

Multilingual & Multidisciplinary peer Reviewed  
Refereed Monthly Magazine from Qila-e-Golconda,  
Hyderabad, Deccan

ISSN- 2454-4036

# انوار تحقيق

volume: Fifth  
July-December 2018

شماره: 12-7  
القيمة: 50 روبية

Editor

سيد الياس احمد مدني

Address

9-10-380, -Neem Bowli Masjid Machora House, golconda Fort Hyderabad,  
Telangana 500008



Multilingual & Multidisciplinary peer Reviewed  
Refereed Monthly Magazine from Qila-e-Golconda,  
Hyderabad, Deccan

ISSN - 2454-4035

# ANWAR-E-TAHQEEQ

volume: Fifth  
July-December 2018

Issue: 7-12  
Price: Rs. 50/-

Editor  
Syed Ilyas Ahmad Madni

Address  
9-10-380, -Neem Bowli Masjid Machora House, golconda Fort Hyderabad,  
Telangana 500008



## انوار تحقیق

زرتعاون کا ذریعہ:  
Mr. Mubarak Hussain  
Accnt no.: 50045054076  
IFSC CODE: ALLA-0210134  
Allahabad Bank, AMU, Aligarh

جلد ۴ - شماره ۱۲ - جولائی تا دسمبر ۲۰۱۸ء  
زرتعاون:- فی شماره:- ۵۰ روپے سالانہ:- ۵۰۰ روپے  
نگراں:- پروفیسر عزیز بانو، صدر شعبہ فارسی، مانو، حیدرآباد، تلنگانہ  
ایڈیٹر:- سید الیاس احمد مدنی

پتہ:- 9/10/389، نیم باولی مسجد، کھنور ہاؤس، گوکلنڈہ قلعہ، حیدرآباد، تلنگانہ۔ 500 008

موبائل نمبر:- 09966647580 ای میل:- anwaretahqeeq@gmail.com

### مجلس مشاورت

پروفیسر مسعود انور علوی - شعبہ عربی اے ایم یو، علی گڑھ  
پروفیسر عمر کمال الدین - شعبہ فارسی، لکھنؤ یونیورسٹی، لکھنؤ  
پروفیسر سید حسن عباس - شعبہ فارسی، بی ایچ یو، وارانسی  
پروفیسر سید محمد اسد علی خورشید - صدر شعبہ فارسی، اے ایم یو، علی گڑھ  
پی انورا دھاریڈی - انٹیک، تلنگانہ اسٹیٹ، حیدرآباد - چا پٹر  
ڈاکٹر زینہ پروین - ڈائریکٹر آف آرکائیوز، حیدرآباد، دکن  
ڈاکٹر سید محمد اصغر عابدی، شعبہ فارسی، اے ایم یو، علی گڑھ  
احمد علی، کیپر مینسکرپٹ - سلا رجنٹ میوزیم، حیدرآباد  
ڈاکٹر سیدہ عصمت جہان - شعبہ فارسی، مانو حیدرآباد  
ڈاکٹر ایم اے نعیم، حیدرآباد، دکن  
جناب ایم اے غفار، استاد خطاطی، ادارہ ادبیات اردو حیدرآباد  
کشور جھن جھن والا، ماہر مسکوکات، ممبئی  
امر بیرنگھ - ماہر مسکوکات - حیدرآباد

### مجلس ادارت

ڈاکٹر شاہد نوخیز اعظمی - شعبہ فارسی، مانو حیدرآباد  
ڈاکٹر محمد عقیل - شعبہ فارسی، بی ایچ یو، وارانسی  
ڈاکٹر سکینہ امتیاز خان - صدر شعبہ فارسی، بمبئی یونیورسٹی، ممبئی  
ڈاکٹر محمد قمر عالم - شعبہ فارسی، اے ایم یو، علی گڑھ  
محمد توفیق خان کاکر - شعبہ فارسی، اے ایم یو، علی گڑھ  
احمد نوید یاسر از لان حیدر  
مدیر سہ ماہی ادبی جریدہ ”دبیر“ - کاکوری، لکھنؤ  
ارمان احمد  
مدیر سہ ماہی ادبی جریدہ ”عرفان“ - چھپرا، بہار  
عاطفہ جمال  
مدیر سالنامہ ”کوکب ناہید“ - سندیلہ، ہردوئی  
شیخ عبدالرحیم - جماعت اسلامی ہند - حیدرآباد، دکن  
متی علی خان - نامہ نگار روزنامہ منصف، حیدرآباد، دکن  
عباس حیدر نقوی، رسرچ اسکالر، اے ایم یو، علی گڑھ



### فہرست مندرجات

| عنوان                                                                   | زبان | مقالہ نگار                         | صفحہ |
|-------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------|------|
| ۱۔ ضیاء تصوف                                                            |      |                                    | ۳    |
| ۲۔ ریاست جھالاواڑ میں اردو شاعری کا آغاز و ارتقا: تاریخی پس منظر (اردو) |      | ڈاکٹر ارشد سراج                    | ۴    |
| ۳۔ حقہ: معالجہ فاضلہ ایک بہترین تاریخی فراموش شدہ طریقہ علاج (اردو)     |      | ڈاکٹر محمد اکمل                    | ۹    |
|                                                                         |      | ڈاکٹر شائینی ذوالفقار              |      |
| ۴۔ خواتین اور اردو فکشن                                                 |      | (اردو) ڈاکٹر ای اے حیدری           | ۱۹   |
| ۵۔ سرسید کا نظریہ تعلیم                                                 |      | (اردو) ڈاکٹر معین الدین شاہین      | ۲۷   |
| ۶۔ سیف و قلم ٹونک                                                       |      | (اردو) صاحبزادہ ڈاکٹر صولت علی خاں | ۳۲   |
| ۷۔ سروج سرونج کے گل سرسبد ناطق سرمد                                     |      | (اردو) صاحبزادہ ڈاکٹر شوکت علی خاں | ۳۶   |
| ۸۔ معاصر اردو شاعری کی ایک منفرد آواز ملکہ نسیم                         |      | (اردو) ڈاکٹر ثروت النساء خان       | ۴۶   |
| ۹۔ اخلاق جہانگیری                                                       |      | (اردو) ڈاکٹر محمود فیاض            | ۵۴   |



### ضیاءِ تصوف

ہم کم از کم اتنا تو کر ہی سکتے ہیں کہ اپنی بد اعمالیوں سے توبہ کر کے اپنے خالق و مالک کے سامنے ہی اپنا استغاثہ پیش کریں اور اسی سے عاجزانہ فریاد کریں کہ اسے شہاد و نمرو د اور فرعون کے غرور کو خاک میں ملا دینے والے اور ان کی موت کو دنیا کے لئے سامانِ عبرت بنانے والے، ہماری نافرمانیوں سے درگزر فرما، ہماری دادرسی کر اور ہمارے زمانے اور ہمارے سامنے کے فرعونوں کا بھی وہی انجام کر جو تو نے شہاد و نمرو د اور حضرت موسیٰ کے ہم عصر فرعون کا کیا تھا اور ہماری بھی اسی طرح مدد فرما جس طرح تو نے پیٹ پر پتھر باندھ کر جہاد کرنے والوں کی مدد فرمائی تھی۔

- (۱) مسلمانوں میں سب سے زیادہ کامل ایمان اس شخص کا ہے جس کے اخلاق عمدہ ہیں۔
  - (۲) عمدہ اخلاق گناہوں کو اس طرح پگھلا دیتے ہیں جس طرح پانی برف کو پگھلا دیتا ہے اور برے اخلاق انسان کے اعمال کو اس طرح بگاڑ دیتے ہیں جس طرح سرکہ شہد کو بگاڑ دیتا ہے۔
  - (۳) عمدہ اخلاق گناہوں کو اس طرح پگھلا دیتے ہیں جس طرح سورج کی دھوپ بچ کو پگھلا دیتی ہے۔
  - (۴) خدا کو اپنے بندوں میں سب سے زیادہ عزیز وہ ہے جس کے اخلاق پاکیزہ ہیں۔ ہر آدمی اپنے عمدہ اخلاق سے اس آدمی کے درجہ کو پہنچ جاتا ہے جو رات بھر عبادت کرتا اور دن بھر روزہ رکھتا ہو۔
  - (۵) میزان میں جو چیز سب سے زیادہ بھاری ہوگی وہ حسن اخلاق ہے، اور جس میں حسن اخلاق ہوں اس کا درجہ روزہ داروں اور نماز پڑھنے والوں کے برابر ہے۔
  - (۶) نیکی حسن اخلاق ہے اور گناہ وہ چیز ہے جو تمہارے دل میں کھٹکے اور تم اس بات کو گوارا نہ کرو کہ لوگ اس پر مطلع ہوں۔
  - (۷) اے مسلمانوں تم میں سب سے اچھے وہ ہیں جن کے اخلاق اچھے ہوں اور جو تواضع اور فروتنی میں جھکے جاتے ہوں، اور تم میں سب سے برے وہ لوگ ہیں جو بد زبان اور بدگو اور دریدہ دہن ہیں
  - (۸) ایمان لانے کے بعد دانائی کی سب سے بڑی بات یہ ہے کہ لوگ آپس میں دوستی اور محبت رکھیں
  - (۹) اے مسلمانو! قیامت کے دن تم میں سے وہ شخص مجھ سے زیادہ قریب ہوگا جس کے اخلاق اچھے ہوں
  - (۱۰) مسلمانوں میں سب سے زیادہ کامل ایمان وہ لوگ ہیں جن کے اخلاق پاکیزہ ہیں اور فروتنی و تواضع سے جھکے رہتے ہیں اور جو لوگوں سے ملتے ہیں اور لوگ ان سے ملتے ہیں، جو لوگوں سے نہیں ملتے اور لوگ ان سے نہیں ملتے ان میں کوئی بھلائی نہیں۔
- (از روح الاسلام معرف بہ احادیث منتخبہ)

ریاست جھالاواڑ میں اردو شاعری کا آغاز و ارتقاء: تاریخی پس منظر

۱۸۹۹ء سے موجودہ دور تک

ڈاکٹر ارشد سراج

صدر شعبہ اردو گورنمنٹ ایس کے کالج سیکر

جھالاواڑ راہچوٹانہ کی ایک چھوٹی سی ریاست ہے ۱۸۹۸ء میں جب اس کے چوتھے حکمران راج رانا بھوانی سنگھ والی ریاست جھالاواڑ مقرر ہوئے تو اردو زبان و ادب کے ارتقاء کے ایسے مدارج طے کئے کہ جن کی نظیر ریاست نہ اس سے قبل پیش کر سکی اور نہ بعد میں، اگرچہ والی مذکور سے قبل ریاست ہذا میں راج رانا مدن سنگھ دوم، راج رانا پرتھوی سنگھ دوم اور راج رانا ظالم سنگھ دوم کے عہد میں اردو رائج ہو چکی تھی لیکن اسے ادبی حیثیت خاص طور راج رانا بھوانی سنگھ کے عہد حکومت میں حاصل ہوئی اس لئے بجا طور پر اس دور کو اردو شعر و ادب کی ترقی کا عہد زریں قرار دیا جاتا ہے بالخصوص یہاں شاعری کا آغاز عبدالوحید نیرنگ کا کوروی کی آمد کے بعد ہوا۔ نیرنگ کا کوروی رشتہ میں حضرت محسن کا کوروی کے بھانجے تھے اور انہی سے شرف تلمذ بھی حاصل تھا تحصیل علم کے بعد نیرنگ کا کوروی ملازمت کے سلسلے میں مختلف مقامات کی سیاحت کرتے ہوئے بے پورا اور گوالیار پہونچے چند روز یہاں قیام کرنے کے بعد پنڈت پرمانند چتر ویدی دیوان ریاست جھالاواڑ کی فرمائش پر جھالاواڑ تشریف لائے چنانچہ یہاں ان کی علمیت اور قابلیت کے پیش نظر دیوان ریاست نے یکم جنوری ۱۸۹۷ء کو انہیں ملازم دربار کر لیا اور اس طرح نیرنگ کا کوروی نے تا وقت آخر یہیں کی سکونت اختیار کر لی۔ اس کے علاوہ والی مذکور راج رانا بھوانی سنگھ کی فرمائش پر افسر الشعراء آغا شاعر قزلباش دہلوی تلمیذ داغ اور عالم گیر خان کیف ٹوکی بھی یہاں سکونت پذیر ہوئے۔ ان شاعروں کی آمد کے بعد مشاعروں کا انعقاد کیا جانے لگا جو شعر و ادب کے ارتقاء کے لئے بڑے ہی کارآمد ثابت ہوئے۔ جس طرح دہلی میں ذوق و غالب بکھنوی آتش و ناخ اور انیس و دہیر کی شاعرانہ چشمکوں نے ایک خاص قسم کی ادبی فضا کو پروان چڑھایا اسی طرح ریاست جھالاواڑ میں بھی مولوی نیرنگ کا کوروی، آغا شاعر قزلباش اور کیف ٹوکی معاصرانہ نوک جھونک نے ایک مخصوص اور دل چسپ ادبی ماحول پیدا کیا جس کے سبب دیگر اہل ادب بھی جھالاواڑ کی طرف متوجہ ہوئے بقول مفتوں کوٹوی ریاست جھالاواڑ کا پہلا طرحی مشاعرہ راج رانا بھوانی سنگھ کی سالگرہ کے موقع پر ٹھاکر امر او سنگھ کے توسط سے والی مذکور کے دربار میں منعقد کیا گیا۔ اس مشاعرے میں بھوانی سنگھ نے اس قدر دل چسپی لی کہ پھر یہ سلسلہ مستقل طور پر قائم ہو گیا اور اس موقع پر ہر سال بڑے پیمانے پر مشاعرہ ہونے لگا اس طرح آئندہ بڑے مشاعروں کے لئے راہ ہموار ہوئی اور ۱۹۰۵ء میں ایک پندرہ روزہ بزم مشاعرہ کا قیام عمل میں آیا مقامی طور پر شعر و ادب کے ماحول اور اس کی فضا میں ایک نئی تازگی پیدا ہوئی۔ ان مشاعروں میں خود بھوانی سنگھ بھی شریک ہوا کرتے تھے۔ اساتذہ اپنے تلامذہ کے گروہ کے ساتھ شریک ہوتے اور اپنے قلم کا جادو جگا کر داد و ستائش حاصل کرتے تھے۔ رفتہ رفتہ مذاق شعر گوئی عام ہوتا گیا اور گھر گھر شعر و سخن کی شمعیں روشن ہونے لگیں۔ شعری نشستوں کا رواج پڑا اور شعراء کی تعداد میں بتدریج اضافہ ہوتا گیا۔ اس کے علاوہ کچھ عرصہ بعد بھوانی سنگھ کی ترغیب پر ۱۹۱۵ء میں ایک اور ادبی تنظیم ’بزم سخن‘ کے نام سے قائم کی گئی۔ باقاعدہ طور پر اس کے اراکین و ممبران کا انتخاب بھی کیا گیا۔ صدر کے عہدے پر صاحبزادہ فیاض علی فیاض اور سرکریٹری کے عہدے پر سید مصطفیٰ حسین رضوی کو مقرر کیا گیا۔ اس تنظیم کے زیر اہتمام بھی جھالاواڑ میں طرحی مشاعروں کا انعقاد کیا جانے لگا۔ مشاعرے کی اطلاع کے لئے باقاعدہ چھپے ہوئے دعوت نامے شاعروں کو ارسال کئے جاتے تھے ان میں تاریخ مشاعرہ، مصرعہ طرح اور مقام مشاعرہ تمام تفصیلات درج کی جاتی تھیں۔ بزم سخن کے تحت منعقد ہونے والے مشاعروں کے تین ماہ کا کلام یہاں سے جاری ہونے والا رسالہ ’شاعری کی کایا پلٹ‘ میں شائع کیا جاتا تھا بزم سخن کے تحت ہونے والے مشاعرے بھوانی سنگھ کی ہدایت کے مطابق اصلاحی ہوا کرتے تھے مثلاً شائق کے دو شعر اس ضمن میں پیش ہیں



وہ لکھو جو شاعری ہو کام کی  
چھوڑ دو باتیں گل و گنہام کی  
وقت ضائع کر چکے آغاز میں  
اب تو کچھ سوچو ذرا انجام کی

مولوی نیرنگ کا کوروی جھالا واڑ کی اس ادبی فضا پر چھائے رہے بلکہ یہ کہا جائے کہ جھالا واڑ میں موصوف کی آمد ہی شاعری کے ارتقاء کا موجب بنی تو کوئی مبالغہ نہیں ہوگا۔ حضرت نیرنگ کو عربی، فارسی اور اردو تینوں زبانوں پر عبور حاصل تھا۔ علم عروض پر موصوف کی بڑی گہری نظر تھی نتیجہ ان کے تلامذہ کا حلقہ وسیع سے وسیع تر ہوتا گیا۔ جھالا واڑ کے کم و بیش تمام شعراء انہی کے حلقہ تلمذ سے وابستہ رہے یہاں تک کہ راج رانا بھوانی سنگھ کے فرزند ارجمند و جانشین راج رانا راجندر سنگھ بھی جو شاعری میں مخمور تخلص کرتے تھے نیرنگ کا کوروی کے شاگرد تھے۔ والی جھالا واڑ بھوانی سنگھ خود بھی موصوف کی بڑی قدرو منزلت کرتے تھے۔ یکم جنوری کو جب نیرنگ کی پنشن ہوئی تو والی مذکور کی قدردانی میں اور اضافہ ہو گیا اور ۲۸ دسمبر ۱۹۲۷ء کی تقریب سال گرہ کے موقع پر بھوانی سنگھ نے نیرنگ کا کوروی کو افتخار الشعراء کے خطاب سے نوازا جس کی سند ۲۸ اپریل ۱۹۲۸ء کو عطا ہوئی۔ علاوہ ازیں موصوف کے دیوان سرمایہ افتخار نیرنگ کو نیر پریس لکھنؤ شائع ہونے کے واسطے بھیجا لیکن یہ ابھی پریس میں ہی تھا کہ بھوانی سنگھ نے رحلت کی اور اس کی اشاعت کی تکمیل ان کے فرزند راج رانا راجندر سنگھ مخمور کی تخت نشینی پر ۱۹۲۹ء میں ہوئی موصوف کا دیوان ۲۲۴ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس میں حمد، نعتیں، قصائد، تاریخی قطعات، خمسے، سلام اور کم و بیش ۲۳۱ غزلیں شامل ہیں۔ حضرت نیرنگ کا کوروی ایک کہنہ مشق اور قادر الکلام شاعر تھے زبان و بیان پر انھیں پورا عبور حاصل تھا۔ موصوف اپنے کلام میں بندش الفاظ اور اصول شاعری کا بہت خیال رکھتے تھے۔ ان کا کلام کلاسیکیت اور قدیم انداز تغزل کا آئینہ دار ہے۔ جذبات کی ترجمانی اور معنویت کے اعتبار سے بھی ان کا کلام اپنی مثال آپ ہے

جلوہ ہے سپہر پہ پھر بدر کمال کا  
چمکا ہوا ستارہ قسمت ہے سال کا  
یہ کہہ دو قیس سے اب دور ہے علم و فراست کا  
سبق لے مکتب لیلیٰ میں آکر عقل و حکمت کا

معاصرین نیرنگ کا کوروی:-

(۱) کیف ٹوکی:- معاصرین نیرنگ میں عالم گیر خاں کیف ٹوکی کا نام بھی قابل ذکر ہے۔ حضرت کیف حافظ قرآن اور نہایت متشرع انسان تھے۔ والی جھالا واڑ راج رانا بھوانی سنگھ کی فرمائش پر اپنے وطن ٹوکی سے جھالا واڑ تشریف لائے تھے اور والی مذکور کی قدردانی کے سبب موصوف نے تمام عمر یہیں بسر کی۔ کیف ٹوکی کے دیگر سوانحی حالات دستیاب نہ ہونے کی وجہ سے ان کے متعلق تفصیلی گفتگو ممکن نہیں۔ کیف کو فوق سے شرف تلمذ حاصل تھا شاعری کے میدان میں کیف جھالا واڑ کے مشاعروں کے روح رواں بنے رہے۔ انھوں نے غزل، قصیدہ، نعت، حمد، منقبت، قطعات اور نظمیں ادب کی ہمدان صاف میں طبع آزمائی کی ہے۔ کیف کے کلام کی سب سے بڑی خصوصیت سلاست اور روانی ہے۔ جذبات کی ترجمانی بڑے دلکش انداز میں کرتے ہیں، جب کہ نیرنگ کا کوروی کے یہاں ایک منطقی پیرایہ اظہار ادق الفاظ کا زیادہ استعمال ہوا ہے تاہم کیف اپنے ہم عصروں میں مولوی نیرنگ کا کوروی کی بڑی قدرو منزلت کرتے تھے۔ جب کہ آغا شاعر قزلباش سے اکثر و بیشتر ان کی چوٹیں چلتی تھیں۔ کیف ٹوکی کا نعتیہ کلام دیوان کی شکل میں موجود ہے اب وہ بھی تقریباً نایاب ہو چکا ہے۔ ان کے نعتیہ کلام میں ایک قسم کی حلاوت، سرمستی اور موسیقیت پائی جاتی ہے:

پیغام دیا حق کا جگا کر شب معراج

زمیں بن گیا سر آسمان کا

در پر ترے جبریل نے آکر شب معراج

قدم پا کر شفیق دو جہاں کا

(۲) آغا شاعر قزلباش: آغا شاعر قزلباش کا شمار داغ دہلوی کے تلامذہ میں ہوتا ہے بقول ڈاکٹر عبادت بریلوی 'آغا شاعر کا دیوان 'تیر و نشتر' کے نام سے شائع ہو چکا ہے اس کے علاوہ خیام کی رباعیات کا منظوم ترجمہ 'خم کدہ خیام' کے نام سے بھی چھپ چکا ہے۔ آغا شاعر نواب نصیر المملا لک سفیر ایران کی مصاحبت میں بھی رہے اور وہاں سے موصوف کو افسر الشعراء کا خطاب بھی ملا۔ اس کے بعد بھوانی سنگھ کی فرمائش پر جھالا واڑ تشریف لائے۔ جھالا واڑ آمد کے بعد نیرنگ کا کوروی اور کیف ٹوکی سے آغا شاعر کی معاصرانہ چشمیں جاری رہیں، جن سے جھالا واڑ میں شاعری کے فروغ کے لئے ایک پر لطف اور ادبی فضا پروان چڑھی جو بہت کارآمد ثابت ہوئی۔ علاوہ ازیں یہاں سے جاری ہونے والے رسالہ 'آفتاب' کے مدیر بھی رہے اور کچھ عرصہ بعد جھالا واڑ سے واپس دہلی تشریف لے گئے۔ جھالا واڑ میں کیف ٹوکی اور آغا شاعر قزلباش کے تلامذہ کا کوئی سلسلہ نظر نہیں آتا۔ یہاں کے تمام شعراء نیرنگ کا کوروی سے ہی وابستہ رہے حضرت نیرنگ کا کوروی کے تلامذہ میں منشی سکندر خاں اثر، منشی رفیق بیگ تسلیم، منشی رفیق احمد تسلیم، عشرت علی عشرت، عزیز الرحمان عزیز، حافظ یلین شتر، عبدالعزیز، عبدالسلام بیگ، شفیق جھالا واڑی، یوسف علی یوسف، شہو دیال دانش دہلوی، بابو شہر ناتھ شتر، مصطفیٰ حسین رضوی، الہی بخش، حیدر حسین رضوی، حافظ عبدالخالق ساجد، منشی ظہور الدین ظہور، مبارک حسین رضوی، شریف الحسن شریف، محمد حسین رضوی، راج رانا راجید سنگھ جھٹور، (والی ریاست جھالا واڑ) منیر احمد یقین اور سید اسحاق علی اسحاق کے نام قابل ذکر ہیں۔ ان شعراء میں دانش دہلوی کا دیوان کلیات دانش، راج رانا بھوانی سنگھ کی کوششوں سے ۱۹۲۶ء میں زیور طبع سے آراستہ ہوا اور والی مذکور نے دانش کو ملک الشعراء کے خطاب سے بھی سرفراز کیا جو ہندوستان میں صرف شیخ ابراہیم ذوق کو ہی ملا تھا۔ دانش دہلوی نے از خود اس امر کا اعتراف اپنے دیوان میں یوں کیا ہے

۔۔۔ علمی خطابات والیان ملک کی قدردانی نے عالموں کو دیئے اور ان کی ذاتی قابلیت نے حاصل کئے مگر ایسی مثال ایک بھی نہ ملی

کہ ایک والی ملک اپنے ایک ناچیز بندے کو برسوں اپنی فاضلانہ صلاحیتوں سے اس کی شاعری کو زمانے کے موافق بنا کر ملک الشعراء

کا خطاب عطا فرماتا ہے جو خاقانی ہند ملک الشعراء شیخ ابراہیم ذوق کے بعد آج تک کسی کو نہ ملا (۱)

دانش کو ملک الشعراء کے خطاب سے نوازنا راج رانا بھوانی سنگھ کی فراخ دلی اور ادب پروری کا بین ثبوت ہے۔ وہ مولانا حالی اور محمد حسین آزاد کی مقصدی اور افادی شاعری کی تحریک سے متاثر ہوئے اور ان کی ہمنوائی میں ریاست جھالا واڑ میں موضوعاتی مشاعروں کی بنیاد ڈالی لہذا دانش دہلوی نے جو قدیم رنگ سخن کے حامل تھے ان کی تلقین اور فہمائش پر اپنا رنگ سخن بدلا۔ سر سید احمد خاں کی ہدایات نے جس طرح مولانا حالی کے رنگ سخن کو بدلا تھا اسی طرح والی ریاست جھالا واڑ کی ترغیب نے دانش دہلوی کو نئی شاعری کی طرف متوجہ کیا اور اس طرح انھوں نے ملکی، سماجی، اصلاحی، مذہبی، تعمیر اور مقصدی نظموں پر مبنی وافر کلام کا ذخیرہ فراہم کر دیا۔

نیرنگ کا کوروی کے شاگردوں میں منشی سکندر خاں اثر جھالا واڑ نے ایک طویل مثنوی 'بھیم چتر' کے نام سے لکھی جو راشٹریہ بھاشا پرچار منڈل دہلی سے طبع ہوئی۔ یہ مثنوی راجا بھیم سنگھ کی منظوم سوانح حیات ہے اس کا رسم الخط دیوناگری ہے تاکہ ہندی داں طبقہ بھی اس سے بہ یک وقت استفادہ کر سکے۔ اس کے ہندی رسم الخط سے قطع نظر زبان و بیان اردو ہے۔ مثنوی کا دیباچہ مولوی عبدالسلام بیگ شفیق جھالا واڑی نے سپرد قلم کیا ہے چنانچہ یہاں اس کا ذکر کرنا غیر مناسب نہیں ہے۔ اثر جھالا واڑی کا دیگر کلام غیر مطبوعہ ہے

حافظ یلین شتر تلید نیرنگ کی بھی ایک مثنوی 'جنگ بھٹواڑ' کے نام سے شائع ہو چکی ہے لیکن اس کا سن طباعت اور پریس کا نام معلوم نہیں ہوتا یہ مثنوی ۲۰۴ اشعار پر مشتمل ہے۔ شتر نے اس میں والی جے پور ما دھو سنگھ اور ریاست کوٹہ کے فوج دار ظالم سنگھ اول کے مابین جنگ کے واقعات کو بڑے

مؤثر اور دل کش انداز سے بیان کیا ہے۔ شہر جھالا واڑی کا دیگر کلام دستیاب نہیں ہوتا

اسی طرح والی ریاست جھالا واڑی راج رانا راجندر سنگھ منٹو تلید نیرنگ کا دیوان غیر مطبوعہ شکل میں اہل خاندان کے ذاتی کتب خانے میں آج بھی موجود ہے ان کے علاوہ نیرنگ کے دیگر شاگرد تسلیم، تسلیم، عشرت، عزیز، عبدالعزیز، یوسف، نقیٹر رضوی، الہی بخش، حیدر حسین رضوی، شریف رسا، ساجد، ظہور، مبارک، اور اسحاق کا کلام غیر مطبوعہ ہے بلکہ بعض شعراء کا کلام اور سوانحی کوائف بھی اب دستیاب نہیں کیوں کہ ان میں سے زیادہ تر شعراء کراٹم تقسیم ہند کے بعد پاکستان ہجرت کر گئے اور وہیں پر انتقال فرمایا۔ چنانچہ یہاں ان کا سرسری ذکر بھی ممکن نہیں۔ البتہ پاکستان ہجرت کرنے والے شعراء میں منیر احمد یقین تلید نیرنگ کا کوروی کا مجموعہ کلام نیرنگ یقین کے نام سے ۱۹۸۸ء میں تاج محل پریس حیدر آباد سندھ سے شائع ہوا ہے جو بعد میں انہوں نے مجھے پاکستان سے ارسال کیا تھا، مذکورہ تلامذہ نیرنگ میں مولوی عبدالسلام بیگ شفیق جھالا واڑی، ساجد، ظہور اور اسحاق کا ذکر بعد کے صفحات میں کیا جائے گا۔

۱۹۲۹ء میں راج رانا بھوانی سنگھ کے انتقال کے بعد ان کے فرزند راج رانا راجندر سنگھ منٹو گدی نشین ہوئے، انھوں نے تقریباً چودہ برس تک حکومت کی۔ یہ بھی اپنے والد کی طرح اہل علم و ادب کی بہت قدر و منزلت کرتے تھے چوں کہ وہ خود بھی شاعر تھے اور منٹو تخلص کرتے تھے چنانچہ ان کا شعری ذوق اردو کے فروغ کا سبب بنا، لہذا انہوں نے بھی ایک ادبی تنظیم انجمن راجندر کے نام سے قائم کی اور باقاعدہ اس تنظیم کے اراکین و ممبران مقرر کئے گئے۔ جناب مصطفیٰ حسین رضوی کو اس تنظیم کا سکریٹری مقرر کیا گیا لیکن ان کے انتقال کے بعد ۱۹۴۱ء میں مولوی عبدالسلام بیگ شفیق جھالا واڑی تلید نیرنگ کو انجمن راجندر کا سکریٹری بنایا گیا اس تنظیم کے تحت جھالا واڑی میں ہر سال تین مشاعرے ہوا کرتے تھے۔ ایک راج رانا راجندر سنگھ منٹو کے جشن ولادت پر، دوسرا دہرے کے موقع پر اور تیسرا ہولی کے تہوار پر۔ ان مشاعروں میں مشہور مقامی و بیرونی شعراء شرکت کیا کرتے تھے۔ والی ریاست خود بھی اپنے کلام سے محفل مشاعرہ کو گرماتے تھے۔ یہ سلسلہ راج رانا راجندر سنگھ منٹو کے عہد حکومت تک قائم رہا لیکن اس کے بعد جیسا کہ پہلے عرض کیا جا چکا ہے تقسیم ہند کا سانحہ وجود میں آیا اور یہاں کے بیشتر شعراء ہجرت کر کے پاکستان منتقل ہو گئے۔ دوسرا المیہ یہ رہا کہ مولوی نیرنگ کا کوروی نے بھی اس دار فانی سے کوچ کیا اور اس کے کچھ برس بعد جب راجستھان کا قیام عمل میں آیا تو سرکاری طور سے مشاعروں کا وہ اندازہ رہا جو پہلے تھا تاہم اردو کا ذوق اور شعرو سخن کا چمکاوتی تھا چنانچہ ۱۹۷۱ء میں بزم نیرنگ کے نام سے ایک ادبی تنظیم قائم کی گئی اس میں سرکاری سرپرستی کا عمل دخل نہیں تھا بلکہ شہر جھالا واڑی کے شعراء اس میں شامل رہے لہذا صدر اعلیٰ کے عہدے پر مولوی عبدالسلام بیگ شفیق جھالا واڑی تلید نیرنگ مرحوم، صدر مصطفیٰ علی خاں شاکر رام پوری، سکریٹری سید اسحاق علی اسحاق، نائب سکریٹری راحت گوالیاری اور خازن عبدالرحمان خلیق جھالا واڑی مقرر ہوئے۔ جھالا واڑی میں نعتیہ اور بہاریہ مشاعرے بالعموم اسی تنظیم کے تحت ہوتے رہے جن کی رہنمائی مولوی عبدالسلام بیگ شفیق جھالا واڑی کیا کرتے تھے

صوبہ راجستھان کے قیام کے بعد جب راجپوتانہ کی ریاستیں ختم ہو گئیں تو والیان ریاست کی ادب پروری اور سرپرستی جو کہ شاعروں کی حوصلہ افزائی کا باعث تھی روز بروز مفقود ہوتی چلی گئی اس کے علاوہ جھالا واڑی میں نیرنگ کا کوروی کے انتقال کے بعد مزید اثر ہوا۔ شعرو ادب کی محفلیں سرد پڑنے لگیں تاہم جھالا واڑی میں ان حالات کے باوجود شعرو شاعری کا کچھ ذوق برقرار رہا اور بالخصوص مولوی عبدالسلام بیگ شفیق جھالا واڑی نے اپنی گراں قدر کاوشوں سے یہاں کے شعراء کی رہنمائی کر کے بستان سخن کی آبیاری کی چنانچہ نیرنگ کا کوروی کے بعد جھالا واڑی میں شعرو ادب کا ارتقاء شفیق جھالا واڑی کا مہربان منت ہے۔

شفیق جھالا واڑی کا تعلق ایک علم دوست خاندان سے رہا ہے موصوف کے دادا محترم اکبر بیگ صاحب جھالا واڑی کے قیام کے دوران راجہ مدن سنگھ کے ہمراہ مع اپنے خاندان کے جھالا واڑی تشریف لائے تھے موصوف نے عربی، فارسی کی تعلیم یہیں رہ کر نیرنگ کا کوروی سے حاصل کی



اور اس کے بعد اعلا تعلیم کے امتحانات الہ آباد سے پاس کئے۔ حصول تعلیم کے بعد مہاراج ہائی اسکول میں اردو فارسی کے مدرس مقرر ہو گئے ۳۷ سال کے عرصے کے بعد ملازمت ست سبکدوش ہوئے، شعر و شاعری آپ کو ورثہ میں ملی تھی چنانچہ اصلاح کے لئے نیرنگ کا کوروی سے فیض بخش حاصل کیا۔ نتیجہ میں بہت جلد آپ نے ارتقا کی منزلیں طے کیں اور نیرنگ کا کوروی کے بعد استاد کہے جانے لگے۔ شفیق جھالا واڑی نے حمد، نعت، غزل، قصیدہ، رباعیات، قطعات، نمسے غرض ادب کی جملہ اصناف میں طبع آزمائی کی۔ نمونہ کلام درج ذیل ہے

خوابیدہ طبیعت نے نکالے ہیں وہ اشعار  
سن سن کے جنہیں بزم سخن جاگ پڑی  
وہ نہ قطرے کو اگر اتنی بڑائی دیتا  
سیپ میں گوہر نایاب دکھائی دیتا

موصوف کا ایک مجموعہ کلام انتخاب کلام شفیق راجستھان اردو اکادمی کے مالی تعاون سے شائع ہوا ہے۔ بقیہ کلام ابھی غیر مطبوعہ شکل میں اہل خاندان کے پاس محفوظ ہے۔ نیرنگ کا کوروی کے بعد ان کے بہت سے شاگرد شفیق جھالا واڑی سے مشورہ سخن کرنے لگے اور بہت سے نئے شعراء مثلاً قاری مسیح اللہ بیگ مسیح، مظفر جھالا واڑی، جلیل خاں جلیل، راحت گوالیاری، راقم الحروف، خیاط جھالا واڑی اور سعید شفیق موصوف کے حلقہ تلمذ میں شامل ہو گئے۔ شفیق جھالا واڑی ایک نہایت مخلص اور خلیق انسان تھے۔ اپنے شاگردوں کی حوصلہ افزائی کرنا ان کی عادت میں شامل تھا چنانچہ موصوف کی موجودگی میں اکثر و بیشتر شعری نشستیں منعقد ہوا کرتی تھیں اور درج بالا تمام موجودہ شعراء نے کرام ان میں شریک ہو کر تے تھے، لیکن بد قسمتی سے ۱۹۸۷ء میں شفیق جھالا واڑی نے اس دار فانی کو خیر باد کہا۔ نتیجہ ایک سال کے عرصہ میں یہاں کی شعری محفلیں سرد پڑ گئیں، لیکن جیسا کہ کہا گیا کہ شاعری کے جراثیم کبھی ختم نہیں ہوتے لہذا از سر نو ادبی محفلوں کے انعقاد کا سلسلہ جاری کیا گیا اور مندرجہ بالا موجودہ شعراء یہاں کی محفلوں کو زعفران زار بنانے لگے۔ اس ضمن میں امجد طاہر کا نام قابل ذکر ہے موجودہ شعراء میں امجد طاہر سب سے کم عمر اور نوجوان شاعر ہیں ان کے کلام میں بلا کی جدت اور کلاسیکیت موجود ہے۔ طاہر نے باقاعدگی سے اصلاح سخن کے لئے کسی کو استاد منتخب نہیں کیا صرف اپنے ذاتی مطالعہ سے ہی ارتقاء کے مدارج طے کئے ہیں لہذا بعض کہنے مشق اور جواں فکر سخنور آج بھی جھالا واڑی میں شعر و ادب کی خدمت کر رہے ہیں اور حال کو ماضی کی تابناک کڑی سے جوڑے ہوئے ہیں

☆☆☆☆

## حَقْنہ: معالجہ فاضلہ ایک بہترین تاریخی فراموش شدہ طریقہ علاج

ڈاکٹر محمد اکمل، ڈاکٹر شائستی ذوالفقار

ریڈر، شعبہ تحفظی و سماجی طب، یونیورسٹی کالج آف یونانی، ٹونک

### حقنہ کی تاریخی حیثیت:

جہاں تک حقنہ کی تاریخی حیثیت کا تعلق ہے اس بات میں کوئی شک و شبہ نہیں کہ یہ ایک قدیم ترین طریقہ علاج ہے جس کا دنیا کے تمام طبوں خواہ وہ یونانی طب ہو یا یورپید ہو چینی طب ہو یا طب جدید ہو میں استعمال ملتا ہے۔ مطالعہ سے یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ بحیثیت علاج و معالجہ تمام ہی طبوں میں حقنہ کو بڑی اہمیت دی گئی ہے۔ طب یونانی میں بھی زمانہ قدیم سے ہی حقنہ بطور علاج و معالجہ رائج رہا ہے۔

### حقنہ کا موجد:

حقنہ کے موجد کے بارے میں اطباء و مؤرخین کے درمیان اختلاف پایا جاتا ہے۔ جمہور اطباء حکیم بقراط کو بغیر کسی شک و شبہ کے حقنہ کا موجد قرار دیتے ہیں جس کی تصدیق ابن سینا کے ان الفاظ سے ہو جاتی ہے ”حقنہ کا دلچسپ آغاز بقراط کے دور زندگی سے اس طرح ہوتا ہے کہ ساحل سمندر پر وہ دیکھتا ہے کہ ایک مچھلی پڑی ہوئی ہے، جس کو نوچ نوچ کر ایک کوا پیٹ اتنا بھر لیتا ہے کہ وہ اڑنے سے مجبور ہو جاتا ہے۔ تھوڑی دیر کے بعد بقراط جب دیکھتا ہے تو اس کے تجب کی کوئی انتہاء نہیں رہتی کہ کوا اپنی چونچ میں سمندر کا پانی لے کر اپنی دبر میں داخل کر رہا ہے۔ چنانچہ اس عمل سے اس کے شکم کے فضلات بڑی مقدار میں خارج ہو جاتے ہیں اور وہ ہلکا پھلکا ہو کر اڑ جاتا ہے۔“ جب کہ بعض لوگ حقنہ کی ایجاد کو جالینوس (129-205AD) کی طرف منسوب کرتے ہیں۔ جو کہ بہت حد تک صحت سے دور ہے جیسا کہ شیخ الرئیس کے بیان سے واضح ہو جاتا ہے۔ لہذا حقنہ کے حقیقی موجد کے بطور بقراط کو تسلیم کر لینا چاہئے۔

### حقنہ کے مترادفات:

(۱) دستور (۲) عمل (۳) وسطی کرم (۴) عمل طائر (۵) انیا (۶) گلسنر (۷) انیمپٹا

### آلہ حقنہ / حقنہ ریکچاری:

بغرض حقنہ استعمال کئے جانے والے آلہ کو حقنہ کہتے ہیں۔ امتداد زمانہ کے لحاظ سے اس کی شکلیں بدلتی رہی ہیں جیسے کہ آئورویڈ میں حقنہ کو وسطی کرم کہا جاتا تھا۔ وسطی کے لفظی معنی مٹانہ کے ہیں اور آئورویڈ میں اس مقصد کے لئے جانوروں کا مٹانہ استعمال کیا جاتا تھا اسی بناء پر اسے وسطی کرم کہا جاتا تھا۔

یونانی اطباء میں سے بعض نے گائے کی دم جیسا آلہ استعمال کیا تو بعض نے کدو کی شکل کا آلہ مناسب سمجھا۔ غرض یہ کہ کسی نہ کسی شکل میں حقنہ کا استعمال مختلف دور میں ہوتا رہا اور انیسویں صدی میں طب جدید نے بھی اس کی اہمیت کو تسلیم کیا لہذا اسے بروئے عمل لایا گیا اور اسے مختلف ناموں سے موسوم کیا گیا جیسے ڈوش کین، ایریگیٹر (Irrigator) یا ڈوش سرنج (ایسٹل ڈوش یا گلاش ڈوش)۔

حقنہ کی تعریف:

بغرض علاج دواء کا براہ مہرزا معاء مستقیم تک پہنچانے کو حقنہ کہتے ہیں اور طب جدید میں اس کو انیما (Enema) کا نام دیا گیا۔ فضلات کو (آنتوں سے) خارج کرنے کے لئے اور انہیں اوپر سے نیچے کی طرف جذب کر کے بذریعہ مقعدان مادوں کا اخراج کرنے کے لئے جو کہ مرض کا سبب ہوتے ہیں حقنہ ایک بہترین طریقہ علاج ہے۔ شیخ الرئیس نے حقنہ کو معالجہ فاضلہ کہا ہے۔

حقنہ کی اقسام:

ضرورت اور مواقع استعمال کے لحاظ سے حقنہ کی مندرجہ ذیل اقسام ہیں:

(۱) حقنہ مبدلہ مزاج (۲) حقنہ ملیئہ / مسہلہ (۳) حقنہ حابسہ / قابضہ (۴) حقنہ مخدرہ / مسکنہ (۵) حقنہ مغذیہ

(۶) حقنہ محللہ (۷) حقنہ قاتل دیدان (۸) حقنہ دافع تشنج (۹) حقنہ مملسہ

حقنہ مبدلہ مزاج:

آنتوں میں سوء مزاج لاحق ہو جانے کی صورت میں جب اس کے افعال میں خلل لاحق ہو جاتا ہے تو آنتوں کے مزاج کو تبدیل کرنے کے لئے جس حقنہ کا استعمال کرتے ہیں اسے حقنہ مبدلہ مزاج کہتے ہیں۔

حقنہ ملیئہ / مسہلہ:

آنتوں کو فاسد مادوں سے پاک کرنے کے لئے حقنہ ملیئہ و مسہلہ کا استعمال ہوتا ہے یعنی حقنہ اگر آنتوں میں تلبین کے لئے استعمال کریں تو اسے حقنہ ملیئہ اور اگر اسہال لانے کے لئے استعمال کریں تو اسے حقنہ مسہلہ کہتے ہیں۔

حقنہ حابسہ یا قابضہ:

ایسا حقنہ جو آنتوں میں قبض پیدا کرے اسے حقنہ حابسہ یا قابضہ کہتے ہیں۔ اس میں حابس وقابض مزاج کی والی دواؤں کا استعمال کیا جاتا ہے۔ اس کا استعمال اس حالت میں کرتے ہیں جب اسہال وغیرہ کا عارضہ لاحق ہوتا ہے خاص کر مزمن اسہالی مرض میں جیسے ذرب، پرانی چیچش و خونی چیچش وغیرہ۔ اس کے استعمال سے مخاط کا آنا رک جاتا اور خون کی آمد منقطع ہو جاتی ہے۔

حقنہ مخدرہ و مسکنہ:

یہ حقنہ کی وہ قسم ہے جس کو آنتوں کے درد میں تسکین دینے کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔ زیادہ تر اس میں مخدرہ و مسکن اثر رکھنے والی دواؤں کا استعمال ہوتا ہے جیسے پوسٹ کوکنار، ایفون وکا ہو وغیرہ۔ اعورقون اور امعاء مستقیم کے علاوہ گردہ، مثانہ اور رحم کے دردوں میں بھی اس قسم کا حقنہ استعمال کرتے ہیں۔

حقنہ مغذیہ:

کبھی کبھی ایسے حالات درپیش آتے ہیں کہ مریض کو برائے دھن غذا پہنچانا بہت دشوار ہوتا ہے اور اگر منہ کے راستے غذا پہنچائی جائے تو ضرر لاحق ہونے کا اندیشہ رہتا ہے جیسے فے مسلسل کی صورت میں اور امراض عقل و بیہوشی کی حالت میں۔ اس لئے ایسے حالات میں بذریعہ حقنہ غذائی جاتی ہے جسے حقنہ مغذیہ کہتے ہیں۔

حقنہ محللہ:

تحلیل ورم کے لئے جو حقنہ استعمال کرتے ہیں اس کو حقنہ محللہ کہتے ہیں۔ اس میں محلل ورم اثرات رکھنے والی ادویہ کا استعمال کرتے ہیں جیسے لعاب حلبہ، حاشا، پودینہ اور آب مکوہنز وغیرہ۔

حقنہ قاتل ویدان:

جب حقنہ کا استعمال قتل ویدان امعاء کے لئے کیا جائے تو اسے حقنہ قاتل ویدان کہتے ہیں۔ بطور خاص اس کے ذریعہ ویدان صغار زحیطیہ کا قتل و اخراج کیا جاتا ہے اس میں ایسی دواؤں کا استعمال کیا جاتا ہے جو قاتل ویدان اثرات رکھتی ہیں۔

حقنہ دفع تشنج:

وہ حقنہ جس کو امعاء کی تشنجی کیفیت کو دور کرنے کے لئے استعمال کیا جائے۔ یہ دراصل حقنہ مبدلہ مزاج میں داخل ہے۔

حقنہ مملسہ:

امراض قولون و امراض معاء مستقیم میں بعض اوقات رفع خراش کے لئے حقنہ میں لعابات استعمال کئے جاتے ہیں ایسے حقنہ کو حقنہ مسکنہ اور حقنہ مملسہ کہتے ہیں۔ اس میں لعاب ریشہ عطمی، لعاب برگ گاؤزبان، لعاب تخم عطمی، لعاب تخم کتاں، ماء الشعیر، نشا شتہ وغیرہ استعمال کرتے ہیں۔

حقنہ کے احکام و تدابیر:

(۱) حقنہ ہمیشہ گرمی و سردی کے لحاظ سے متعادل وقت میں کرنا چاہئے۔ ابن سینا حقنہ کے اوقات کے بارے میں القانون میں تحریر کرتے ہیں



کہ حقنہ کا صحیح وقت دونوں ٹھنڈے اوقات یعنی صبح و شام ہیں کیونکہ ایسے اوقات میں کرب و بے چینی کم ہوتی ہے۔ علامہ قرطبی 'شارح قانون' نے بھی اس بات پر اتفاق ظاہر کیا ہے۔

(۲) جس مریض کو حقنہ دیں کچھ ایسی تدبیر کریں کہ اس کو چھینک و کھانسی یا ہچکی نہ آئے۔

(۳) حقنہ مطلوبہ کے استعمال سے پہلے نیم گرم پانی اور مناسب روغنیات سے حقنہ کرنا چاہئے۔

(۴) حقنہ کا عمل آہستہ آہستہ کیا جائے ورنہ امعاء کے قبل از وقت سکڑنے سے حقنہ کا پانی خارج ہو جائے گا اور فضلات کا اخراج نہ ہو سکے گا۔

(۵) حقنہ کے لئے مستعمل دواء نیم گرم اور اس کا قوام معتدل ہونا چاہئے۔

(۶) حقنہ کا پانی ردواء کا وزن ایک پاؤ سے سواء پاؤ تک ہونا چاہئے۔ بچوں اور بعض صورتوں میں کمی بیشی کی جاسکتی ہے۔

وضع مریض بوقت حقنہ:

محققین یعنی حقنہ لینے والے کے لئے بہترین وضع یہ ہے کہ وہ اس عمل کے وقت بائیں کروٹ پر لیٹ جائے۔ بائیں ٹانگ کو دراز کرے اور دائیں ٹانگ کو سمیٹ کر شکم کی طرف لے جائے اور اس حالت میں حقنہ آسانی کے ساتھ داخل کیا جاسکتا ہے۔ اس عمل کے بعد سرین کو تکیہ وغیرہ سے بلند رکھنا چاہئے تاکہ دواء مقررہ مدت تک کے لئے رک سکے اور جلد خارج نہ ہو جائے۔ حقنہ کے بعد مریض کو اوندھا کر کے سجدہ کی صورت میں رکھ کر مبرز کو کپڑے سے حسب ضرورت دبا دیتے ہیں۔

اس کے علاوہ مختلف امراض کے لحاظ سے وضع کا انتخاب کیا جاسکتا ہے جیسا کہ حکیم سید کمال الدین حسین ہمدانی نے اصول طب میں ذکر کیا ہے۔

امراض دماغ:

اس حالت میں مریض کو چٹ لٹائیں اور سر و گردن کے نیچے تکیہ رکھیں۔

درد معدہ، امعاء و قولنج:

ایسی حالت میں مریض کو گھٹنے کے بل لٹائیں اور اس کے شکم کو اونچا رکھیں۔ سرو سینہ کو تکیہ پر رکھیں۔

دست و پچیش:

ایسی حالت میں تکیہ پشت کے نیچے رکھیں اور مریض کو چٹ لٹائیں۔

امراض گردہ:

امراض گردہ میں بھی مریض کو چٹ لٹائیں اور سرین کے نیچے تکیہ رکھیں۔

نسخہ جات بغرض حقنہ:

(۱) حقنہ برائے قبض و قوئج شدید:

نسخہ ۱: صابن ۳ ماشہ، روغن بیدانجیر ۳ تولہ، آب نیم گرم ڈیڑھ کلو

طریقہ تیاری و استعمال: صابن کو آب نیم گرم میں حل کر کے روغن بیدانجیر کا اضافہ کر کے حقنہ دیں۔

نسخہ ۲: صابن ۲ ماشہ، عرق گلاب ۲۵۰ ملی لیٹر، آب نیم گرم ڈیڑھ کلو

طریقہ تیاری و استعمال: صابن کو آب نیم گرم میں حل کر کے عرق گلاب کا اضافہ کر کے حقنہ دیں۔

(۲) حقنہ برائے نفخ و قبض و دیدان:

نسخہ: روغن تارپین ۲۰۵ تولہ، روغن زیتون ۱۰ تولہ، آب نیم گرم ڈیڑھ کلو۔

طریقہ تیاری و استعمال: روغنات کو آب نیم گرم میں حل کر کے حقنہ دیں۔

(۳) حقنہ غذائی:

اس میں بخنی یا اراروٹ یا انڈے کو دودھ میں ملا کر ۱۵۰-۲۰۰ ملی لیٹر کی مقدار میں ہر ۶ گھنٹہ کے بعد غذائی مقصد کے لئے استعمال کریں۔

(۴) حقنہ لینہ:

نسخہ ۱: عناب، سپستان، گل بنفشہ، عطمی، اکلیل الملک جو مقشر نیم کوب و گیہوں کی بھوسی ہر ایک ایک تولہ، انجیر زرد ۵ عدد، آب ڈیڑھ سیر، شکر سرخ ۵ تولہ، روغن بنفشہ ایک تولہ ۵۵ ماشہ، روغن بادام و روغن کنجد ہر ایک ۲ تولہ ۱۱ ماشہ۔

نسخہ ۲: مذکورہ بالائے نسخہ کو زیادہ قوی بنانے کے لئے اس میں مغز المٹاس اور سناہلی ایک ایک تولہ کا اضافہ کریں۔

طریقہ تیاری و استعمال: تمام ادویہ کو ڈیڑھ سیر پانی میں جوش دیں جب آدھ سیر رہ جائے تو چھان کر شکر سرخ ملا کر روغن بنفشہ، روغن بادام و روغن کنجد اضافہ کر کے نیم گرم و مرتبہ حقنہ کریں اس کو زیادہ قوی بنانے کے لئے مغز المٹاس اور سناہلی کا اضافہ کریں۔

(۵) حقنہ برائے پیمیش:

چاولوں کا جو شاندہ (پتچ) بقدر ضرورت کو تازہ دودھ بقدر ضرورت کے ہمراہ پکائیں یہاں تک کہ غلیظ ہو جائے پھر تھوڑا سا کیکر کا گوند ملا کر حقنہ

کریں۔

### مقدار سیال بغرض حقنہ:

مقدار سیال کے متعلق اطباء قدیم و جدید میں اختلاف پایا جاتا ہے۔ اطباء قدیم کے مطابق نوجوانوں میں ۳۰-۴۰ تولہ تک سیال آنتوں میں پہنچانے کی اجازت ہے۔ وہ دن رات (۲۴ گھنٹے) میں دو تین مرتبہ تک اس عمل کو جائز قرار دیتے ہیں۔ جب کہ اطباء جدید جوان آدمی میں ۲ سیر تک سیال آنتوں میں پہنچانے کی اجازت دیتے ہیں۔

تلبین واسہال کی غرض سے مستعمل سیال کی مقدار زیادہ ہونی چاہئے تاکہ دور تک اس کے اثرات پہنچیں اور جب حقنہ غذائی یا آنتوں کے زخموں وغیرہ کے لئے حقنہ دوائی دیا جائے تو ضروری ہے کہ اس میں سیال کی مقدار کم ہو تاکہ آنتوں میں زیادہ دیر تک ٹھہر سکے اور جلد خارج نہ ہو جائے۔ لیکن یہ بات ملحوظ خاطر رکھنی چاہئے کہ عورتوں اور بچوں میں ہر صورت میں سیال کی مقدار مقررہ مقدار سے کم ہونی چاہئے۔

### اندرون امعاء حقنہ کے ٹھہرنے کی مدت:

عام طور پر حقنہ کے اندرون امعاء ٹھہرنے کی مدت ۳-۴ منٹ کافی ہے مگر امراض مزمنہ میں خصوصاً حقنہ میں مستعمل سادہ پانی ۱۰-۲۰ منٹ تک روکنا چاہئے۔

### وہ امور جن کا لحاظ رکھنا قبل حقنہ ضروری ہے:

(۱) حقنہ سے پہلے یہ یقین کر لینا چاہئے کہ مریض کے اعضاء رئیسہ میں ضعف یا کوئی دوسری بیماری تو نہیں ہے۔ اگر ایسا ہے تو پھر حقنہ کی دوائیں تیز نہیں ہونی چاہئیں۔ لیکن اگر تیز دواؤں کی ضرورت ہو تو کم مقدار میں استعمال کیا جاسکتا ہے۔

(۲) حقنہ کے لئے مناسب وقت وہ ہے جب غذا معدہ سے گزر چکی ہو۔ اگر رات کو سوتے وقت دیا جائے تو اور بھی اچھا ہے کیوں کہ سکون کی حالت میں طبیعت مرض سے مقابلہ کرنے کے لئے زیادہ مستعد ہوتی ہے۔

### فرائض بعد حقنہ:

حقنہ کے بعد مقوی غذا نہ دے کر نرم غذا تھوڑی مقدار میں دینا بہتر ہے۔ لیکن اگر کوئی خاص ضرورت ہو تو مرض کی مناسبت سے دوا دینی چاہئے، حقنہ کے بعد عام طور پر مریض کو کسی قسم کی تکلیف یا کمزوری محسوس نہیں ہوتی بلکہ طبیعت کی گرانی، پیٹ کی جھن وریاجی درد جیسی تکلیفیں رفع ہو کر طبیعت صاف اور ہلکی ہو جاتی ہے۔ پیشاب بھی کھل کر ہو جاتا ہے۔ البتہ بعض اوقات کچھ معمولی سی کمزوری محسوس ہوتی ہے ایسی صورت میں مناسب مقوی مرکبات استعمال کرائے جاسکتے ہیں۔

### حقنہ کے اثرات / نوعیت عمل:

حقنہ مختلف امراض میں دو طرح سے اثر انداز ہوتا ہے۔ (۱) بلا واسطہ (۲) بالواسطہ

#### بلا واسطہ:

بلا واسطہ اثر انداز ہونے کا مطلب یہ ہے کہ آنتوں کی تقریباً تمام شکایات میں براہ راست حقنہ کا اثر مرتب ہوتا ہے مثلاً قوچ، قبض، درد معدہ، نفخ و قراقر وغیرہ۔

#### بالواسطہ:

بالواسطہ اثر کرنے کی صورت یہ ہے کہ جب آنتوں میں فضلات قہنس ہو کر عفونت پیدا کرتے ہیں اور زہریلے مادے خون میں جذب ہو جاتے ہیں جو کہ اعضاء میں پہنچ کر خرابیوں کا باعث بنتے ہیں۔ اور احتباس کے سبب مسلسل اسی قسم کے زہریلے اجزاء جذب ہو کر دوسرے اعضاء میں امراض پیدا کرتے ہیں یا پیدا شدہ امراض میں اضافہ کرنے کا سلسلہ قائم رکھتے ہیں اس صورت میں حقنہ کا استعمال آنتوں کے فضلات نکالنے اور جسم کے زہریلے اجزاء خارج کرنے کے علاوہ قریبی اعضاء میں پیدا ہونے والی بیماریوں کو رفع کرنے میں مدد دیتا ہے۔ قریبی اعضاء کے امراض کو دفع کرنے میں جو مدد ہوتی ہے وہ دراصل بالواسطہ طور پر ہوتی ہے۔

#### حقنہ کے فوائد:

بعض حالات میں حقنہ تمام دوسرے طریقہ علاج سے زیادہ بہتر ثابت ہوتا ہے اور بعض امراض ایسے بھی ہیں جن کے اعراض میں سکون پیدا کرنے کے لئے حقنہ مؤثر ہوتا ہے۔ حتیٰ کہ بعض بیماریوں میں حقنہ کے علاوہ کوئی دوسرا علاج مؤثر نہیں ہوتا اس لئے علاج کے مختلف طریقوں میں حقنہ کو بھی ایک خاص اہمیت حاصل ہے۔

(۱) گلے اور منہ کی بعض بیماریوں میں مریض غذا نہیں کھا سکتا جبکہ بدن کو غذا کی یقینی طور پر ضرورت ہوتی ہے۔ ایسی حالت میں حقنہ مریض کو غذا پہنچانے کا ایک بہترین ذریعہ ہے۔

(۲) جب مریض کی نبض ساقط ہونے کے قریب ہو اور دو اخلق سے نہ دی جاسکے تو ایسی حالت میں ۵ تولہ شراب کو ۱۰ تولہ گنگنے پانی میں ملا کر حقنہ کر دیا جاتا ہے۔ یہ سیال خون میں فوراً شامل ہو جاتا ہے اور قوت عود کر آتی ہے۔

(۳) بعض حالات میں جب آنتوں میں براز بند ہو جاتا ہے یا سدے پڑ جاتے ہیں تو ان سدوں کو دور کرنے کے لئے حقنہ بہت مفید ثابت ہوتا ہے۔

(۴) بد مزہ اور بد بوداردوائیں کہ جن میں بعض کا پینا تو ایک طرف منہ تک لے جانا بھی مشکل ہو جاتا ہے لیکن ضرورت کے پیش نظر پینی پڑتی ہے نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ منہ بد مزہ ہو جاتا اور ابکائیاں وئے آجاتی ہے جس کے ذریعہ دوا بھی باہر ہو جاتی ہے اس طرح دوا کا کوئی فائدہ حاصل نہیں ہو پاتا۔

ایسی حالت میں اگر حقنہ سے دوا آنٹوں میں پہنچا دی جائے تو اس سے پورا فائدہ تو حاصل ہوتا ہی ہے ساتھ ہی مریض تلخی دہن اور دوا کی بدمزگی کی تکالیف سے بھی نجات پا جاتا ہے۔

(۵) ملین و مسہل ادویات بذریعہ دہن دینے پر ان دواؤں کے اثرات کا انتظار کرنا پڑتا ہے۔ کبھی کبھی ان دواؤں کے ہضم ہو جانے یا عمل نہ کرنے کی صورت میں ان کے خطرناک اثرات کا خیال نیز ناقص جلاب کے برے اثرات کا خوف بھی لگا تا رہنا ہوتا ہے۔ جلاب میں کبھی کبھی رطوبات فاسدہ کے ساتھ ساتھ رطوبت اصلہ کے بھی خارج ہونے کا اندیشہ رہتا ہے اور سب سے بڑی مشکل ہے کہ جلاب کے موزوں موسم کا خیال بھی رکھنا پڑتا ہے جب کہ حقنہ کی صورت میں ان اندیشوں کا کوئی خوف نہیں رہتا ہے۔

(۶) حقنہ، مسہل ادویہ کے بذریعہ دہن استعمال کرنے کے بالمقابل اس لئے بھی بہتر ہے کہ ضرورت پڑنے پر ایک دن میں ۳-۴ مرتبہ تک حقنہ کرا سکتے ہیں جب کہ ایک دن میں دو مسہل نہیں دے جاسکتے۔

حقنہ سے اگرچہ معمولی حالات میں معاء مستقیم کے مواد و فضلات خارج ہوتے ہیں۔ لیکن اس کے علاوہ اس سے بالائی آنتوں کے فضلات بھی خارج ہوا کرتے ہیں اس لئے یہ کہنا بہت حد تک درست ہے کہ حقنہ پوری آنت کی صفائی کے لئے ایک بہترین تدبیر ہے۔

### حقنہ کے نقصانات:

- (۱) تیز حقنوں سے ضعف جگر پیدا ہوتا ہے اور تپ عارض ہو جاتا ہے۔
- (۲) حمام سے پہلے حقنہ نہیں کرنا چاہئے۔ حمام کی خاصیت یہ ہے کہ اس سے اخلاط میں روانی اور احتراق پیدا ہو جاتا ہے۔
- (۳) حقنہ کسی قسم کا نقصان پیدا نہیں کرتا بشرطیکہ وقت ضرورت اصول کی پابندی کے ساتھ کیا جائے۔ اگر سخت تحریک پیدا کرنے والی دواؤں کا استعمال بلا ضرورت بہت دنوں تک کیا جائے تو آنتوں میں التهاب یا خشکی پیدا ہونے کا خوف ہوتا ہے۔
- (۴) اگر پاخانے کی جگہ زخم یا بواسیری مسے ہوں اور ایسی حالت میں بداحتیاطی کے ساتھ حقنہ کیا جائے تو پھر مضراثرات رونما ہو سکتے ہیں۔
- (۵) اگر بلغمی مرض کی موجودگی میں زیادہ دنوں تک سادہ پانی کا حقنہ دیا جائے تو مضر ہے۔

### حقنہ کے متعلق شکوک و شبہات:

- حقنہ کی افادیت و اہمیت کے باوجود اس کے متعلق چند شکوک و شبہات ہیں اسلئے مناسب ہے کہ ان شکوک کا ازالہ بھی کر دیا جائے جیسے:
- (۱) بعض لوگوں کا خیال ہے کہ حقنہ غیر فطری طریقہ علاج ہے لیکن اس اعتراض کے ساتھ ان کے ذہن میں یہ چیز نہیں آتی کہ یہ امراض بھی غیر فطری ہوا کرتے ہیں اور ان کو دور کرنے کے لئے ہر ممکن تدبیر اختیار کی جاسکتی ہیں۔
- (۲) حقنہ کے متعلق دوسرا شک یہ ہے کہ اس سے آنتوں کی مخاطی رطوبات دھل سکتی اور اس رطوبت کے نہ ہونے کی وجہ سے آنتوں میں زخم پڑ



سکتے ہیں لیکن اس شک میں کوئی وزن نہیں ہے اس لئے کہ بمقابلہ حقنہ مسہل و ملین دواؤں کے استعمال سے یہ رطوبت کہیں زیادہ دھل جاتی ہے۔ البتہ یہ چیز قابل تسلیم ہے کہ زیادہ جالی اور تیز دواؤں کے مسلسل استعمال سے آنٹوں کو نقصان پہنچنے کا زیادہ امکان ہوتا ہے لیکن یہ دونوں ہی حالت میں ہو سکتا ہے چاہے مسہل و ملین کے لئے تیز دواؤں کا استعمال بذریعہ دھن یا بذریعہ حقنہ ہو۔

(۳) حقنہ کے متعلق یہ غلط فہمی ہے کہ اس سے آنٹوں میں کمزوری پیدا ہو جاتی ہے لیکن یہ ایک حقیقت ہے کہ حقنہ سے آنٹوں کو کسی قسم کا نقصان نہیں پہنچتا۔ مزمن امراض میں مریض کو صرف سادہ پانی کا حقنہ دیا جاتا ہے جس سے آنٹوں میں قوت پیدا ہو جاتی ہے۔

تتمہ:

دورِ حاضر جو کہ انسانی ہمزاد بنانے کی تنگ و دو میں مصروف ہے اور چاند پر پانی کی تلاش ہو چکی ہے۔ صرف یہی نہیں بلکہ وہاں گھروندہ تعمیر کرنے کیلئے آراضی کی تخصیص تک عمل میں آ چکی ہے۔ غرضیکہ انسان ان منازل ترقی کو طے کر چکا ہے جن کا تصور بھی چند سالوں قبل ناممکنات میں سے تھا۔ اس ترقی کی دوڑ میں اس نے پیچھے مڑ کر دیکھنا تک روا نہیں رکھا۔ ان صورت حال کی وجہ سے اس نے ان اعمال اور طریقہ کار کو بھی یکسر فراموش کر دیا جو انسانی صحت کی بہتری میں معاون ہو سکتے تھے اور جنہیں قصہ پارینہ قرار نہیں دیا جاسکتا ہے۔ ان طریقہ کار کو آج بھی وہی اہمیت دینی پڑے گی جو صدیوں پہلے تھی۔ ایسا ہی ایک مٹر و کہ معالجاتی طریقہ کار حقنہ ہے جسے حاملین طب یونانی نے تو فراموش کر دیا ہے لیکن آج کا ترقی یافتہ انسان مختلف معالجاتی و جراحیاتی اعمال کی بہتری اور غیر عوارضاتی علاج کے پیش نظر اس طریقہ کو بروئے عمل لا رہا ہے۔ ایسی صورت میں ہم طالب علموں، معالجین و مؤلفین طب یونانی کو بھی چاہئے کہ اپنی متاعِ گمشدہ کے بطور اس معالجہ فاضلہ کو پھر سے معرض وجود میں لا کر انسانیت کو اس کے فوائد سے ہمکنار کریں۔ (دلائلِ حو

مبہد اللہ سبحانہ)

### مراجع و مصادر:

- ۱- شیخ رئیس علی ابن سینا۔ القانون فی الطب (اردو ترجمہ حکیم سید غلام حسنین کثوری)۔ نئی دہلی: ادارہ کتاب الشفاء؛ 20-219۔
- ۲- شیخ رئیس علی ابن سینا۔ کلیات قانون (اردو ترجمہ و شرح حکیم علامہ محمد کبیر الدین)۔ نئی دہلی: ادارہ کتاب الشفاء؛ 20-219۔
- ۳- علامہ علاء الدین قرشی۔ افادۂ کبیر مجمل (اردو ترجمہ حکیم کبیر الدین)۔ دیوبند، سہارنپور: فیصل پبلیکیشنز؛ 214-212۔
- ۴- علامہ محمد کبیر الدین۔ کلیات نفیسی۔ نئی دہلی: ادارہ کتاب الشفاء؛ 17-516۔
- ۵- اشہر قدیر۔ تاریخ طب و اخلاقیات۔ طبع سوم۔ دہلی: ربانی پرنٹرز؛ 2005: 100۔
- ۶- سید کمال الدین حسین ہمدانی۔ اصول طب۔ طبع اول۔ نئی دہلی: قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان؛ 1998: 458-462۔
- ۷- حکیم فضل مبین احمد۔ حقنہ۔ ہمدرد صحت جنوری 1941: 13-14۔

- ۸- حکیم فضل مبین احمد- حقنہ- ہمدرد صحت فروری 1941: 16-17۔
- ۹- حکیم فضل مبین احمد- حقنہ- ہمدرد صحت مارچ 1941: 22-23۔
- ۱۰- احسان اللہ، عنایت اللہ- علاج ہالتدبیر- نئی دہلی: قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان؛ 2006: 180۔
- ۱۱- [www.wikipeadia.com](http://www.wikipeadia.com)
- ۱۲- [www.healthbonguet.com](http://www.healthbonguet.com)

## خواتین اور اردو فکشن

ڈاکٹرای اے حیدری

ایسوسی ایٹ پروفیسر

شعبہ اردو گورنمنٹ لویہ پانی جی کالج چورو

کائنات عالم میں ابتدائے تخلیق سے عورت کی شخصیت غیر معمولی قدر و قیمت کی حامل رہی ہے۔ انسانی وجود کی نشوونما سے لے کر معاشرے کی تشکیل تک عورتوں کی خدمات کا جو طویل سلسلہ ہے اس سے انکار ناممکن ہے پھر بھی عہد قدیم سے آج تک اس کے ساتھ اکثر و بیشتر انصاف سے کام نہیں لیا گیا تمام تر شعبہ ہائے زندگی میں عورت کو ظلم و ستم کا سامنا کرنا پڑا عورت کی اسی مظلومیت کو بیان کرتے ہوئے عبادت بریلوی نے لکھا ہے کہ 'اسے محکوم رکھا گیا۔ مرد کی حلقہ بگوشی سے وہ باہر نہ نکل سکی، کہیں وہ پیدا ہوتے ہی قتل کی گئی، کہیں زندہ دفن کر دی گئی، کہیں اسے مردہ خاوند کے ساتھ زندہ جلنا پڑا، کہیں اس کی شادی اس طرح کی گئی جیسے مجرم کو کوئی سزا دیتا ہے کہیں بیوگی کے عالم میں دنیا اس کی چھاتی پر مونگ دیتی ہے' (۱)

ویدک دور میں عورت کی حالت قدرے بہتر دکھائی دیتی ہے مگر ویدک دور کے بعد عورت کی سماجی حیثیت رفتہ رفتہ کم ہوتی گئی ساتویں صدی عیسوی تک آتے آتے عورتوں کی حالت بد سے بدتر ہوتی نظر آتی ہے منوسمرتی کے قوانین کے زیر اثر عورت کو سانپ اور زہریلے القاب سے نوازا گیا۔ مسلمانوں کے عہد حکومت میں بھی عورتوں کی حالت میں کوئی خاص تبدیلی نہ ہو سکی اگرچہ اسلام نے عورت کو وہ تمام حقوق دیئے تھے جن کی بناء پر اسے معاشرے میں مردوں کے برابر کا درجہ حاصل ہو سکتا تھا مگر عملی طور پر مسلمانوں میں یہ تصور بہت دنوں تک قائم نہ رہ سکا۔ مردوں نے اپنا تسلط و برتری قائم رکھنے کے لئے عورتوں کے حقوق کو پامال کرنا شروع کر دیا۔ انیسویں صدی کے وسط تک ہندوستان میں یہی صورت حال دکھائی دیتی ہے انیسویں صدی کا نصف آخر خواتین کے لئے ایک فال نیک ثابت ہوا ۱۸۵۷ء کا سیاسی انقلاب ایک تاریخی حادثہ تھا بلکہ خواتین کے لئے ایک نئی صبح کی بشارت ثابت ہوا۔ مغربی تہذیب و تمدن کی بالادستی کے سبب سستی، جہیز، بیوگی اور تعلیم نسواں وغیرہ موضوعات پر نئے انداز سے غور و فکر کا ماحول پیدا ہوا اور خواتین کے ساتھ ہونے والی نا انصافیوں کو جدید حالات کے تناظر میں دیکھنے اور اسے دور کرنے کی جدوجہد کی گئی۔ خواتین کو نا انصافی، سماجی نابرابری اور ظلم و جبر سے محفوظ رکھنے کے لئے ہمارے ملک میں متعدد اصلاحی تحریکیں بھی وجود میں آئیں ان تحریکوں کے سبب خواتین کو فائدہ پہنچا۔ برٹش حکومت نے بھی قوانین کا نفاذ کر کے حالات کو بہتر بنانے میں مدد دی۔ برطانوی حکومت نے دختر کشی کو قانوناً جرم قرار دیا۔ ۱۹۲۹ء میں شارڈا ایکٹ کے نام سے ایک قانون پاس ہوا جس میں کم سنی کی شادی کو ممنوع قرار دیا گیا۔ ریاست بڑودہ نے ۱۹۴۲ء میں تعدد ازدواج کے خلاف ایک قانون پاس کیا اس طرح برطانوی سامراج اور ہندوستانی مصلحین کی کوششوں کے نتیجے میں خواتین کو ظلم و ستم سے نجات ملی اور انہیں مردوں کے مساوی حقوق حاصل ہوئے تو خواتین نے ادب و تعلیم سے لے کر سیاست کے میدان تک مردوں کے دوش بدوش حصہ لینا شروع کیا اور تحریر و تقریر کے ذریعے اپنے حقوق کی بحالی کے لئے آواز بلند کی۔ بیسویں صدی میں فکشن کے حوالے سے جن خواتین نے اپنے حقوق کے لئے آواز بلند کی یا زندگی اور سماج کے دھارے کا رخ موڑنے کی

کوشش کی ان میں ڈاکٹر رشید جہاں کا نام بہت اہمیت کا حامل ہے۔ انگارے میں ان کے دو افسانے پردے کے پیچھے اور دلی کی سیر شامل ہیں اس کے بعد ۱۹۳۷ء میں ان کی نو کہانیوں کا ایک مجموعہ عورت اور دیگر افسانے طبع ہوا جس میں رجعت پسندانہ رویہ کے خلاف ایک واضح نقطہ نظر موجود ہے ان کے افسانوں نے خواتین افسانہ نگاروں کی نئی نسل کو متاثر کیا، عصمت، ممتاز شیریں، ہاجرہ مسرور، خدیجہ مستور، رضیہ سجاد ظہیر اور قرۃ العین حیدر تک کے افسانوں پر رشید جہاں کے اثرات دیکھے جاسکتے ہیں۔

ان کے افسانوں میں کچھ کے عناوین سلمیٰ، سودا، غریبوں کا بھگوان، استخارہ، مجرم کون، فیصلہ، آصف جہاں کی بہو، وہ، ساس اور بہو، چور، اندھے کی لاشی، انصاف اور بے زبان وغیرہ ہیں ان کے افسانوں میں تکنیکی خامیوں سے انکار نہیں کیا جاسکتا مگر اس حقیقت کا اعتراف لازمی ہے کہ انہوں نے اپنی کہانیوں کے ذریعے سماج کی بے راہ روی کے خوبصورت مرقعے دنیا کے سامنے پیش کئے ہیں۔

اسی عہد کا دوسرا اہم نام عصمت چغتائی کا ہے جنہوں نے نہایت کم سنی سے ہی کہانیاں لکھنا شروع کر دی تھیں ان کی بیشتر ابتدائی کہانیاں ساقی میں شائع ہوئیں ۱۹۳۸ء سے ۱۹۴۲ء تک کے درمیان عصمت نے افسانہ نگاری کی حیثیت سے کافی شہرت حاصل کر لی تھی۔ ۱۹۴۲ء میں لحاف اور دوزخی منظر عام پر آئے جن کی اشاعت کے بعد عصمت کی کہانیوں پر اعتراضات کا سلسلہ شروع ہوا اور بعضوں نے تو انہیں فحش نگار تک کہہ ڈالا لیکن عصمت نے ایسے افراد کی کوئی پروا نہیں کی۔ ان کی کہانی لحاف کی بدولت ہی انہیں شہرت دوام ملی۔

عصمت کے نصف درجن سے زائد افسانوی مجموعے، ناول اور ناولٹ شائع ہو چکے ہیں علاوہ ازیں ڈراموں کے دو مجموعے اور ایک سوانحی ناول 'کاغذی ہے پیر بن' بھی طبع ہو کر منظر عام پر آچکا ہے۔

عصمت کو صرف فحش نگار کہہ کر نظر انداز نہیں کیا جاسکتا ان کے افسانوں میں جنسی پیچیدگی سے زیادہ ان محرکات و عوامل کا بیان ہے جو ہمیں زندگی کی ناہمواریوں سے روشناس کراتے ہیں۔ حقیقت یہ کہ عصمت سماجی ناہمواریوں کی فکشن نگار ہیں ان کے ناولوں میں ان کے خلاف احتجاج کی فضا بھی دکھائی دیتی ہے، انہیں ہماری روایتی طرز معاشرت جس میں بہت سی پابندیاں موجود ہیں پسند نہیں، وہ تو ہمہ وقت آزاد فضا میں پرواز کرنا چاہتی تھیں ہیں یہی وجہ ہے کہ انہوں نے اپنے بعض افسانوں میں ان سماجی اور معاشرتی رویوں کے خلاف زبردست صدائے احتجاج بلند کی ہے اور اسے نیست و نابود کرنے کی کوشش کی ہے جس کی نمایاں ترین مثال ان کا افسانہ 'دو ہاتھ' ہے جس میں ناجائز بچے کو اس کے پسماندہ و غریب گھر والے صرف اس لئے قبول کر لیتے ہیں کہ یہ دو ہاتھ مستقبل میں ان کا سہارا بن سکتے ہیں۔ عصمت کو عموماً ان باتوں سے کوئی سروکار نہیں ہوتا کہ سماجی، معاشرتی و اخلاقی ضابطوں کی شکست و ریخت کے بعد ہماری کیا صورت ہوگی وہ تو ان سماجی، معاشرتی اور اخلاقی ضابطوں کو راستے کی ایک زنجیر سمجھتی ہیں جسے توڑ دینے میں انہوں نے اپنی قوت صرف کی ہے۔

آزادی قبل شہرت پانے والی خواتین فکشن نگاروں کی فہرست میں رضیہ سجاد ظہیر کا نام بھی شامل ہے انہوں نے سجاد ظہیر سے شادی کے بعد ترقی پسند تحریک کی سرگرمیوں میں عملی حصہ لینا شروع کر دیا تھا۔ وہ افسانہ نگاری میں پریم چند اسکول کی نمائندگی کرتی ہیں ان کا پہلا افسانوی مجموعہ زرد گلاب ہے جس میں ۱۸ افسانے اور خاکے شامل ہیں ان میں بعض علامتی انداز کے بھی ہیں ان کے اہم ترین افسانوں میں نمک، واردات، پت جھڑ میں پھول، دودل ایک داستان اور زرد گلاب وغیرہ شامل ہیں۔ ان کے افسانوں کے موضوعات میں تنوع صاف نمایاں ہے۔ انہوں نے خانگی زندگی سے لے کر عالمی ایٹمی خطرات تک کو نہایت فن کارانہ انداز میں پیش کیا گیا ہے، ان کے افسانوں کا دوسرا مجموعہ 'اللہ دے بندہ' لے بھی اہمیت کا حامل ہے

جس میں کہیں غریبوں کی خودداری، مذہبی رسم و رواج، اتر پردیش کا اسلامی ماحول، ضعیفی کی نفسیاتی کیفیتیں، مذہبی اتحاد و اتفاق کے پہلو، زندگی میں نمائشی انداز، فطرت کی تباہی و بربادی وغیرہ مناظر کے علاوہ موجودہ عہد کے انسانوں میں بڑھتا ہوا تنہائی، مایوسی اور بے بسی کا احساس وغیرہ موضوعات کا خوبصورت بیان موجود ہے۔

جہاں تک رضیہ سجاد ظہیر کے ناولوں کا تعلق ہے سرشام، کانٹے، سمن، اللہ میگھ دے، وغیرہ اہم ہیں سرشام ۱۹۵۳ء میں منظر عام پر آیا تھا جس میں مڈل کلاس طبقے کی مصنوعی زندگی کی تصویر پیش کی گئی ہے جب کہ سمن میں متمول اور جاگیردارانہ سماج کے گھناونے پن اور طبقاتی کشمکش کو بیان کیا گیا ہے۔ اللہ میگھ دے میں گومتی کے سیلاب کی تباہ کاریوں کے پس منظر میں انسانی بے بسی، سماجی رشتوں، تعلقات اور نجی جذبات وغیرہ کے خوبصورت مرقعے پیش کئے ہیں۔

رضیہ سجاد ظہیر کے ناولوں کے مطالعے کے بعد بلا شک و شبہ یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ انہیں کہانی کہنے کا فن آتا ہے وہ اپنی کہانیوں میں کھل کر کسی پڑھنے والے کو تھکاتے بلکہ خامیوں اور کمزوریوں کی بابت ہلکا سا اشارہ کرتے ہیں جو مکمل فنی احساس کے ساتھ ہوتا ہے زبان و بیان کی سطح پر بھی رضیہ سجاد ظہیر دوسری خواتین کے مقابلے بہتر معلوم ہوتی ہیں۔

نذر سجاد حیدر کا شمار بھی بیسویں صدی کی اہم خواتین کشن نگاروں میں ہوتا ہے انہوں نے بے حد فعال زندگی بسر کی۔ تمام زندگی اصلاح سماج و معاشرہ کی کوششوں میں صرف کی، انہیں مسلم خواتین کی زبانوں کی حالی کا ہمیشہ خیال رہا، انہوں نے مسلم خواتین کو جہالت کے اوہام سے نکال کر تعلیم کے میدان میں لاکر یقین و اعتماد سے ہم کنار کرنے کی کوشش کی اس کی اہمیت سے انکار ناممکن ہے۔ ان کی دختر قرۃ العین حیدر نے ان کے ناولوں کو یک جا کر کے ’ہوائے چمن میں خیمہ گل‘ کے عنوان سے شائع کرایا تھا اور اس پر ایک طویل دیباچہ بھی تحریر کیا تھا اس مجموعہ میں ان کے سات ناول ہیں جن کے عنوانین اختر النساء بیگم، عرفان نصیب، آہ مظلوماں، جاں باز، ثریا، نجمہ اور مذہب عشق وغیرہ ہیں ان میں آہ مظلوماں کو جوشہرت و مقبولیت حاصل ہوئی وہ ان کے کسی دوسرے ناول کو نہ ہوئی۔ ان کے یہ تمام ناول ان کے عہد کے سماج کا آئینہ ہیں ان میں ہر جگہ ان کے اصلاحی جذبے کی کارفرمائی نمایاں دکھائی دیتی ہے۔ اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ فن کے اعتبار سے یہ ناول بہت زیادہ معیاری نہ سہی لیکن ان میں خواتین کی ابتر صورت حال پر مصنفہ کے دل میں درد کی جولہیں اٹھتی ہیں انہیں صاف محسوس کیا جاسکتا ہے۔

صالحہ عابد حسین کا اصلی نام مصداق فاطمہ تھا لیکن ادبی دنیا میں انہوں نے صالحہ عابد حسین کے نام سے شہرت حاصل کی ان کا پہلا افسانہ ’لمبی داڑھی والا بوڑھا پوپ‘ شائع ہوا اس کے بعد ادب لطیف، سویرا، نقوش، ساقی، مخزن اور علی گڑھ جیسے رسائل و جرائد میں مسلسل ان کی تحریریں شائع ہوتی رہیں ان کے ناولوں میں عذرا، آتش خاموش، قطرے سے گہر ہونے تک، یادوں کے چراغ، راہ عمل، اپنی اپنی صلیب، الجھی ڈور، ساتواں آنگن اور گوری سوئے بیچ پر وغیرہ ہیں۔ افسانوی مجموعوں میں نقش اول، ساز، ہستی، نراس میں آس، درد درماں، تین چہرے اور تین آوازیں وغیرہ شامل ہیں۔ یادگار حالی اور انیس کے مرثیوں کی ترتیب و تدوین بھی ان کے اہم ترین کارنامے ہیں جن سے صرف نظر ادبی دیانت داری کے منافی ہے۔ ان کی ناول نگاری پر ڈاکٹر کہکشاں پروین نے اپنے تحقیقی مقالے میں کافی تفصیل سے روشنی ڈالی ہے۔

صالحہ عابد حسین کے ناولوں کا خمیر ہندوستانی سماج میں شادی بیاہ کے مسائل، جہیز کی لعنت، طلاق کے نتیجے میں پیدا ہونے والی خرابیوں اور شوہروں کی بے وفائی و بے حیائی کے بیان سے تیار ہوا ہے۔ ان کی فنی مہارت، تخلیقی صلاحیت، وسعت مطالعہ کے اعتراف کے باوجود یہ کہنا پڑتا ہے کہ ان

کے افسانے انقلاب کی صورت حال سے دور ہیں ان کے یہاں تکنیک کی سطح پر بھی بہت کچھ نیا دیکھنے کو نہیں ملتا۔  
قرۃ العین حیدر اردو کی نمائندہ خاتون فکشن نگار ہیں ان کے والد سید سجاد حیدر یلدرم اور والدہ نذر سجاد حیدر کا نام اردو فکشن سے دلچسپی رکھنے والوں کے لئے محتاج تعارف نہیں۔ قرۃ العین حیدر کی ابتدائی زندگی پر والدین کی ادبی زندگی کے اثرات مرتب ہوئے جس کے نتیجے میں انہوں نے محض چھ سات برس کی عمر میں پہلی کہانی 'کاٹھ گودام کا اسٹیشن' تحریر کی۔

قرۃ العین حیدر کا گھر بلو ماحول جاگیر دارانہ ہوتے ہوئے بھی روشن خیال تھا جس کے سبب وہ نہایت ناز و نعم سے پلیں۔ ان کے خاندان میں اسلامی روایات و اقدار کا پاس و لحاظ تھا جس کے سبب انہیں بھی اسلامی تعلیمات اور اقدار و روایات سے مکمل واقفیت بہم کرائی گئی اس امتزاج نے ان کے کردار کو ایک ایسے رنگ میں ڈھالا جس میں اپنی تہذیب و ثقافت اور تاریخ و روایت سے قلبی وابستگی کے ساتھ روشن خیالی کا انداز بھی دیکھنے کو ملتا ہے۔ تاریخ پر ان کی گہری نظر ہے۔

قرۃ العین حیدر کے والد سید سجاد حیدر یلدرم کئی زبانوں کے عالم تھے گھر میں اخبارات و رسائل آتے تھے قرۃ العین ان میں شائع شدہ کہانیوں کو پڑھ پڑھ کر کہانی لکھنے کی طرف مائل ہوئیں، پہلے بچوں کے اخبار پھول وغیرہ میں ان کی کہانیاں شائع ہوئیں۔ ۱۹۴۴ء میں ان کا افسانہ 'ستاروں سے آگے' شائع ہوتے ہی لوگوں کی نظر میں آ گیا یہ وہ دور تھا جب تسلسل کے ساتھ ان کی کہانیاں منظر عام پر آنے لگی تھیں۔ ۴۶-۱۹۴۵ء کے درمیان رقص شر، اے دوست، یوں ہی، اور یہ باتیں جیسی کہانیاں ساتی میں اور دوسرا کنارہ، سفینہ غم دل اور جب پھول کھلتے ہیں وغیرہ افسانے دوسرے رسائل و جرائد میں منظر عام پر آئے تو سنجیدگی سے ان کے فن پر گفتگو کا سلسلہ شروع ہوا۔

قرۃ العین حیدر کے افسانے اکہرے نہیں ہوتے، اگر ان میں ایک طرف انگریزی ماحول ہے تو دوسری جانب ہندوستانی تہذیب و ثقافت کی ترجمانی بھی ہے۔ انہوں نے جیسے جیسے شعوری پختگی کے مراحل طے کئے ویسے ویسے ان کے افسانوں میں تہذیب و ثقافت کے اثرات اور زیادہ گہرے اور بلیغ ہوتے گئے نیز فکری جوہر بھی نکھر کر سامنے آتا گیا ان کے افسانوی مجموعوں میں ستاروں سے آگے، شمشے کا گھر، پت جھڑکی کی آواز اور روشنی کی رفتار سے سبھی واقف ہیں۔

۱۹۴۷ء میں وہ ناول نگاری کی جانب متوجہ ہوئیں اور آزادی کے بعد مکمل توجہ کے ساتھ انہوں نے ناول، ناولٹ وغیرہ تحریر کئے میرے بھی صنم خانے ان کا پہلا ناول تھا جس کے بعد سفینہ غم دل، آگ کا دریا، آخر شب کے ہم سفر، کار جہاں دراز ہے، گردش رنگ چمن، چاندنی بیگم اور شاہراہ حریر وغیرہ منظر عام پر آئے انہوں نے نصف درجن سے زائد ناولٹ بھی تحریر کئے جن پر اس مقالے میں تبصرہ ممکن نہیں۔

قرۃ العین حیدر جدید اردو فکشن کی معتبر ترین آواز ہیں ان کے افسانوں میں اساطیر، تہذیبی روایات، عقائد، تاریخی واقعات اور کرداروں کی خوبصورت مرقع کشی موجود ہے، انہوں نے زمان و مکان کے روایتی تصورات سے حتی الامکان اپنے دامن کو محفوظ رکھنے کی کوشش کی ہے، ان کے ناول ہو س یا افسانے دونوں میں جدید اسالیب بیان کی کارفرمائی بہت نمایاں ہے۔

قرۃ العین حیدر کے افسانوں اور ناولوں کے مطالعے کے بعد یہ تسلیم کرنا پڑتا ہے کہ ان کے یہاں اتنا کچھ ہے کہ اس کے احاطے کے لئے مختصر مقالے ناکافی ہیں بقول پروفیسر وہاب اشرفی

’اجتماعی زندگی جیسی کہ کچھ ہمارے سامنے رہی ہے، ہمارا معاشرہ جن تبدیلیوں سے ہم کنار ہے، فسادات نے جو اثرات قائم کئے، وجودیت کے فلسفے نے جس طرح ذہن و فکر کو متاثر کیا ہے آزادی کے ابتدائی دور میں ہجرتوں کے سلسلے، جلاوطنیاں وغیرہ، ان کے علاوہ جڑ سے اکھڑتے ہوئے لوگ، تنہائی اور گمشدگی کا تصور، تاریخ کی کج کلاہٹ، مغرب اور مشرق کی ازلی کشمکش، قومیت اور بین الاقوامیت کے تنازعات اور پیچیدگیاں، جاگیردارانہ نظام کی ٹوٹی پھوٹی شے شکلیں، انسانی پریڈکمنٹ سبھی توان کے ناول کا قوام ہیں اس لئے قرۃ العین حیدر کے کیونس کو احاطہ تحریر میں لانا آسان نہیں (۲)‘

حقیقت یہ ہے کہ قرۃ العین حیدر نے اپنی تحریروں کے ذریعے نہ صرف اردو فکشن کو عظمت و وقار سے آشنا کیا بلکہ تاریخ ادب میں خواتین ناول نگاروں کے وزن و وقار کو بھی استحکام و دوام عطا کیا اور تازہ ترین نسل کی ذہنی تربیت کا کارنامہ انجام دیا۔

خدیجہ مستور کا بچپن نہایت عسرت و تنگ دستی میں گزرا۔ خدیجہ مستور نے گھر کے ادبی ماحول اور شوکت تھانوی کی تحریک پر ۱۹۴۲ء سے باضابطہ طور پر افسانہ نگاری کی طرف توجہ کی۔ ان کی ابتدائی کہانیوں میں خیام اور عالم گیر میں طبع ہونیں۔ ظہیر بابر سے شادی کے بعد ان کے اقتصادی حالات بہتر ہو گئے اور انہوں نے پر اعتماد انداز میں افسانے کی طرف توجہ کی آزادی کے قریب ان کا ایک افسانہ ہند کے عنوان سے منظر عام پر آیا جس کی ادبی حلقوں میں خاصی پذیرائی بھی ہوئی۔ خدیجہ مستور کے افسانوں میں زیادہ تر وہی مسائل دیکھنے کو ملتے ہیں جن کا تعلق خواتین سے ہے خواتین پر جو مظالم و مصائب ڈھائے جاتے ہیں انہیں خدیجہ مستور نے ایک خاص زاویہ سے پیش کرنے کی کوشش کی ہے عورت بالادستی چاہنے کے ساتھ ساتھ گھریلو قید و بند کی زندگی سے آزادی چاہتی ہے خدیجہ نے خواتین کی اسی نفسیات کو ایک خاص انداز میں اپنے افسانوں میں پیش کرنے کی کوشش کی ہے ہمارے بعض نقادان ادب نے یہ خیال ظاہر کیا ہے کہ خدیجہ کے ابتدائی افسانوں پر عصمت کے اثرات موجود ہیں لیکن ان کے کسی بھی افسانے میں وہ بیباکی اور جنسی معاملات کا کھلا بیان موجود نہیں جس کے لئے عصمت جانی جاتی ہیں۔ خدیجہ مستور کے یہاں سماجی اور نفسیاتی حقیقت نگاری کا انداز موجود ہے۔ حقیقت حال یہ ہے کہ ان کے افسانے عورت کی بے بسی اور بے کسی کے آئینہ دار ہیں۔

خدیجہ مستور یوں تو افسانہ نگاری کی حیثیت سے ادبی دنیا میں معروف ہیں لیکن انہوں نے کچھ ناول بھی تحریر کئے ہیں جن میں آنگن کو خاصی شہرت ملی ڈاکٹر احسن فاروقی کے مطابق آنگن امراؤ جان سے زیادہ اہم ہے۔ اس ناول کی ابتدا اس کی ہیروئن عالیہ کے شعور کی رو سے ہوتی ہے وہ کہانی کو آگے بڑھانے اور اس کی دلچسپی برقرار رکھنے میں مددگار ثابت ہوئی ہے وہ وقت سے پہلے بالغ اور باشعور ہو جاتی ہے اور یہی بات اس کی شکست کا سبب بن جاتی ہے ناول کا عنوان خاصا علامتی ہے اس لئے کہ ملکی اور قومی سطح پر جو جنگ لڑی جا رہی تھی وہ گھر سے باہر بھی لڑی جا رہی تھی اور گھر کے اندر بھی ایک ذہنی انقلاب کا معاملہ تھا جسے خدیجہ مستور نے محسوس کیا اور اپنے ناول آنگن میں کامیابی کے ساتھ پیش کیا اسی وجہ سے فکشن کی دنیا میں انہیں اعتبار و استناد حاصل ہوا۔

بانو قدسیہ کا وطن فیروز پور پنجاب ہے ابتدائی تعلیم انہوں نے یہیں حاصل کی لیکن آزادی کے بعد ان کا خاندان پاکستان منتقل ہو گیا اور لاہور میں سکونت اختیار کی یہیں سے انہوں نے ۱۹۵۰ء میں اردو سے ایم اے کی ڈگری حاصل کی ان کی ادبی زندگی کی ابتدا افسانہ نگاری سے ہوئی۔ ان کے افسانوں کے متعدد مجموعے بازگشت، امر تبیل، کچھ اور نہیں اور سامان وجود وغیرہ منظر عام پر آ کر شہرت و مقبولیت حاصل کر چکے ہیں۔ ان کے افسانوں کے مطالعے سے یہ محسوس ہوتا ہے کہ ملکی اور عالمی حالات پر ان کی نظر بہت گہری ہے وہ انسانی ہمدردی کی افسانہ نگار ہیں اور اپنی کہانیوں کے ذریعے وہ ایسی فضا



کو عام کرنا چاہتی ہیں جس میں نسلی، علاقائی، مذہبی اور لسانی عصبیت کا کوئی وجود نہ ہو۔

۱۹۸۰ء کے بعد ان کے کئی ناول منظر عام پر آئے جن میں راجہ گدھ، ایک دن، شہر بے مثال اور موم کی گلیاں بے حد اہم ہیں راجہ گدھ کا پلاٹ سادہ ہے مگر ہماری روزمرہ کی زندگی سے ہم آہنگ ہے گدھ ایک علامت ہے جو انسانی حرص و ہوس کا استعارہ ہے گدھ مردار کھاتا ہے اور موجود دور میں انسان بھی اس قدر بے حس ہو گیا ہے کہ اسے حرام کی کمائی، رشوت خوری، فریب، دھوکہ اور مکاری میں کسی قسم کی کوئی برائی نظر نہیں آتی انسان کی اسی ذہنیت کو بانو قدسیہ نے اپنے ناول میں نہایت ذکاوت اور انداز میں پیش کیا ہے۔

ہاجرہ مسرور خدیجہ مستور کی چھوٹی بہن ہیں انہوں نے بھی اپنی ابتدائی زندگی اپنی بہن کی طرح عسرت و تنگ دستی میں بسر کی ۱۹۴۷ء میں وہ اپنے گھر والوں کے ساتھ لکھنؤ سے بمبئی آ گئیں اور پھر یہ خاندان پہلے کراچی اور بعد میں لاہور منتقل ہو گیا۔ ہاجرہ مسرور کے یہاں ترقی پسند تحریک کے اثرات بہت واضح ہیں۔ ان کی تحریروں میں جہاں انسانی ہمدردی کے پہلو موجود ہیں وہیں استحصال کے خلاف باغیانہ انداز بھی پایا جاتا ہے ان کے افسانوں کے مجموعے اندھیرے اجالے، کھیل اور ہائے اللہ وغیرہ ترقی پسند نظریات کے حامل ہیں جن میں انسان دوستی کے عناصر بہت نمایاں ہیں ہاجرہ مسرور کے یہاں سماجی اور نفسیاتی حقیقت نگاری کا نیا انداز بھی دیکھنے کو ملتا ہے۔

سلمیٰ صدیقی اردو کے مشہور طنز و مزاح نگار، ادیب و نقاد رشید احمد صدیقی کی دختر ہیں گھر کا ماحول ادبی تھا جس کے زیر اثر انہوں نے افسانہ نگاری کی جانب توجہ کی ترقی پسندوں سے متاثر تھیں اس لئے ان کے افسانوں میں مسلم گھرانوں کی استحصال سے متعلق باتیں دیکھنے کو ملتی ہیں عورتوں کا استحصال، غربت، افلاس اور جاگیردارانہ نظام کی بدعنوانیوں سے ان کے افسانوں کا نمبر تیار ہوا ہے بھروسہ، مٹی کا چراغ، منگل سوتر اور عرش کا پایہ وغیرہ ان کی قابل ذکر کہانیاں ہیں زبان و بیان کی شگفتگی ان کے افسانوں کی امتیازی خوبی ہے۔

جیلانی بانو کا تعلق بدایوں سے ہے ان کے والد علامہ حیرت بدایونی نے بسلسلہ ملازمت حیدرآباد میں سکونت اختیار کر لی تھی اس لئے جیلانی بانو کی تعلیم و تربیت کے جملہ مراحل وہیں انجام پائے دوران تعلیم انہوں نے پہلے شعر گوئی کی طرف توجہ کی بعد میں افسانہ نگاری ان کی شناخت کا عنوان بنی۔ بیشتر ترقی پسند ادیبوں اور شاعروں کی گھر پر آمد و رفت کے سبب وہ ترقی پسند تحریک سے متاثر ہوئیں جس کے نتیجے میں غریبوں، مجبوروں اور پسماندہ لوگوں سے انہیں ہمدردی پیدا ہوئی۔ ان کا پہلا افسانہ موم کی مریم ادب لطیف میں شائع ہوا اس کے بعد ان کے افسانے سویرا، لاہور، افکار اور شاہراہ وغیرہ رسائل میں شائع ہوئے ان کے بعض افسانے تو بے حد اہم ہیں جن میں اسکوٹروالا، ستی ساوتری، نروان، آئینہ اور چابی گھنگی وغیرہ۔

جیلانی بانو کے افسانوں میں عورتوں اور مردوں کی جنسی کج روی کا بیان بھی موجود ہے مگر ان کے اس طرح کے افسانوں میں تلذذ کی کیفیت نہیں ہے جیلانی بانو نے اپنے افسانوں میں ہندو مسلم فسادات کے پس منظر میں ہندو مسلم کرداروں کی ذہنی کیفیت کو اجاگر کرنے کی بھی کوشش کی ہے۔ ایوان غزل اور بارش سنگ کے ان کے قابل ذکر ناول ہیں۔ ایوان غزل میں حیدرآباد کے تہذیبی اور معاشرتی زوال اور انتہائی برق رفتاری سے تبدیل ہوتی ہوئی سماجی قدروں کی کامیاب عکاسی کی گئی ہے اور مختلف نسلوں کے درمیان جو کشمکش دکھائی دیتی ہے اسے نمایاں کرنے کی کوشش ملتی ہے۔

پاکستان کی خواتین افسانہ نگاروں میں خالدہ اصغر کا نام محتاج تعارف نہیں ۱۹۶۰ء کے آس پاس انہوں نے پہلا افسانہ دل دریا تحریر کیا جو ادب لطیف میں شائع ہوا تھا اس پر ناصراًظمی نے ایک توصیفی نوٹ بھی تحریر کیا تھا جب ان کا افسانہ ایک بوند لہو کی منظر عام پر آیا تو انہیں مزید شہرت و مقبولیت حاصل ہوئی اب تک ان کے کئی افسانوی مجموعے جیسے پہچان، دروازہ اور مصروف عورت وغیرہ منظر عام پر آچکے ہیں ان کے افسانوں میں تنہائی، محرومی

، بے بسی اور عدم تحفظ جیسے جدید عناصر کو بخوبی محسوس کیا جاسکتا ہے۔

آمنہ ابوالحسن اردو کی مشہور افسانہ نگار ہیں۔ ۱۹۵۰ء کے بعد وہ افسانے کے افق پر نمودار ہوئیں۔ ان کے افسانوی مجموعوں میں کہانی، بانی فوکل، سیاہ سرخ سفید، اور تم کون ہو معروف ہیں۔ آمنہ ابوالحسن کے کرداروں میں حقیقی زندگی کی واضح جھلک دکھائی دیتی ہے حیدر آباد کا ماحول اور وہاں کی زندگی اور آپسی تعلقات سے وہ اپنے افسانوں کا تانا بانا تیار کرتی ہیں جس میں ان کا بیانیہ انداز مزید جان پیدا کرتا ہے۔

ذکیہ مشہدی کا آبائی وطن لکھنؤ ہے اور یہیں انہوں نے تعلیم و تربیت پائی کچھ عرصہ کانوٹ کالج لکھنؤ میں نفسیات کی استاد بھی رہیں بعد میں وہ پٹنہ چلی گئیں۔ پٹنہ میں پانچ برس تک ایک بی ایڈ کالج میں درسی خدمات انجام دی۔ انہیں اردو، ہندی اور انگریزی زبان پر یکساں قدرت حاصل ہے انہوں نے فروغ اردو کونسل کے لئے نفسیات سے متعلق کچھ کتابوں کا اردو میں ترجمہ بھی کیا ہے جدید ترین افسانہ نگاروں کی فہرست میں ان کا نام خاصی اہمیت کا حامل ہے ان کے افسانوں میں کمزوروں، دلتوں اور سماجی استحصال کے خلاف احتجاج کی لے موجود ہے اب تک ان کے ساٹھ سے زائد افسانے شائع ہو چکے ہیں۔ ان کی خوبی یہ ہے کہ وہ واقعات کو کرداروں کے ذریعے بیان کرتی ہیں جس میں زبان کی سلاست و سادگی لطف و اثر کی کیفیت کو دو بالا کر دیتی ہے اور قاری افسانہ نگار کے ساتھ ابتدا سے انتہا تک سفر کرتا دکھائی دیتا ہے۔

قمر جہاں اردو دنیا میں بحیثیت نقاد اور افسانہ نگار معروف ہیں چارہ گرا اور اجنبی چہرے کے عنوان سے ان کے دو افسانوی مجموعے منظر عام پر آچکے ہیں۔ جن کے مطالعے کے بعد بلا خوف تردید یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ ان کی توجہ عموماً عورتوں کے مسائل پر مرکوز ہے جس میں زندگی کے داخلی اور خارجی دونوں پہلوؤں کی مرقع کشی موجود ہے۔

کہکشاں انجم کے اب تک دو افسانوی مجموعے کہکشاں اور کرچیاں کے عنوان سے منظر عام پر آچکے ہیں ان کے افسانوں میں بھی عورتوں کے مسائل بیان ہوئے ہیں وہ عورتوں کے استحصال کے اسباب و عوامل کی تلاش و جستجو کرتے ہوئے باغیانہ انداز اختیار کرنے کے بجائے صورت حال کو بد لنے میں کوشاں نظر آتی ہیں۔

نگار عظیم کے دو افسانوی مجموعے عکس اور گہن کے عنوان سے شائع ہو چکے ہیں جن میں سماجی رنگ بہت گہرا ہے۔ ان کی نظر سماج میں پیدا ہو رہی نفرت و کدورت اور جبر و استحصال پر رہتی ہے اور انہی موضوعات سے ان کے افسانوں کا تانا بانا تیار ہوتا ہے انہیں کم سے کم الفاظ میں اپنی بات کہنے کا ہنر آتا ہے جس سے ان کے افسانوں میں تاثر کی کیفیت بڑھ جاتی ہے۔

خواتین افسانہ نگاروں میں خالدہ حسین کو اس لحاظ سے انفرادیت حاصل ہے کہ انہوں نے اپنے افسانوں میں جدید رجحانات کو قبول کیا ہے مگر حقیقت نگاری کے اسلوب میں زیادہ توڑ پھوڑ کرنے کے بجائے دونوں کے امتزاج سے ایک متوازن صورت حال پیدا کرنے کی کوشش کی۔ انہیں ابتداء ہی سے فرد کی داخلی کائنات سے دل چسپی تھی اس لئے انہوں نے اپنے مجموعے معروف عورت میں نسوانی کرداروں کی نفسیات کو نئے انداز میں نہایت جرأت مندی کے ساتھ پیش کیا۔

حجاب امتیاز علی تاج نے رومان اور مزاج کے امتزاج سے اپنے افسانوں میں انفرادیت پیدا کرنے کی کوشش کی ہے۔

آزادی کے بعد حقیقت پسندی کے نئے اسالیب کے زیر اثر ممتاز شیریں، الطاف فاطمہ وغیرہ نے بھی بہترین افسانے تحریر کئے ہیں۔ ۱۹۸۰ء اور بعد کی دہائیوں میں جن خواتین نے افسانوی ادب میں اپنی شناخت بنائی ہے ان میں عطیہ سید، نیلو فر اقبال، نلیم احمد بشیر اور طاہرہ اقبال وغیرہ کے نام

خاصی اہمیت کے حامل ہیں۔ عطیہ سید نے جدید صنعتی اور تجارتی معاشرے میں افراد کے اشیاء اور بے معنی معروض میں ڈھل جانے کو موضوع بنایا ہے۔ ان کے پیشتر کردار نسوانی ہیں وہ خواتین کی نفسیات کی خوبصورت عکاسی کرنے میں مہارت رکھتی ہیں۔

نیلو فر اقبال کا رجحان حقیقت نگاری کی طرف ہے انہوں نے ذہنی عمر کی خواتین کی نفسیات کو اپنا موضوع بنایا ہے۔ نیلم احمد بشیر کے افسانے بھی نسوانی نفسیات کی اچھی عکاسی کرتے ہیں گلابوں والی گلی اور اس کے بعد کے افسانوں میں ہمیں اوور اٹیج ہوتی عورت اور اس کے بچوں کے درمیان جذباتی تعامل کی خوبصورت ترجمانی دیکھنے کو ملتی ہے۔

طاہرہ اقبال کے افسانوں میں دیہاتی خواتین کے مسائل کو نہایت خوبصورت انداز میں اجاگر کرنے کی سعی نظر آتی ہے انہیں زبان و بیان پر دسترس حاصل ہے اور کردار نگاری کا ہنر بھی انہیں آتا ہے اسی خوش سلیقگی کے سبب ان کے افسانے ابتذال سے پاک صاف دکھائی دیتے ہیں۔

بیسویں صدی میں خواتین نے اردو فکشن کی دنیا میں جو خدمات انجام دی ہیں ان کا مختصر جائزہ سطور بالا میں پیش کیا گیا ہے ظاہر ہے کہ اس میں بہت سے نام ابھی باقی ہیں جن تک اپنے محدود مطالعے اور وسائل کے کی بناء پر گفتگو نہیں کر سکا، لیکن اس مطالعہ کی روشنی میں اس نتیجہ تک ضرور پہنچا جاسکتا ہے کہ فکشن کے فروغ میں خواتین نے جو خدمات انجام دی ہیں وہ ناقابل فراموش ہیں اور کچھ پہلو تو ایسے بھی اجاگر کئے ہیں جن تک مردوں کی رسائی ناممکن نہیں تو مشکل ضرور ہے۔

☆☆☆☆☆

حوالے

(۱) رسالہ اردو حالی نمبر ۱۹۴۳ء کراچی ص ۱۰۲ بحوالہ ماہنامہ اردو دنیا اپریل ۲۰۱۱ء ص ۲۳

(۲) تاریخ ادب اردو جلد سوم وہاب اشرفی ص ۱۲۲۸، ۱۲۲۹

## سرسید کا نظریہ تعلیم

ڈاکٹر معین الدین شاہین

ایسوسی ایٹ پروفیسر، شعبہ اردو

سمراٹ پرتھوی راج چوہان گورنمنٹ کالج، اجمیر (راجستھان)

سرسید احمد خاں ہمہ گیر اور ہمہ جہت شخصیت کے مالک تھے۔ انہوں نے بذاتِ خود ابتدائی تعلیم کے بعد علوم متداولہ کی تحصیل کی تھی تاہم آپ یہ چاہتے تھے کہ اگر مسلمانوں کو دیگر اقوام کی طرح کامیابی و کامرانی حاصل کرنی ہے تو انہیں تربیت و تعلیم کے نور سے منور ہونا از حد ضروری ہے۔ آپ کا تعلیمی مشن مسلمانوں کو علوم و فنون سے وابستہ کرنے کے مقصود کو ملحوظ رکھ کر آگے بڑھا۔ سرسید اگرچہ مدرسوں کی تعلیم کے خلاف نہیں تھے، لیکن ان کا یہ نظریہ تھا کہ ہماری قوم دینیات کے ساتھ انگریزی زبان کے توسط سے سائنسی علوم و فنون سے بھی آراستہ و پیراستہ ہو۔ جامع تصورِ تعلیم کے مبلغ و مفکر سرسید نے جگہ جگہ اپنے نظریہ تعلیم کی وضاحت و صراحت مختلف حوالوں سے کی ہے۔ مدرسۃ العلوم جو بعد ازاں مڈن اینگلو اورینٹل کالج اور پھر علی گڑھ مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ کے توسط سے مسلمانوں نے تعلیم و تربیت حاصل کر کے جو اعلیٰ و ارفع مقامات حاصل کئے یہ سب سرسید کی کاوش کا ثمرہ ہے۔ چونکہ سرسید کا تصورِ تعلیم از حد جامع اور وسیع تھا اس لئے آج بھی ماہرینِ تعلیم اُس کی پیروی پر مفتخر ہوتے ہیں۔

سرسید اپنے عہد کے مروجہ مشرقی طریقِ تعلیم میں تبدیلیاں چاہتے تھے آپ نے اکثر اپنی کتابوں اور ”تہذیب الاخلاق“ کے اکثر مشمولات میں مشرقی طریقِ تعلیم پر مغربی طریقِ تعلیم کو اس لئے ترجیح دی ہے کہ انہیں اُس تعلیمی طریقے کی ضرورت تھی جو ہندوستانیوں کو صرف باہوشی یا کلرک تک محدود نہ رکھے۔ سرسید چاہتے تھے کہ ہماری قوم سے متعلق حضرات سائنس اور ٹیکنالوجی میں بھی اپنی خداداد صلاحیتوں کی بنیاد پر اپنی فتح و ظفر کا پرچم لہرا کر اپنا اور اپنی قوم کا نام روشن کریں۔ سرسید کا تعلیم کے سلسلے میں یہ قابلِ قدر تصور تھا کہ مسلمان تعلیم کے لئے حکومت پر منحصر نہ رہیں کیونکہ حکومت کے لوگوں میں ہماری قوم کے تئیں نظریہ تعصب گہرائی تک اتر چکا ہے۔ آپ کا مشورہ تھا کہ مسلمان اس بابت خود کفیل ہو کر سائنسی اور صنعتی و حرفتی تعلیم کے میدان میں اپنا انفرادی مقام ثابت کریں۔

سرسید نے مسلمانوں کو تعلیمی پس ماندگی اور ابتری سے نکالنے کے لئے کس قدر کوشش، کاوش اور جانفشانی سے کام لیا اُس کے تذکروں سے کتابیں اور تاریخیں بھری پڑی ہیں۔ علی گڑھ تحریک خالص تعلیمی اور تربیتی تحریک تھی جس میں سرسید اور اُن کے رفقاء اور ہم رکاب حضرات نے بھی شانہ بشانہ اپنی تمام تر قوت صرف کر کے بہترین نتائج حاصل کرنے کی کوششیں کیں۔

سرسید یہ بھی چاہتے تھے کہ مسلمان خود اپنے تعلیمی ادارے قائم کریں اور مختلف اداروں میں تسلیم شدہ نصابات کا جائزہ لیتے ہوئے اپنے اداروں کا تعلیمی نصاب خود مرتب کریں۔ دوسرے اداروں اور حکومت کے زیر اثر مرتب کردہ نصاب پر نہ تو اکتفا کریں اور نہ ہی اُسے قابلِ اعتماد تصور کریں۔ وقت کی ضرورت اور تقاضوں کے پیش نظر مسلمانوں کے اداروں کا تعلیمی نصاب خوب سے خوب تر کی مثال ہو۔ اس سلسلے میں سہل انگار ہونے کے بجائے یہ نظریہ کا فرما ہونا لازمی ہے کہ ہمیں اُن اقوام سے آگے نکلنا ہے جو اس وقت تعلیم و تربیت کے ذیل ہماری قوم سے بہت آگے نکل گئی ہیں۔

۱۸۵۷ء کی شورش نے مسلمانوں کو بے حد متاثر کیا تھا۔ اُن کے ٹوٹے ہوئے عزم و حوصلے کو تازہ اور برقرار رکھنے کی غرض سے سرسید نے تعلیمی مشن پر توجہ صرف کرنے کا مطالبہ مختلف طریقوں سے کیا۔ سرسید علم و عمل دونوں پر زور دیتے رہے اور حتی الامکان یہی کوشش کی کہ ہماری قوم کے حوصلے پست نہ ہوں۔ سرسید نے سنجیدگی اور غور و فکر کے بعد مسلمانوں سے رائے مشوروں کے دوران یہ نتیجہ اخذ کیا کہ جس قدر ہو سکے اپنے تعلیمی اداروں کے قیام پر توجہ صرف کریں تاہم علی گڑھ، مراد آباد اور غازی پور جیسے مقامات پر مدارس کا قیام عمل میں آیا۔

چونکہ سرسید نے انگلستان کے سفر کے دوران وہاں کی درس گاہوں کا جائزہ لیا تھا۔ وہاں کے ماہرین تعلیم اور صحافی حضرات سے ملاقاتیں کر کے یہ معلومات حاصل کی تھی کہ انگلستان کے باشندگان تعلیم اور صحافت کو ترجیح دیتے ہیں تاہم ہندوستانی مسلمانوں کو بھی اسی طرز عمل سے وابستہ ہونا چاہئے۔ واضح ہو کہ ۱۸۷۰ء میں آپ نے اسی غرض سے ”تہذیب الاخلاق“ جاری کیا تا کہ مسلمانوں میں تعلیمی بیداری کا رجحان عام ہو سکے۔ اس رسالے میں سرسید اور اُن کے ہم خیال وہم رکاب حضرات نے جو تمثیلی مضامین تحریر کئے اُن کا براہ راست مقصد صرف اور صرف اصلاح قوم و ملت رہا تھا۔ وہاں ادب تخلیق کرنا اُن حضرات کا منہاج نہیں تھا۔ یہ بات الگ ہے کہ اُن حضرات نے اردو کو ذریعہ اظہار بنایا تو بالواسطہ طور پر اردو کو بھی فائدہ پہنچا اور آج اُن کی تحریریں نہ چاہتے ہوئے بھی ادب کا حصہ بن گئی ہیں۔ خود سرسید نے خود کو ادیب کی حیثیت سے کبھی پیش نہیں کیا۔ لیکن اُن کے اسلوب نگارش نے انہیں ادیبوں کی صف میں کھڑا کر دیا۔

سرسید نے اپنے تعلیمی مشن کو تقویت بخشنے کی غرض سے ”سائنٹفک سوسائٹی“ قائم کی تھی اس بابت خواجہ الطاف حسین حالی رقم طراز ہیں :

”سائنٹفک سوسائٹی اس غرض سے قائم کی گئی ہے کہ لٹریچر اور علمی کتابیں انگریزی سے اردو میں ترجمہ کرنا اگر مغربی علوم کا مذاق اہل وطن میں پیدا کیا جائے، علمی مضامین پر لکچر دیے جائیں، رعایا کے خیالات گورنمنٹ پر اور گورنمنٹ کے اصول حکمرانی رعایا پر ایک ایسے اخبار کے ذریعہ ظاہر کیے جائیں جو اردو انگریزی دونوں زبانوں میں شائع ہوا کرے۔“ (۱)

سرسید نے مذکورہ سوسائٹی کے زیر اہتمام ”انسٹی ٹیوٹ گزٹ“ نامی ایک اخبار جاری کیا جس میں بقول حالی سرسید کے اکثر مضامین سیاسی موضوعات پر ہوتے۔ ان مضامین میں تعلیم و فنون سے متعلق موضوعات بھی مضمر ہوا کرتے تھے۔ کتابی تعلیم سے متعلق سرسید کا یہ قول قابل غور ہے:

”اگر ہندوستان کو ہم کتابی تعلیم سے فائدہ پہنچانا چاہتے ہیں تو وہ اس طرح ہو کہ جس طرح ہم اس کو اپنی سلطنت یا قوانین سے فائدہ پہنچاتے ہیں یعنی ہم کو لازم ہے کہ اکثر و تک رسائی کر کے کتابی علم کو شائع کریں اور اس رکاوٹ سے جس میں وہ پڑا ہے اس کو آزاد کریں اور اس سے اپنا اصلی ارادہ اور مقصد یہ ٹھہرائیں کہ اُن مقصدوں مذکورہ بالا سے ہندوستانیوں کی حالت اصلی تبدیل ہو جائے۔ مناسب یہ ہے کہ علم کو ایسی شے ٹھہراؤ جس سے ہر روز فائدہ حاصل ہو اور اس کی تحصیل میں جہاں تک ممکن ہو آسانی ہو سکے۔ یہ سب میری خواہش ہیں اور اس لئے میں ملکی زبان کے ذریعہ علم کو پہچاننے کے لئے حد سے زیادہ ترجیح دیتا ہوں کیونکہ وہ آسان ہے اور علم اس کے ذریعہ پہنچایا جاتا ہے۔ وہ عملی طور پر بہت متاثر ہوتا ہے اور اس وسیلے سے علم کثرت سے پھیلتا ہے۔“ (۲)

واضح ہو کہ مذکورہ اقتباس میں سرسید نے صاف الفاظ میں یہ صراحت کی ہے کہ ملکی زبان کی بے حد اہمیت ہے اُن کے اس بیان سے اُن حضرات کے ان بیانات کی تردید ہوتی ہے جو سرسید پر مغرب زدگی کا الزام لگاتے ہیں۔

اسی سلسلے میں سرسید کا ایک اور اقتباس ملاحظہ کیجئے :

”ارادہ ہے کہ اخبار میں نہایت عمدہ عمدہ مضامین جن کو بڑے بڑے قابل ہندوستان کے خیر خواہ انگریز اور قابل اور لائق ہندوستانی شرفاء لکھیں گے تاکہ عموماً ہندوستانیوں کی تعلیم بھی ہو اور لطف بھی حاصل ہو اور انگریزی زبان سے ترجمہ ہو کر نفس اور عمدہ جو مضمون اب لکھے جائیں گے اور اخباروں سے ایسے مضمونوں کے ترجمہ چھاپے جائیں گے جو ہندوستانیوں بلکہ انسانوں کے لئے مفید اور کارآمد ہوں گے اور جن سے ہندوستان کے لوگ اور کسی طرح واقف نہیں ہو سکتے۔“ (۳)

یہاں سرسید نے اردو اور انگریزی کو یکساں طور پر تعلیم کے سلسلے میں اہمیت دینے کی کوشش کی ہے۔ سرسید کا نظریہ تعلیم بہت واضح تھا وہ کبھی گمراہ کن مشورے اور تجویز پیش نہیں کرتے تھے بعض اصحاب نے سرسید پر یہ الزام لگانے کی کوشش کی ہے کہ وہ تعلیم نسواں کے مخالف تھے۔ ایسے حضرات نے اکثر یہ لکھا ہے کہ سرسید چاہتے تھے کہ لڑکیاں صرف دینی تعلیم حاصل کریں، پردے کا اہتمام کریں اور محض امور خانہ داری پر اپنی توجہ صرف کریں۔ اس بابت اکثر حضرات سرسید کے اس قول کو نقل کرتے ہیں:

”عورتوں کی تعلیم نیک اخلاق، نیک خصلت، خانہ داری کے امور، بزرگوں کا ادب، خاوند کی محبت، بچوں کی پرورش، مذہب کی معلومات ہونی چاہیئے، اُس کا میں حامی ہوں، اس کے سوا اور کسی تعلیم سے بیزار ہوں۔“ (۴)

سرسید کا ایک اور قول موضوع بحث رہتا ہے جس میں کہا گیا ہے:

”خدا کی برکت زمین سے نہیں آتی بلکہ آسمان سے اترتی ہے، سورج کی روشنی بھی نیچے سے نہیں آتی بلکہ اوپر سے آتی ہے، اسی طرح مردوں کی تعلیم سے عورتوں کی تعلیم ہوتی ہے۔“ (۵)

واضح ہو کہ بعض معترضین سرسید کے اصل مقصد سے نا بلند تھے۔ سرسید دراصل سب سے پہلے مردوں کی تعلیم کے لئے زمین ہموار کر رہے تھے، تاکہ مسلمانوں میں تعلیمی ماحول پیدا ہو جائے۔ اس ماحول کو بنانے میں ہی انہیں طرح طرح کی مخالفت کا سامنا کرنا پڑ رہا تھا اور اگر ایسے میں وہ تعلیم نسواں کی بات کرتے تو ہنگامہ آرائی شروع ہو جاتی وہ موقع محل کی مناسبت سے تعلیم نسواں کی بات بھی بڑے سلیقے سے کہا کرتے تھے، یعنی:

”اس میں کچھ شک نہیں کہ لڑکیوں کی تعلیم کے لئے عام اسکول کے بنانے کو جہاں کہ عام لڑکیاں بلا لحاظ اس کے کہ کس قوم و خاندان کی ہیں، چادر یا برقعہ اوڑھ کر یا ڈولی میں بٹھا کر بھیجی جائیں، میں پسند نہیں کرتا۔“ (۶)

واضح ہو کہ یہاں سرسید نے لڑکیوں کی تعلیم پر اعتراض نہیں کیا صرف تعلیمی اداروں تک رسائی کے طریقوں پر اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے۔ سرسید کے ایک اور قول پر بھی بعض لوگوں کو سخت اعتراض ہے:

”یہی تعلیم اُن کے دین اور دنیا دونوں کی بھلائی کے لئے کافی تھی اور اب بھی یہی تعلیم کافی ہے۔ میں نہیں سمجھتا کہ عورتوں کو افریقہ اور امریکہ کا جغرافیہ سکھانے اور الجبرا کے قواعد بتانے اور احمد شاہ اور محمد شاہ اور مرہٹوں اور دہلوہوں کے قصے پڑھانے سے کیا نتیجہ ہے۔“ (۷)

راقم الحروف کا یہ نظریہ ہے کہ معترضین دراصل سرسید کے اصل مقصد کو نہیں سمجھ پائے۔ سرسید ہندوستانی مسلمانوں کو سب سے قبل اس بات پر آمادہ کرنا چاہتے تھے کہ وہ اپنی لڑکیوں کو مدرسہ بھیجتا تو شروع کریں اور بعد ازاں جب ماحول تیار ہو جائے گا تو مذکورہ علوم و فنون میں از خود اُن کی دلچسپی بڑھنے لگے گی۔ لہذا اگر سرسید کے مذکورہ بیان کو توڑ مروڑ کر اعتراض کیا جائے تو اُسے محض اعتراض برائے اعتراض ہی سمجھنا چاہئے۔

بعض اصحاب نے سرسید پر یہ الزام تراشی بھی کی ہے کہ وہ صنعت پیشہ اور پس ماندہ طبقے یا ذات برادری سے تعلق رکھنے والے مسلمانوں کی

تعلیم و تربیت کی حمایت نہیں کرتے تھے، اُن کا یہ نظریہ تھا کہ صرف اعلیٰ ذات برادری اور طبقے سے متعلق مسلمان ہی تعلیم حاصل کریں اور صنعت و حرفت سے وابستہ لوگ صرف اپنے آباء و اجداد کے پیشے اور کام کاج میں دلچسپی رکھیں۔ اگر اس الزام کو بالفرض مان لیا جائے تو سرسید کا یہ نظریہ ”منوسمرتی“ (Manu Smruti) کے دوش بدوش تھا۔ لیکن راقم الحروف اس اعتراض کو تسلیم نہیں کرتا۔ یہ محض سرسید کی کردار کشی کی کوشش ہے۔ سرسید قوم کو تقسیم کرنے کے بجائے یک جہتی اور مساوات کی بات کرتے تھے وہ مسلمانوں کو ایک اکائی مانتے تھے اور ہمیشہ اے میرے قومی بھائیو !! جیسے جملوں سے مخاطب کرتے تھے اس سلسلے میں موصوف کی بہت سی تحریریں گواہ ہیں۔ سرسید کا مقصد یہ تھا کہ ہندوستانی مسلمان ایک پلیٹ فارم پر آکر قومی بہبود اور ترقی کے لئے کوشش کریں، اس لئے یہ الزام قابل قبول نہیں کہ سرسید اونچ نیچ یا ادنیٰ و اعلیٰ کا تصور رکھتے تھے۔ سرسید ہر قسم کے تعصب سے اوپر اُٹھ کر اپنی بات کہتے تھے۔ اور جو شخص خالص اسلامی طرز عمل پر زندگی بسر کرنے پر زور دیتا ہو وہ اونچ نیچ، ذات برادری کی بات کیسے کر سکتا ہے۔ علاوہ ازیں اس قسم کی الزام تراشی کی تردید خود سرسید کے مندرجہ ذیل بیان سے بھی ہوتی ہے:

”اے عزیزو ! اگر تعلیم کے ساتھ تربیت نہ ہو اور جس تعلیم سے قوم قوم نہ بنے وہ تعلیم درحقیقت کچھ قدر کے لائق نہیں۔ پس انگریزی پڑھ لینا اور بی۔ اے، ایم۔ اے ہو جانا جب تک اُس کے ساتھ تربیت اور قومیت کی فیلنگ نہ ہو تو قوم اور ایک معزز قوم نہیں بنا سکتے۔ اسلام نے اس قومیت کے بدلے جو نسل یا ملک کے سبب گئی جاتی تھی اسلامی قومیت قائم کی ہے جس نے کلمہ پڑھا خواہ وہ چینی کا ہو یا جاپان کا، عرب کا رہنے والا ہو یا ہندوستان کا، سب آپس میں بھائی بھائی اور مسلمان ہیں اور ایک قوم اسلام۔“ (۸)

دراصل سرسید یہ چاہتے تھے کہ مسلمان تعصب اور گروہ بندی میں الجھ گئے تو تمام تر ایسے کام التوا میں پڑے رہ جائیں گے جن سے قومی ترقی بھی متاثر ہو کر رہ جائے گی انہوں نے اس بابت یہ تحریر فرمایا کہ :

”مسلمانوں پر واجب ہے کہ تعصب کو چھوڑ دیں اور بعد تحقیقات اور مباحث کے سلسلہ تعلیم مسلمانوں کا ایسا قائم کریں جو اُن کے دین اور دنیا دونوں کے لئے مفید ہو۔“ (۹)

سرسید نے مذکورہ اقتباس میں مذہبی و قومی یک جہتی اور تعلیم کے افادی پہلوؤں پر کارآمد تجاویز پیش کی ہیں جو انسان کی ذہنی سطح کو بلندی عطا کرنے میں معاونت کرتی ہیں۔ سرسید نے درحقیقت مسلمانوں سے اُس جدید انگریزی تعلیم اور مغربی علوم و فنون سے وابستگی کا مطالبہ کیا تھا جب ہمارے علمائے دین اور قائدین ملت اس قسم کی تعلیم کو مسلمانوں کے لئے سم قاتل تصور کرتے تھے اور کہیں نہ کہیں یہ بھی محسوس کرتے تھے گویا سرسید انہیں مذہب اور تہذیبی روایتوں سے دور کرنے کی کوشش کر رہے ہیں جب کہ سرسید کا ذہن ودل ہر طرح کی کدورت سے پاک صاف تھا۔ جب انہوں نے مسلمانوں کی ذہنی کشش کو بھانپ لیا تو یہ فرمایا کہ:

”مسلمانوں کو بھی یہ چاہئے کہ وہ عربی زبان کی تحصیل نہ چھوڑیں یہ ہمارے باپ دادا کی مقدس زبان ہے۔ وہ فصاحت و بلاغت میں سمک زبانوں میں لاثانی ہے۔“

اس زبان میں ہمارے مذہب کی ہدایتیں ہیں لیکن جب کہ ہماری معاش ہماری بہتری، ہماری زندگی یا آرام بسر کرنے کے ذریعے بلکہ ہمارے اس زمانے کے موافق انسان بنانے کے وسائل انگریزی زبان سیکھنے میں ہیں تو ہم کو اس طرح بہت توجہ کرنی چاہئے۔“ (۱۰)

جب ہندوستانی مسلمانوں نے سرسید کے نظریات تعلیم پر یک سوئی سے غور و فکر کیا تو وہ آہستہ آہستہ اور بعد ازاں برق رفتار انگریزی تعلیم اور

مغربی علوم سے وابستہ ہونے لگے۔ ہم آج جس قدر بھی ترقی کر رہے ہیں اس کے پس پشت سرسید کا وہی نظریہ تعلیم کا فرما ہے جسے ہمارے بزرگوں نے سرسید کی آواز پر لبیک کہہ کر ان کی نیک نیتی کی تائید کی تھی۔ سرسید وہ پہلے شخص تھے جنہوں نے ہمیں قومی تعلیم کے تصور سے روشناس کرایا۔ چنانچہ وہ حضرات جو ابتداءً سرسید کے مشن اور مقصد و منہاج کو سمجھے بغیر مخالفتوں اور اعتراضات کی جھڑی لگا دیتے تھے، اب سرسید کے ہم نوا اور ہم رکاب ہونے پر مفتخر ہونے لگے۔ اپنے تعلیمی مشن اور تحریک کے سبب سرسید اور ان کے رفقاء ہمیشہ تعظیم و تکریم کی نظر سے دیکھے جائیں گے۔



### حوالے:

- (۱) ”مطالعہ سرسید احمد خاں“، مولوی عبدالحق، ایجوکیشنل بک ہاؤس، علی گڑھ ۱۹۹۷ء، ص ۳۵
- (۲) ”رؤنِ ادسا ئنفک سوسائٹی“، نمبر ۱۰
- (۳) ”علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزٹ“، جلد ۱، شمارہ ۱، بابت ۳۰ مارچ ۱۸۶۶ء
- (۴) ”خطبات سرسید“، جلد دوم، ص ۲۸۰، ۲۷۹
- (۵) ”خطبات سرسید“، جلد دوم، ص ۲۲۴
- (۶) ”ایضاً“، ص ۲۷۹
- (۷) ”ایضاً“، ص ۸۰، ۲۷۹
- (۸) ”خطبات سرسید“، جلد دوم، مرتبہ اسماعیل پانی پتی، ص ۶۱، ۳۶۰
- (۹) ”مقالات سرسید“، مرتبہ اسماعیل پانی پتی، مجلس ترقی ادب لاہور، حصہ ہفتم، ۱۹۶۳ء، ص ۱۵
- (۱۰) سرسید احمد خاں کے لکچروں کا مجموعہ، مرتبہ سراج الدین، ۱۸۹۰ء، ص ۱۸۴



## سیف و قلم ٹونک

صاحبزادہ ڈاکٹر صولت علی خان

ڈائریکٹر اے پی آر آئی ٹونک

|       |        |        |       |          |
|-------|--------|--------|-------|----------|
| تو تک | آن     | بزم    | خوش   | کلامان   |
| خوش   | نگاہان | و      | گل    | بدامانان |
| شعر   | و      | افسانہ | را    | روایت    |
| نقد   | و      | تحقیق  | را    | درایت    |
| سقف   | و      | محراب  | زر    | نگار     |
| ہست   | افسانہ | بہار   | این   | جا       |
| چہ    | قدر    | نقش    | دل    | نیشینی   |
| ہچو   | فردوس  | بر     | زمینی | است      |
| حرف   | شیرین  | ز      | علم   | و فن     |
| صد    | چراغی  | ز      | انجمن | ایجا     |
| ہم    | چون    | شہری   | خجستہ | آئینی    |
| صد    | کتاب   | و      | ورق   | بہ       |
| صفی   | ہا     | ہچون   | نور   | ایمانی   |
| نقش   | ہا     | چون    | حدیث  | و قرآنی  |
| حکمت  | و      | شعر    | را    | خزینہ    |
| قدر   | و      | معیار  | را    | سفینہ    |
| چون   | سرای   | ز      | حسن   | انجمنی   |
| تا    | بہ     | ایران  | می    | رود      |
|       |        |        |       | نخی      |

ٹونک ان بہادروں اور سوراؤں کا شہر ہے جو نہ صرف اپنی سیف سے بلکہ قلم سے بھی فتح مندی کا اعلان کر چکا ہے۔ یہاں نہ صرف بہادر اور سوراؤں نے پناہ لی بلکہ علماء، فضلاء، حکماء، ادباء، شعراء اور فقہاء بھی آباد ہوئے۔ یہاں کی سرزمین رود بناس کی شیرینی کی طرح شیریں، پاک و صاف، امن و امان کا گہوارہ اور علم و ادب کا مرکز ہے

سولنگیوں سے لے کر علماء الدین، حضرت امیر خسرو کا گذر ہوا۔ نیز رضیہ سلطانہ اور یعقوب نے بھی کچھ مدت تک یہاں قیام کیا اور پھر آخر کار ٹونک ۱۸۰۶ء میں نواب امیر خاں کے زیرِ اقتدار آیا۔ جسوقت راؤ ہلکر سے باہمی رضامندی کے بعد سرونج، پڑاؤ، نیماہیڑہ، جھڑہ اور ٹونک آپ کے

قبضہ میں رہا اور پھر ۱۸۱۷ء میں انگریزوں نے معاہدہ کے بعد علی گڑھ کو اور بڑھا کر پیش کش کی جس کے نتیجے میں ایک مسلم مضبوط ریاست وجود میں آئی۔ یہ راجپوت سورماؤں کی سرزمین راہستہ خان نے ایک اور پٹھان سورما کو اپنی سرزمین میں پناہ دی اور یہ ایسا مضبوط سپاہی تھا جو تمام ہندوستان کو اپنی تلوار کے بل پر قبضہ میں کرنا چاہتا تھا اور انگریزوں کو یہاں سے نکال کر باہر کرنا چاہتا تھا جو ایک پرامن اور لگنگا جمعی تہذیب کی نمائندگی کا حامل تھا۔ جب یہ انگریزوں نے محسوس کیا تو امیر خاں سے خائف رہنے لگے اور چاہتے تھے کہ امیر خاں سے معاہدہ کریں چنانچہ انگریزوں نے ماحول بنانا شروع کیا اور اس سلسلے میں امیر خاں کو ان کے کچھ ساتھیوں نے مشورہ دیا کہ اب آپ کی عمر کا تقاضہ یہ ہے کہ انگریزوں سے سندھی کر لی جائے اور ادھر جسونت راؤ بلکمر نے انگریزوں سے سندھی کر لی تھی تو ان باتوں کے پیش نظر میرٹھی وکیل لالہ زنجن رائے کو سندھی کے لئے پہنچایا اور معاہدہ کیا۔ ۱۶ نومبر ۱۸۱۷ء میں اس طرح نوٹک ریاست کی تشکیل ہوئی اور شروع میں نواب امیر خاں بہادر کو پندرہ توپوں کی سلامتی کی اجازت رہی جو بعد میں بڑھ کر ۷۰ توپوں کی سلامتی ہو گئی اور آخر تک یہ دستور جاری رہا۔

انگریزوں سے سندھی کرنے کے بعد نواب صاحب کا توپ خانہ جو دنیا کا سب سے بڑا توپ خانہ تھا وہ آدھا رہ گیا مگر اب بھی یہ توپ خانہ اور سلاح خانہ ٹونک کی آن بان اور شان تھا۔ یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ جب مہارانی وکٹوریہ کی تاک پوشی ہوئی تو ہندوستان کی تمام ریاستوں کے توپ خانے منگوا کر سلامتی دی گئی، اس موقع پر ٹونک کا توپ خانہ طلائی تمغہ کے ساتھ اول مقام پر فائز ہوا۔ یہاں کا توپ خانہ کافی معروف و مشہور تھا، اتنی بڑی بڑی توپیں تھیں کہ درزی بیٹھ کر سلامتی کر لیا کرتا تھا۔ ان توپوں کے نام مولیٰ بخش، الہی بخش، وزیر بخش اور امیر توپ تھے۔ امیر توپوں کی مار اتنی تھی کہ غنیم کی چڑھائی کے وقت ان توپوں کی مدد سے دونوں قلعوں کی حفاظت کی جاسکتی تھی۔ مذکورہ توپوں کے پاس حوض بنے ہوئے تھے، توپچی توپ کو داغ کر فوراً ان حوضوں میں کود جاتے تھے اگر ایسا نہیں کرتے تو کانوں کے پردے پھٹ جاتے۔

ملک محمد دین مصنف 'جشن مندریشینی نواب سعادت علی خاں' ص ۱۰۰ پر رقم طراز ہیں 'توپیں مگر دہن میں جن کی شکل مگر مجھ کی سی ہے ان پر کتبہ جات بھی کندہ ہیں۔ توپوں پر نواب امیر الدولہ بہادر کے جنرل محمود خاں مختار الدولہ ثابت جنگ کے نام کندہ ہیں۔'

ریاست ٹونک میں دو طرح کی توپیں تھیں ایک تو قلعوں اور محلات پر نصب کرائی گئیں اور دوسری توپیں عید میلاد النبی اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی پیدائش کے وقت ایک سو ایک توپیں چلتی تھیں اور اس طرح رمضان کا چاند، عید کا چاند، روزہ کشائی اور سحری کے وقت توپوں کے چلنے کا انتظام تھا۔ عیدیں یعنی عید الفطر اور عید الاضحیٰ پر نواب کے نہاتے وقت اور روانگی کے وقت اور بعد نماز بدستور توپیں چلتی تھیں، اسی طرح سلاح خانے میں بہت ساری تلواریں، بندوقیس، خنجر محفوظ تھے، یہاں میں کچھ خاص تلواروں کا ذکر کرنا چاہوں گا۔ وکرما دتیہ کی تلوار بھی موجود تھی، خاص کر مشہور تلوار حسینی تلوار تھی جس کا اعجاز یہ تھا کہ یہ تلوار سب تلواروں کے نیچے کس میں رکھ دی جائے تو دوسرے دن وہ خود بخود سب تلواروں سے اوپر ہوتی تھی۔ یہ کہا جاتا ہے کہ یہ تلوار امام حسین کے ساتھیوں میں سے ایک ساتھی کی تلوار تھی۔ کالے پھاڑ کی جوڑا تلوار تھی، نواب امیر خاں صاحب کے یہاں تلواریں اور توپیں اعلیٰ معیار کی محفوظ تھیں۔ ایک مشہور واقعہ ہے کہ جب ایک گھوڑا بے لگام اور مست ہو گیا تھا اور کسی کے بھی قابو میں نہیں آ رہا تھا تب نواب امیر خاں چھپ کر قلعہ میں ایک جگہ کھڑے ہو گئے اور جب گھوڑا آیا تو ایک ہی وار سے اس کو ختم کر دیا۔ کہا جاتا ہے کہ یہ انہی تلواروں میں سے ایک تلوار تھی۔ اسی طرح پونہ کی مشہور و معروف تلوار تھی۔ جب پونہ میں جسونت راؤ بلکمر اور نواب صاحب نے مل کر فتح حاصل کی تو جسونت راؤ بلکمر نے مال غنیمت سونا چاندی ہیرے جواہرات ایک طرف رکھے اور دوسری طرف اسی مال غنیمت میں جیتی ہوئی تلوار رکھی اور امیر خاں سے کہا کہ نواب اس میں سے ایک چیز لے لو۔ دلیر اور مجاہد آزادی

کا لاوا جن کے دل میں دھڑک رہا تھا اس نے جلدی آگے بڑھ کر تلوار اٹھالی اور کہا کہ اگر یہ میرے پاس ہے تو میں اس جیسے کئی خزانے حاصل کر لوں گا۔ بہادر شاعر کہتا ہے

سیر چشتی کا یہ عالم تھا کہ اک تلوار پر  
بخش ڈالے گنج پونہ کے سبھی لعل و گہر  
جب جگت سنگھ عہد و پیاں سے گیا یک دم سکر  
پھر اشارے میں کیا جے پور کو زیر و زبر  
بہن بن کر جب مہارانی سوالی بن گئی  
اس کو پھر جے پور کی واپس ریاست بخش دی

پرنسپ کے مطابق نواب امیر خاں کے جسم پر ۳۲ گھاؤ تھے۔ یہ بہادر نبرد آزما وہ شخص ہے جس نے کبھی ہار کا منہ نہیں دیکھا جس جنگ میں وہ گئے فتح یابی ان کی قسمت بن گئی۔

وہ امیر الدولہ ممکن تھی نہ جن کی ہمسری  
تغ سے جن کے مقابل کو نہ ملتی جانیری  
شوکت و اجلال میں تھا آفتاب خاوری  
تاج داروں میں تھا زیبا جس پہ تاج سروری  
کوئی بھی مد مقابل ہند میں اس کا نہ تھا  
تھا وہ طوفان شجاعت چڑھ کے جو اترا نہ تھا

ٹونک ریاست ملنے کے بعد ایک تاریخ نگار نے گورنر جنرل بینٹنگ سے یہ سوال کیا کہ آپ نے امیر خاں سے سندھی کیوں کر لی تو گورنر جنرل کا جواب تھا کہ ہم نے ایک کھلے شیر کو ریاست سوپ کر پنجرے میں قید کر لیا۔

ایک متبرک خنجر سید احمد شہید نے نواب وزیر الدولہ کو عنایت کیا تھا جس کو تیغہ کے نام سے جانا جاتا ہے وہ بھی سلاح خانے کی زینت تھا

اب تو کیا ہے حسرتوں کا جھللاتا سا چراغ  
ایک منظر تھا کبھی اپنے دل ناشاد کا

اسی طرح ٹونک کے سلاح خانے میں محفوظ اسلحہ کی ایک بڑی طویل فہرست ہے مگر ٹونک شمشیر سے بھی خطرناک ٹونک قلم ہے۔ تلوار کا وار خالی جاسکتا ہے مگر قلم کا وار خالی نہیں جاتا ہے۔ وہ نتیجہ برآمد کرتا ہے۔ ریاست ٹونک کے نواب تلوار اور قلم دونوں کے دہنی اور علم دوست، علماء اور ادبا نواز تھے۔ ٹونک امیر خاں کے زمانے سے ہی علم و ادب کا بلجا و ماوی تھا۔ نوابین نے ادب ہو، تہذیب و تمدن ہو، قومی یک جہتی ہو، لنگا جمی تہذیب ہو، سب کی آبیاری کی اور ہرفن اور فنکار کی سرپرستی بھی کی، یہی وجہ ہے کہ ٹونک کے امیر یہ خاندان اور صاحبزادگان اور تقریباً ٹونک کے ہر فرد کے گھر میں کتب خانے موجود تھے۔ علماء، شعراء، ادباء اور فقہاء یہاں لعل و جواہر کی طرح بکھرے ہوئے تھے اور تشنگان علوم ملک اور بیرون ملک سے آکر اپنی پیاس

کو یہاں بجھاتے تھے۔ بعض تو یہاں رہ گئے اور بعض دنیا میں مختلف جگہوں پر منتقل ہو گئے۔ علامہ اقبال نے بھی علمی و ادبی موتیوں کا ذکر اور یہاں سے کتابوں کا یورپ جانا اپنے ایک شعر میں اس طرح نظم کیا ہے کہ

مگر وہ علم کے موتی کتابیں اپنے آباء کی

جو دیکھیں ان کو یورپ میں تو دل ہوتا ہے سی پارہ

سرزمین ٹونک میں جگہ جگہ کتب خانے تو اب نہ رہے لیکن ایک کتب خانہ جو اب تمام عالم میں مشہور و معروف ہے وہ قصر علم مولانا ابوالکلام آزاد عربک پرنسپل ریسرچ انسٹی ٹیوٹ کے نام سے موسوم ہے۔ ریاست ٹونک تو ختم ہو گئی لیکن یہ کتابوں اور تاریخ ٹونک کی ریاست آج بھی زندہ و پائندہ ہے۔ بقول مسدس آئینہ ٹونک مصنفہ صادق بہار

جہد شوکت سے ہوا ہے یہ ٹونک پھر سے باوقار

ہے یہ اقلیم علوم شرقیہ کا تاج دار

وہ ہیں اسناد و فرامین و کتب مژدہ ہزار

جس کا تھا کم یابی و نایابی میں اب تک شمار

شش جہت میں ہو رہی ہے اس کتب خانے کی دھوم

اک اجڑا شہر دوبارہ ہوا شہر العلوم

☆

ہر نظر میں کرم خوردہ جو کتب کا ڈھیر تھا

ڈھیر بھی ایسا کہ جو سمجھا گیا بے کار سا

مرحبا شوکت علی خاں تیری محنت مرحبا

تو نے تحقیقی ادارہ کا اسے رتبہ دیا

نیشنل ایوارڈ تیرے حسن خدمت کی دلیل

منزل راہ ترقی کا ہے پہلا سنگ میل

☆

مرکز علم و ذکاوت مصدر صدق و صفا

پیکر روح شرافت مظہر حق آشنا

سرمۂ اہل بصیرت خوگر مہر و وفا

غیر ممکن ہے بیاں کرنا ترے اوصاف کا

تیرے قصر علم سے شوکت ہے شوکت ٹونک کی

تیرے دم سے بڑھ گئی دنیا میں عظمت ٹونک کی

☆

ملت بیضا ترا یہ قیمتی سرمایہ ہے  
خود بینین الدولہ، جس کے واسطے ساعی بنے  
موتیوں کے مول میں نایاب مخطوطے لئے  
اور اشاعت کے لئے شعبے الگ قائم کئے  
تب ہوا یہ کتب خانہ کہیں جلوہ پذیر  
اس کے مخطوطوں کی دنیا میں نہیں کوئی نظیر

☆

ہند کا پیرس گلابی شہر گر جے پور ہے  
گڑھ میں گڑھ چٹوڑ گڑھ ہے جس پہ وہ مغرور ہے  
برق چنبیل ڈیم سے کوئٹہ اگر پر نور ہے  
روضہ خواجہ سے ہاں اجمیر بھی مشہور ہے  
شع کو ہے جس طرح جاں سوز پروانوں پہ ناز  
ٹونک کو ہے اس طرح اپنے کتب خانوں پہ ناز

☆☆☆☆☆

## سروج سرونج کے گل سرسبد ناطق سرمد

صاحبزادہ شوکت علی خان

فاؤنڈر ڈائریکٹر اے پی آر آئی ٹوٹک

’سہ روزہ شاہ افروز سرونج ایک تاریخی، علمی اور ادبی شہر شاہ بخت و ملک تخت رہا ہے جو ایک طرف اگر شاہ سہرام شیر شاہ سوری کا مامن و مسکن رہا ہے۔ وہاں حضرت مجنوں شہید کا آباد کردہ شہر شہیر رہا ہے جہاں اکبری سالار ذیشان بیرم بیگ کا پانگاہ رہا ہے وہاں قاضی القضاۃ عبدالہادی کا دار الامارت بھی رہا ہے جہاں عالم گیر شاہ اورنگ زیب کا عالمگیر نشان اورنگ زیب رہا ہے وہاں نواب امیر الدولہ کافوجی قصبہ اور تحریک آزادی کا پہلا پایہ تخت امیری و وزیری بھی رہا ہے جہاں شاہ زور و ربیہ پٹھانوں کا فیروز بخت محور و منظر رہا ہے وہاں مغل امراء و وزراء کا مقام صالح انصرام بھی رہا ہے جہاں فقراء و احرار و ابرار زہاد و عباد و اوتاد و قطاب اور اصحاب فکر و نظر کا مرجع رہا ہے وہاں شعراء ادبا اور علماء و فضلاء عظام کا مستقر بھی رہا ہے اس کی مقدس بارگاہ میں اب بھی عظیم المرتبت اور عزیز المنزلت اولیاء اور اتقیا آرا امیدہ ہیں۔

سرونج مقام سہ روزہ مقام شیر شاہی نظام خانقاہی اور عالمگیری جلالت پناہی و پادشاہی و نہاد شاہی و شاہی ہو کہ نہ ہو میری نظر گرہ گیر میں سرونج ایران کے شہر شہیر سرونج سے مشتق و مشتق نظر آتا ہے جو علامۃ الدھر حریری اور حضرت ابوسعید کا بلجا و ماویٰ ہے تو سرونج سرمایہ مالوہ جو امتداد زمانہ اور عہد و عہد و فنگی و پیش رفتی کے ساتھ سرونج سے سرونج ہو گیا جس کے حرف ژر و ف عبارت ہیں سیادت و ریاست و وجاہت و سیانت، نقش قدم ہیمنت لزوم و نطق و نظافت و جمال و سیادت و وجاہت و جلال و جمال کا محور و منظر ایک تاریخی شہر پناہ اور عالمگیری پانگاہ کمال و افصال رہا ہے جہاں سے رام و سینتا گزرے ہیں۔ سرون کمار اور کالی داس رہے بسے ہیں۔ عالم پناہ عالمگیری راہت ظفر آیات کا جہاں باب فتح یاب رہا ہے وہاں شیر شاہ سوری کا شیر شاہی شہر شہیر بھی رہا ہے اور امیری صولت و شوکت کا امیر نشان امارت چاہ پناہ بھی رہا ہے یہیں سے نواب امیر خاں مجاہد و غازی کو سوری و تاج وری اور کشور گیری ملی ہے۔ یہ شہر سوراں و شایگان و شاہوران و سرخیلان و سراندازان و دلاوران اور ماہ و شان کا شہر نگاراں ہے یہ عالمیان اعلام و جانان جہانیاں کا بلجا و ماویٰ اور شعراء مکنتہ پردازان و سخنوران جادو سامان کا مستقر اور نکتہ و ران جہان و جہانیاں اور عذوبت بیان پاسداران عالم و عالمیان کا شارستان و نگارستان ہے ان ہی پاس داران ادب اور راہ نور دان علم و فن میں ایک سخن و را شعر و شہر شہیر یا منظومات و منظوقات ناطق عاتق بھی اس فہرست زرنگار میں عروۃ الوثقی کی حیثیت رکھتا ہے۔ جیسے دلی میں میر و غالب، ناسخ و آتش ہوئے ہیں اسی طرح سرونج میں مرمت خاں مرمت، شرق (۱) گویا (۲) رقم دہلوی، بکھت دلی کی آبر و بنے ہوئے نظر آتے ہیں۔ نظر اس لئے آتے ہیں کہ وہ دلی کی نظر گرہ گیر کے اسیر سریر اور میر و پیر و نظیر کے پابہ زنجیر اسیر فرہنگ حریر و ظہیر تھے

میں تو فخر محسوس کرتا ہوں کہ محبت مکرم شوکت نواز جناب شاہد میر جو خود میر منیر اگر نہیں تو غانی میر ضرور ہیں، نے اپنے نانا جان جناب ناطق مرحوم کے کلام بلاغت نظام سخن معتبر اور سخن و رمتور و مقتدر پر خامہ فرسائی کے لئے مجھے بھج مداف فقیر حقیر عاصی پر معاصی کو منتخب کیا۔ سخن معتبر‘ تو ان کا کلام مختصر ہے، لیکن وہ تو خود ہی سراپا سخن معتبر و معبر ہیں۔ میں نے جناب ناطق کا کلام فصاحت ارقام کی خواہش کی۔ جناب شاہد میر کے حبیب لبیب میرے برادر عزیز و غریب محبت مکرم جناب مرزا فصیح اللہ بیگ صاحب نے نہ صرف ارسال کیا بلکہ جب مجھے لکھنے میں دیر ہوئی تو سرونج سے خود بہ نفس نفیس ٹوٹک وارد

ہو گئے۔ میں نے بہت انہماک استمساک سے مطالعہ کرنا شروع کیا یقین کیجئے ہر غزل کے ایک دو شعر پر بے ساختہ دل دادہ داد نکلتی تھی ارے شاعر ہے ارے شاعر ہے، کبھی آواز محکمہ سے کہتا تھا ارے میر غالب کے رنگ و آہنگ کے شعر میں کیا تغزل کیا تجمل کیا تخیل کیا فلسفہ، شعریت کیا علو بیانی کیا گہرائی کیا گیرائی کیا محاکاتی شان کیا زبان و بیان کا اہتمام و التزام بے باپاں تخیل کی پہنائیوں کو ردیف و قوافی میں منضبط کر دینا جیسے یہ الفاظ اسی کے لئے ہوں اور خیال بھی ان ہی الفاظ کے لئے تخلیق کیا ہو۔ خیال کو الفاظ و معنی میں پیش کرنا ہر ایک کے بس کی بات نہیں۔ شیلے نے کہا تھا کہ خیال اس شعلہ کو آفریدہ کے مانند ہے جو دمگاہ سے نکالتے ہی خاکستر آلود ہو کر اصلیت کھودیتا ہے (۳) اصلی خیال کو الفاظ و معنی میں وضع کرنا ناممکنات سے ہے لیکن ناطق صاحب نے اس خیال کو ممکن بنادیا ہے وہ خود فرماتے ہیں

یہ شونئی بیاں یہ بیان رموزِ عشق

ناطق تمہارا دل بھی کہیں بتلا تو ہے

لیکن تعلی کے ساتھ اپنی قسمت پہ شاکر و صابر رہتے ہیں حالانکہ وہ اپنے دور کے شعراء میں وہ کسی سے کم نظر نہیں آتے

بظاہر ہم بھی اپنے دور میں کچھ کم نہیں ناطق

مگر مقصوم میں جس کے قبول عام آ جائے

میر و غالب پر ہی اے ناطق نہیں کچھ منحصر

جس پہ نظریں ڈال دیں اس نے غزل خواں ہو گیا

میں نے طالب علمی کے زمانے میں ایک غزل کسی کے سحر آفریں ترنم میں سنی تھی مطلع نے ہی دل کو دل بیدم اور دم بیدم کو دم بدم دلیگر و دل گرفتہ کر دیا

کچھ روز شاد ہولے اے گردشِ زمانہ

مٹ جائے گا نشین رہ جائے گا فسانہ

پھر حسن مطلع نے تو قیامت سے پہلے قیامت برپا کر دی

سنئے ہیں بجلیوں نے گلشن کو پھونک ڈالا

کیا ہم نشین یہ سچ ہے اف میر آشیانہ

کتنے وسیع و عریض اور قیامت خیز خیال کو جو بمنزلہ ایک روداد جانکاہ و جاں گسل ہے کس مسحور کن اور مسخرانہ انداز سے دو مصرعوں میں ردیف و قافیہ کی تنگ دامانی کے باوجود کتنے استمساک و احتناک کے ساتھ دل گیر و روح فرسا روداد غم کہہ دی اس کو کہتے ہیں قادرانہ کلام بلکہ میں کہوں گا کہ یہ قاہرانہ نظام ہے 'اف' کس رقت خیز پیرائے میں کہا ہے کہ 'اف' میں ساری تاثیر خیز کیفیات شدت ریز جذبات اور قیامت خیز المیت دل گیر واردات اور دل دوز و جگر سوز تاثرات اور روح فرسا مشاہدات قلبی سما گئے ہوں یہی شاعر کا کمال ہے جو شعر کے سراپردہ میں عیاں بھی ہے اور نہاں بھی لیکن بین السطور پڑھ جاتے ہیں اور قاری اور سامع کو محصور و مسحور کر دیتے ہیں۔ الفاظ میں جان عزیز و عزیز ہوتی ہے وہ رلاتے ہیں وہ ہنساتے ہیں وہ تڑپاتے ہیں وہ خود بھی تڑپتے ہیں لیکن بر محل استعمال اور خیال کی چابکدستی سے جب گرفت ہو تو افسانہ کو حقیقت بنادیتے ہیں۔ حقیقت کو کس انداز سے افسانہ اور خواب بنادیا کہ ہر حقیقت خواب ہے یا افسانہ

پر شے بجائے خود ہے فی الجملہ اک حقیقت  
پھر بھی ہر اک حقیقت یا خواب یا فسانہ  
عشق بھی اک حقیقت ہے لیکن یہ ایک خواب بھی ہے اور افسانہ کا فسانہ اور حقیقت کا آشنا بھی اسی خواب رنگین اور فسانہ کی حقیقت اور شدت عشق فراواں کی  
لذت دوز کا فرمائی کس شان محاکات سے بیان کی ہے شعر خود بول اٹھا

مسکراتے ہوئے وہ جام بڑھاتا ان کا  
کوئی انکار کا پہلو ہی نہ تھا کیا کرتا

معاملہ شان تغزل کا امتیاز اور سحر کار اسلوب ہے حسن و عشق کے سانحات و اردات و مشاہدات، رموز و نکات، راز و نیاز حسن و عشق عاشق و معشوق کے  
معاملات اسی انداز بیان کے ترجمان ہیں جو شعر کو شعر بنا دیتے ہیں اور تغزل میں تجمل و تفصیل اور تشکل کی جادو سامانیاں پیوست رگ جاں کر دیتے ہیں اور  
شعر کو شاہکار تغزل بنا دیتے ہیں۔ معاملہ کے چند شعر ملاحظہ کیجئے

بے مروت بے وفا کہنے پہ یہ خفگی ہے کیوں  
بے مروت بے وفا بھی ہیں تمہارے نام کیا  
بندہ پرور اک ادنیٰ سی توجہ کے لئے  
عمر بھر تڑپا کرے گا ناطق ناکام کیا

تغزل کے ساتھ معاملہ کی کار فرمائی دیکھئے

وہ با وفا نہیں ہے نہ ہو، بے وفا تو ہے  
دنیا میں اپنا کوئی نظر آشنا تو ہے

غزل کو پروفیسر رشید احمد صدیقی نے شاعری کی آبرو کہا ہے۔ فی الحقیقت غزل شاعری کی ہی نہیں اردو ادب عالیہ کی بھی آبرو ہے اور ادب عالیہ زندگی کی  
ترجمانی زندگی کے مشاہدات و واردات محرکات و محسوسات کو صرف غزل اور صرف غزل سمیٹ لیتی ہے حضرت ناطق خود ناطق غزل ہیں جنہوں نے  
غزل کے تمام محرکات و محسوسات اور لذت دوز حادثات و واردات کو اپنے مختصر سخن معتبر میں سمو دیا ہے۔ غزل ان کی زندگی ہے اور وہ غزل کی زندگی،  
غزل ان کی آبرو ہے اور وہ غزل کی آبرو۔ وہ تو سراپا تغزل، تشکل، تجمل اور تخیل کی مصور روح پر فتوح ہیں جنہوں نے دروں بینی فرط ضبط اور نشاط آفریں  
شدت غم سے اپنی تاثیر خیز نطق و گویائی اور جلوہ طراز افتاد طبع کی حیرت سامانیوں اور جلوہ بدامان نیہ گئیوں سے غزل کو اس مقام پر پہنچا دیا جہاں مظاہر فطرت  
اور انوار کائنات غزل میں سما جاتے ہیں اور جب ان کا انعکاس و انغماس ہوتا ہے تو وہ واردات و سانحات جو اہریریز اور زواہر پارے بنتے ہیں اور جب وہ  
طوفان خیز آنسو بن کر دل سے نکلتے ہیں تو کہیں عروسِ نو بہار کے ارکان فرق پر افشاں بنتے ہیں کہیں فرق آسمان کی کہکشاں لیکن وہی آنسو جب پیوست رگ  
جاں ہوتے ہیں تو موتی لعل و جواہر و زواہر بنتے ہیں یا چین کے پھول میخانہ کے ساغر سرشکابہائے سرمہ آلود اور شکستہ تاروں سے بکھرے سوز و ساز کے ترانے  
اشعار میں ڈھلنے لگتے ہیں یہی وہ مقام سحر ہنگام ہے جب بھر لذت آشنائے وصال اور شدت غم نشاط افزاء ہو جائے تو جادو سامان حشر پیا شعر تا شیر خیز غزل  
بن کر سراپا حشر آگاہ اور فلک بارگاہ ہو جاتا ہے اور شاعر فرش نشین ہوتے ہوئے بھی حشر کہیں ہو کر تار رگ جاں اور خون جگر سے تڑپتا ہے تو محشر پیا ہوتا ہے تو



وہ شعر ناطق عاتق ہی ہوتا ہے۔ یہی شعر سخنِ معتبر بن کر شاعری کی عظمت فکر داستان اور زہمت ترجمان بن جاتا ہے اور کہیں بارگاہ تغزل اور کہیں جلوہ گاہ تفضل و تجلل کہیں سرمہ آلود سرشکھائے مشکبار کہیں شعلہ کہیں شبنم اور کہیں برق و شرر بن کر بارگاہ قلب و جگر اور رواق منظر چشم میں سما جاتا ہے

کہیں شعلہ کہیں شبنم کہیں برق و شرر ہو کر  
تمہیں تم سامنے آئے ہو ہم گزرے ہیں جدھر ہو کر

گزرگاہ عشق کی جادہ پیمائی اور شوقِ سحر اور دی میں آبلہ پائی کا صلہ تو ملاحظہ ہو

ہمیں بھی فخر ہے یہ ہم بھی گزرے ہیں جدھر ہو کر  
بہاروں نے قدم چومے ہیں فرش رہ گزر ہو کر

شوقِ سحر اور دی اور عالمِ محویت کی سلیمیت اور منزلت و مرتبت تو دیکھئے

ہمارا بھی سلام شوق کہہ دینا بیابانوں  
کوئی گم کشتہ منزل اگر گزرے ادھر ہو کر

شوقِ جنون و سرمستی و سرشاری اور گم کشتہ منزل کی پامردی سے جستجوئے حصول منزل مقصود کا ایسا مقام سحر بنگام ملا ہے کہ گزرگاہ عشقِ سمدی کا ذرہ ذرہ اب تک سرسجود ہے اور جو گزرگاہ عشق میں منزل جاناں پہ ثابت قدم پہنچ جائے تو ذرہ ذرہ عالمِ محویت میں سرسجود رہتا ہے

تیرے کوچے کا ذرہ ذرہ اب تک سرسجود ہے  
نہیں معلوم ایسا کون گزرا تھا ادھر ہو کر

گزرگاہ عشق میں جو خلش ہائے ناز کی جلوہ نمایاں اور لذت دوز اور نشاط افزا حیرت سامانیاں ملیں ہیں ان کا تو کیا جواب لیکن وہ ایک خلش جو دردِ جگر بن کر رہ گئی وہ متاعِ عشق کی بلائے بے درماں ہے دردِ جگر بن کر رہ گئی سے پہلے 'اف' مقدر ہے جس نے عشق کو سراپا جادواں جادو ساماں اور تارِ گجاں کو مسج

زماں بنادیا

خلش ہائے نگاہ ناز کی کیا بات ہے ناطق  
مگر وہ اک خلش جو رہ گئی دردِ جگر ہو کر

یہی خلش دردِ جگر کی کارفرمائی ہے جس کی شدت خیز حرماں نصیبی نے ہجومِ ظلم کو قیامت خیز اور محشر پیمانہ دیا ہے

آج ہی مایوسیوں کا اس قدر کیوں ہے ہجوم  
پھر نہ آئے گی شب غم پھر نہ ہوگی شام کیا

اس قیامت خیز حرماں نصیبی نے عشرت اور شامِ انبساط دونوں کی پرکارا سلوب میں لف و نشر کی تفسیر بے نظیر کی ہے اور جو شکست خوردنی و نامراد دلی کی اس شانِ امتیاز سے تشریح کی ہے کہ شعر میں لذتِ عشق کی پہنائیوں میں تڑپ اور رقت اور قافرانہ حکمرانی پیدا ہو گئی ہے

صبح عشرت راس آئی اور نہ شامِ انبساط  
ایک ہی تصویر کے دو رخ ہیں صبح و شام کیا

اسی مضمون مامون و مصنون کو اسی آہنگ و رنگ لب و لہجہ میں ملاحظہ فرمائیں  
 بندہ پرور ایک ادنیٰ سی توجہ کے لئے  
 عمر بھر تڑپا کرے گا ناطق ناکام کیا  
 عمر بھر تڑپنے کے لئے گداز و سرفراز سینے میں ایک حشر پاپا ہے جولا زوال عشق کی دین ہے  
 یہ اور بات ہے کہ نہ آئے زبان پر  
 سینے میں ایک حشر تمنا برپا تو ہے  
 ایک حشر تمنا لئے ہوئے وہ گرفتار وفا و جفا ناشاد و نامراد احباب و الباب سے شکوہ کر رہے ہیں کہ ناطق ناشاد کی بھی خبر ہے کہ وہ عالم در عالم کس عالم لامکاں  
 میں ہے

ناطق ناشاد کی بھی کچھ خبر ہے دوستو  
 جانے کس عالم میں ہے وہ اب گرفتار وفا  
 کس سلیقہ سے رنگ تغزل کو برقرار رکھتے ہوئے معاملہ عشق و معشوق کے راز و نیاز انداز جفا اور آداب وفا کے مسخ و کن لب و لہجہ میں شعر کہے ہیں کہ شان  
 تغزل اور معاملہ بندی کی واقعی تصویر کھینچ دی ہے

یا ہمیں کو با وفا کہتے ہوئے آتی ہے شرم  
 یا ہمیں ہم تھے کبھی آئینہ بردار وفا  
 اس توقع پر تو ہم برسو جنیں گے چارہ گر  
 جان لیوا ہے تو کیا ہے، ہے تو آزار وفا  
 وفا جو رستم ناز و انداز میخانہ پیما نہ صبر و قناعت دل، بہار و خزاں، جبر و فراق و وصال شعلہ و شبنم، برق و شرر، شراب ناب و خم و کام و مینا یہ سب لوازمات  
 تغزل و معاملات، مشاہدات و واردات اور محسوسات شاعری کی جان ہیں۔ کس نے کس اسلوب و ترکیب سے نبھایا ہے وہی جادو سرچڑھ کر بولتا ہے۔ ان  
 اسالین و تراکیب کے چند معرکۃ الآرا شعر ملاحظہ ہوں

بقید ہوش رہ کر بھی جنہیں جینا نہیں آتا  
 خدا کی شان ہے وہ ہم کو دیوانے سمجھتے ہیں  
 سر محفل چھلک پڑتے ہیں میری تشنہ کامی پر  
 جسے ساقی نہ سمجھا اس کو پیمانے سمجھتے ہیں  
 غرور حسن ناز دلبری کو کوئی کیا جانے  
 یہ ان کی بات ہے یہ ان کے دیوانے سمجھتے ہیں  
 ’غرور حسن ناز دلبری‘ کو کس نزا دلبری کے ساتھ مختصر کر کے بیان کیا ہے کہ وہ اور افسانہ در افسانہ ہو جاتا ہے اور پھر ان کی بات، کہہ کر تو شعریت میں نشتریت

اور مرزیت پیدا کر دی ہے۔ کسی نکتہ رس بے محابہ انداز میں آسمان کو لاکڑا رہے کہ شعر میں توانائی کے ساتھ زور بیان اور ایک شگفتہ مذاق شعری نے نکھر کر جو تیور پیدا کئے ہیں اس سے شعر میں نشتریت پیدا ہو گئی ہے اور رقت خیز مرزیت اور لذت دوزاشاریت نے تو جان ہی ڈال دی ہے

ہوشیار اے آسمان اے دشمن صبر و قرار

آج کچھ بدلی ہوئی ہے لے مری فریاد کی

کیا تیکھے تیور اور معاملات حسن و عشق کے تقاضے ہیں شعر کیا ہیں دل و دماغ کو چھونے والے اور لذت آشنا نشتریت کے مرہون منت ہیں

رندوں پہ بھی اب گردشِ دوراں کی نظر ہے

لانا میرا ٹوٹا ہوا پیانہ کدھر ہے

چاہوں تو چمن زار کو شعلوں میں بدل دوں

لیکن ابھی تزئینِ گلستاں پہ نظر ہے

نگاہِ عشق جب شریکِ حسن ذات ہو گئی

فلک جناب بن گئی ملک صفات ہو گئی

وہ اک صدائے دل نشین کہ لفظ کن کہیں جسے

اٹھی جو وسعتیں لئے تو کائنات ہو گئی

ان کے حریم ناز کے پردے نہ جل اٹھیں

اے آہ شعلہ بار خبردار دیکھنا

کیا تیور ہیں کیا معنویت اور نشتریت کہ حسن و عشق کے معاملات اور فلسفہ خودی و بے خودی خود آگئی و خود فراموشی کے عوارف و معارف اشعار میں خود بخود ہی مظاہر و مناظر بن کر جلوہ گر ہو گئے ہیں۔

سرسستی و سرشاری عشق نے نگاہ آشنائے بہار اور چمن زار فطرت کی نیرنگیوں میں محوئے تماشا بن کر گل و خار و نکبت و نزہت و دامن فصل بہار اور

نگہ معبر سے شعر کو تماشا گاہ عالم بنا دیا ہے کہ ہر پھول خار اور ہر خار بہار بن گیا

ہر پھول خار ہے نگاہ اعتبار میں

اب کیا رکھا ہے دامن فصل بہار میں

دامن فصل بہار کی خزاں رسیدہ صحرا نور دیوں اور بے مرام بے دام، زلف شب دراز کی ظلمتوں میں وہ کھوتا ہے، بہکتا ہے پھسلتا ہے پھر سنبھلتا ہے پھر بے یار و مددگار صبح صبح کی جھٹوئے لازوال میں کھو کر تشکیل بہاراں اور تشکیل گلزار نو آفریدہ سحر خیز امید میں وہ تھنہ شب انتظار بن کر بے نیاز صبح و شام لذت کیش شام الم اور فرقت شب انتظار میں کھو جاتا ہے۔ جہاں نہ شام سحر ہے، نہ ظلمت کدہ ہجر کی بے ثباتیاں ہیں۔ ایک ایسی صبح بہاراں کی امید میں جی اٹھتا ہے کہ جس کی نہ شام فرقت ہے نہ شب فراق

اک ایسی صبح جس کی کوئی شام ہی نہیں  
تفکیل پا رہی ہے شب انتظار میں  
اسی صبح بہاراں کی تشکیل نو دمیدہ اور فصل نورستہ کے ہنگام میں نظر شوخ و شنگ کی شوخیاں اور عزت بیاباں بھی ملاحظہ ہوں  
ابھی جو کچھ جھکی ہوئی ہے ابھی جو کچھ رکی ہوئی ہے  
دلوں کی باتیں کرے گی اک دن یہی نظر شوخ و شنگ  
تغزل شعرا شعرا زرنگاروں کا ملاحظہ ہوں جو میں سمجھتا ہوں ایک ایک شعر اپنی جگہ بمنزلہ غزل اور سراپا نعل تغزل ہے  
درد دل ہے آج ٹھہرا ہوا  
چارہ ساز بے کساں یہ کیا ہوا  
ہم کو اپنی یاد آتی ہے یوں  
جیسے کوئی خواب ہو بھولا ہوا  
کہتے کہتے رک گیا کیوں نامہ بر  
ہاں خدا کے واسطے پھر کیا ہوا

’ہاں خدا کے واسطے پھر کیا ہوا‘ نے شعر میں غضب کی تاثیر اور قیامت خیز رقت پیدا کر دی ہے ایک ہی شعر میں داستانِ عشقِ رودادِ بربادی، دل شکستِ آرزو اور حرامِ نصیبی اور قیامت خیز واقعات و واردات و مشاہدات سمودئے۔ ان ہی واردات و مشاہدات کے یہ اشعار بھی ملاحظہ کیجئے ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے ایک شعر مغزل ہے

ابھی تو شاد ہو دل میں مری بربادی دل سے  
بہت پچھتاؤ گے جس روز اٹھ جاؤں گا محفل سے  
یہ کیا مہر و محبت ہے یہ کیا ناز و نمائش ہے  
بلاتے بھی ہو محفل میں اٹھاتے بھی ہو محفل سے  
خدا ہی جانے زمانہ کیا کیا فسانے ان کے بنائے ناطق  
وہ چند آنسو جو ان کی آنکھوں سے وقت رخصت چھلک گئے ہیں  
بہ قدر ضبط دل پر جبر کر لوں گا مگر یارو  
شکستِ آرزو پر آنکھ بھر آئی تو کیا ہوگا  
میری نگاہ میں شمس و قمر سما نہ سکے  
یہ آئینے بھی تمھارا جواب لا نہ سکے

حسرت صبح تمنا تیرا انجام بخیر  
 سحر آثار نہیں تیرگی شام ابھی  
 نہ مرکز برق طور سینا نہ در خور لطف خاص موہی  
 نظر جسے سرفراز کردے طلب جسے کامیاب کردے  
 کہاں کی شمع محفل کس کی محفل کیسے پروانے  
 سحر ہونے سے پہلے ختم ہیں یہ سارے افسانے  
 حصول آرزو پر اس قدر نازاں نہ ہو ناطق  
 لبوں تک آتے آتے بھی چھلک جاتے ہیں پیانے  
 سنتے ہیں بجلیوں نے گلشن کو پھونک ڈالا  
 کیا ہم نشیں یہ سچ ہے اف میرا آشیانہ  
 دیکھتے ہتے ہتے دل کھنچ آئے نہ نظروں کے ساتھ  
 اس محبت سے مری جانب نہ دیکھا کیجئے  
 ذوق کامل ہو تو ہر لمحہ عمر جاوداں  
 یہ نہیں تو پھر حیات سردی کچھ بھی نہیں  
 گدائے میکدہ ہوں تشنہ لب ہوں دور بیٹھا ہوں  
 میرے ساتی ادھر بھی اب تو دور جام آ جائے  
 آنکھوں میں حیا ہونٹوں پہ ہلکا سا تبسم  
 یوں بھی مری نظروں کی پذیرائی ہوئی ہے  
 غم و اندوہ صبر و یاس جبر و ناخکیلبائی  
 یہ میری زندگی کے چند اجزائے پریشاں ہیں

یہ حضرت ناطق کی پروردہ غم و آلام زندگی کے چند اجزائے پریشاں ہیں جو لب پہ آتے آتے نالہ و غلغلہ آہ و بکا بن گئے یا اشعار شعور و ظہور و نشور  
 میں وضع ہو گئے لیکن جب کاغذی پیرہن میں جلوہ گر ہوئے تو جو اہر پارے اور شاہکار گہر ہائے شب چراغ تمنا بن گئے ان میں کیا نہیں ہے دل کی تیرگی  
 آثار شکست خوردنی حرماں نصیبی بے ثباتی ناز و فغاں مشاہدات و واردات، سائنحات و محسوسات اور معاملات و حادثات جو انہیں تغزل و تخیل کے آئینہ دار  
 فطرت اور سحر طراز جدت کے روابط و ضوابط ہیں انہیں سحر طراز لوازمات و معمولات نے کلام بلاغت نظام کو جلوہ صدر نگ اور مظہر مظاہر ارژنگ و ارغنگ بنا

دیا

سخن معتبر کے کلام فہام کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ ناطق خود پروردہ ستم ہائے روزگار ہی نہیں خوگر ستم ہائے یار دل فگار بھی ہیں جن کے ایک ایک شعر میں جذبہ تڑپ اور رقت خیز حرماں نصیبی دردمندی در ماندگی و و ماندگی اور تخیل کی علویانی زبان و بیان کی زنگی ندرت طرازی اور فکر و نظر کی گہرائی و گیرائی بدرجہ اتم پائی جاتی ہے۔ واقعی ناطق تو مذاق شعریت اور نطق تغزل اور سراپا تغزل و تخیل ہیں وہ کیا نہیں ہیں۔ ایک نغز گو شاعر اشعر صاحب طرز طراز، مصور فطرت چمن بند گلزار شاعرستان محرم راز و ناز و نیاز عاشقی و دلربائی اور گل صدر برگ اشعۃ اللمعات سر بزرگ شعر و سخن اور ناطق منظوقات معنر یعنی خالق سخن معتبر ایسا کلام معتبر جس میں جدت طرازی تنوع شان محاکات شوکت بیانی نکتہ پروازی اور تجل و تغزل و تفکر و تخیل کی حیرت سامانی اور عامۃ الورد و تخیلات کی سحر بیانی بھی ہے اور تکلم و ترنم کی حکمرانی بھی ہے۔ کہنے کو تو وہ نخبہ الفکر شاعر غزال جواں ہیں لیکن صفوۃ النظر سنخور سنخوراں اور گہر فشاں شاعر سحر بیاں اور ناطق زباں داں بھی ہیں اور ماولی مالوہ کے گل سرسبد سرآمد بھی۔

حضرت ناطق ایک شخص ہیں جن کے کئی عکس ہیں کئی ذوات و صفات اور لمعات ہیں ایک ناطق ہو تو بیان کریں یہاں تو ناطق ہی شعر و سخن کے عنوان ہر ورق بن کر جلوہ صف رنگ بنے نظر آتے ہیں خالق منظومات فائق غزلیات شائق محاکات اور خالق واردات صاحب مشاہدات محسوسات اور عاتق محرکات و مکاشفات اور جب ان تمام صفات و ذوات کو مجتمع کیا جائے تو ناطق ماولی ہی مظہر و محضر عالم تماشا گاہ سالم بنے نظر آتے ہیں۔

ایسے جامع الخیثیات اور مجتمع الصفات شاعر ناطق کے لئے کچھ لکھنا میرے لئے نہ صرف باعث فخر و مباہات ہے بلکہ ازدیاد شان و وصولت و شوکت کا سبب افتخار بھی ہے اور میری تحریر و تقریر کا اعتبار بھی۔ میں تو اپنے آپ کو خوش نصیب و افرنجیب سمجھتا ہوں میرے محبت مکرم جناب پروفیسر شاہد میر دیر شیر نے اپنے نانا جان جناب ناطق مرحوم کے کلام مجتہ فرجام پر مجھ سے یہ تقریظ مغیظ لکھوا کر مجھ پر احسان و امتنان کیا ہے۔ اتنے بڑے دیدہ و رشاعر پر لکھ کر میں خود بڑا ہو گیا۔ ایک ادیب تادیب فقیر و حقیر کی حیثیت سے تو میں جناب شاہد میر کو مبارک باد دیتا ہوں کہ حضرت ناطق پر انہوں نے یہ گراں قدر کتاب مستطاب ترتیب دے کر نہ صرف ان کو زندہ کر دیا بلکہ خود بھی زندہ جاوید ہو گئے۔ شاہد میر ابن شاعر بن شاعر بن شاعر ہیں۔ یہ خود شاعر ان کے والد محترم میر عرفان صاحب شاعر ان کے دادا محمد میر خاں عاجز شاعر مستزاد یہ کہ ان کے نانا بھی شاعر ہیں۔ تین پشتوں سے ان کو وراثت میں درست و سیادت شاعری ملی ہے۔ وہ بھی شاعر امیر ہی نہیں بلکہ زعامت درست کے بھی میر و دبیر ہیں۔ ادیبوں کے شاہد، میر و امیر کے ناطق و شاہد مشہود و مشاہد بھی۔

اپنے جد امجد (میر محمد خاں عاجز) سے سلاست و سلامت مذاق ملی ہے۔ نانا جان (حضرت ناطق) سے نطق شعریت و معنویت اور والد ماجد (حضرت میر عرفانی) سے نغزیت و غنائیت اور خود سے انھیں خود موسیقیت ملی ہے، انہوں نے جدید شاعروں کو نیگی تخیل زبان و بیان کا تجل و تشکل اور مست و بے خود کرنے والی مسحر کن موسیقیت دی ہے وہ زندہ شاعر تو ہیں ہی ان وراثتوں کی دین نے ان کو زندہ جاوید کر دیا۔ یہ حضرت ناطق اور حضرت محمد میر خاں عاجز کے صحیح معنی میں جانشین و صدر نشین ہیں۔ شعریت اور غنائیت کے لحاظ سے شاہد، میر و غالب کے متبع تو ہیں ہی لیکن جو شاعری میں انہوں نے موسیقیت کے دلبار و روح پرور چنگ و رباب و مضامیر و ارغنون شہر و دوشاہ دود کی نیگیانیاں اور نواںجیاں مضرب دل سے اس مسحر کن انداز شاعرانہ سے بکھیری ہیں کہ وہ خود موسیقی کے شہر و دوشاہ دود اور شعر و سخن کے شاہد، میر تغزل بن گئے ہیں۔

حضرت ناطق پر یہ کتاب ایک دستاویز کی حیثیت رکھتی ہے اور سرونج کی علمی ادبی اور ثقافتی تاریخ کے مراجع م منابع کا ایک بیش بہا خزینہ پاریںہ ہے۔ سرونج کہنے کو ایک قصبہ ہے لیکن اپنی عظمت دینیہ اور علمی ثقافتی وراثت ازمنہ سے ایک گہوارہ علم و ادب، شاعرستان شعر و سخن اور علم و علم و قلم کا

دہستان رہا ہے اور آج بھی اپنے مشاہیر شعراء علماء ادباء کی یادگار روایتوں اور درایتوں کو سمیٹے ہوئے اپنے جلو میں علم و ادب کے عبقری پیکر مشاہیر کو لئے دنیائے ادب میں اپنا ایک ممتاز مقام رکھتا ہے۔ اس دور ابتلا میں بھی مرزا مسیح اللہ بیگ صاحب، مفتی عبدالجید صاحب، مولوی نذیر الدین صاحب، حکیم فخر احمد صاحب، مولانا مسیح اللہ بیگ صاحب، قاری شفیع احمد صاحب، قاری صغیر احمد بکسل، غازی ولی احمد مبلغ ایسی متدین شخصیات اور پروفیسر ڈاکٹر مظہر بقا، پروفیسر نظامی، ڈاکٹر مختار شمیم، پروفیسر خالد محمود، ڈاکٹر سیفی، ڈاکٹر شان فخری، ڈاکٹر الہی اور لیس جیسے گہرے شاعرانہ شعریات اور مرتضیٰ نظر، دانش مالوی، ناطق مالوی، نشاط، راز، ڈاکٹر عزیز ضیا اسدی، میر عرفانی، مسیح نفس اور شاہد میر، راہی قاسمی، عرفان و انجم جیسے شعرا گہرے علم و ادب میں صوفیائے کھشتاں بنے سروج کو ایران کے شہر اشہر سرج بنائے ہوئے ہیں اور جن کے میر کارواں ناطق ذیشان شاعر تلمیذ الرحمن ہیں

☆☆☆☆

حوالے:

- (۱) صاحبزادہ عبدالکریم خان شرق بن نواب امیر خان والی و عالی متعالی ٹونک
- (۲) فقیر محمد خاں گویا جد امجد حضرت جوش ملیح آبادی
- (۳) شیلے انگریزی ادب کا ایک ماہر فن شاعر و ادیب تھا

ملکہ نسیم  
معاصر اردو شاعری کی ایک منفرد آواز  
ڈاکٹر ثروت خاں  
ریٹائرڈ پروفیسر میرا گریس کالج  
اوڈے پور (راجستھان)

ملکہ نسیم کی شاعری کی جمالیات کا رنگ و روپ منفرد ہے وہ اردو شاعری کی ایک معتبر آواز ہیں۔ جس طرح ہر فن کار داخلیت و خارجیت سے متاثر ہوتا ہے اور اپنے اظہار میں ان خیالات و احساسات اور محسوسات کو الفاظ کا مخصوص جامہ پہنا کر اپنے شاہکار خلق کرتا ہے اسی طرح ملکہ نسیم کی شعری کائنات میں فن کاری کی وہ قوس و قزح جلوہ گر ہے جسے سنجیدہ شاعری کے ضمن میں دیکھا پرکھا جاتا ہے۔ سنجیدہ سے مراد ہے کلام میں گہرائی و گیرائی کے باہم کلاسیکیت یا ادب عالیہ جدیدیت اور مابعد جدیدیت جیسے ادبی رجحانات کی فکر کی چھتھی ہوئی خالص روش، رواور رجحان۔۔۔ اور اسی کے ساتھ اپنا منفرد لہجہ۔۔۔ جو پکار پکار کر اپنے امتیاز کو بیان کرتا ہوا، اپنے ممتاز ہونے کی آہٹیں پیدا کرتا ہے۔ اپنے ہونے کا احساس دلاتا ہے۔ یہ احساس ملکہ نسیم کی شاعری میں ان کے موضوعاتی سطح، اسالیب بیان کی سطح، درد و اثر کے متاثر کن اثرات کی سطح اور شعری و فنی رموز کی سطح پر یہ خوبی نظر آتی ہے۔ جو حمد و ثنا سے شروع ہو کر نعت اور آپ بیتی کو جگ بیتی بنانے کے تصورات سے ہمکنار ہو کر اپنی رسائی کرتا ہے مثال کے طور پر حمد و نعت کا یہ انداز غزل اور نظم میں کس طرح ڈھلا ہے ملاحظہ فرمائیے

ٹوٹے خوابوں کو منظر دے دے  
یعنی صحرا کو سمندر دے دے  
آبلہ پائی مقدر میں رکھ  
ہاتھ اٹھاؤں تو گل تر دے دے  
میرے ہاتھوں کو قلم کردے مگر  
جو نہ خم ہو وہ سر دے دے

نظم حرف کن کے یہ نعتیہ مصرعے دیکھئے

کھلے ہو رگزاروں میں پھول بن کر  
تمھاری خوشبو سے مہک مہکا ہے سارا عالم  
آگئے اندھیروں میں بن کے سورج  
منارہ روشنی بنے تم  
بنائے دانشوری بنے تم



ہے انتہا علم و آگہی کی  
قرآن اتر، نبی بنے تم  
تمہیں عناصر کو دے گئے ہو حرارتیں بھی  
تمہیں نے سارے جہاں کو نقشِ دوام بخشا  
پیام حق کے سفیر بن کر  
بنے محافظ صدائوں کے  
تمہیں بنے حرفِ کن کے سامع  
تمہیں میں شامل رضائے باری

شاعری کا اہم وصف ہے بات کو اشارتاً و کنایتاً بیان کرنا، ملکہِ نسیم کی شاعری میں یہ وصف اپنی جمالیات کے ساتھ نظموں اور غزلیات کے اشعار میں مصرعے مصرعے سے عیاں ہوتا ہے۔ وہ صداقت اور حقیقت کو ملائمت اور نرم روی کی شبی تھنڈک سے دل دے دل تک کے راستے مؤثر انداز میں وا کرتا چلا جاتا ہے۔ ملکہِ نسیم مفاہیم کی ان راہوں کی استواری کا اپنی شاعری میں بہ حسن و خوبی اہتمام کرتی ہیں۔ ایک چھوٹی سی نظم 'سجدہ' احساس دیکھئے کہ وہ حرارت طاری ہو جاتی ہے جو آج کے منظر نامے کے مشاہدے کی ترجمان ہے۔ فکر و خیال کی وسعت کے ساتھ درد و اثر رکھتی ہے یہ نظم:

وہ اک سجدہ  
علامت تھا جو عظمت کے تقدس کا  
وہی سجدہ جبینوں سے نکل کر  
آج راہوں میں، گلیوں میں سجا ہے  
اور اب جاگیر کہلاتا ہے  
کچھ مردہ پرستوں بے ضمیروں کی  
سجے ہیں آج ان سے  
کچھ سلگتے گھر

اب غزل کے یہ اشعار ملاحظہ فرمائیے:

کیا پوچھتی ہے باد مخالف کہ کیا ہیں ہم  
موجوں کا رخ جو موڑ دے وہ حوصلہ ہیں ہم  
اگر چاہوں جھٹک کر توڑ دوں زنجیر تنہائی  
میں تیکا ہوں مگر موجوں سے ہے میری شناسائی

غزل کے یہ اشعار انسان کے ہونے یعنی 'ہست' کا ثبوت دیتے ہوئے 'بِخالف' میں حوصلہ کے باہم آگے بڑھتے ہوئے موجوں کا رخ موڑ

دینے کی بانگ سناتے ہیں۔ شاعری کا عزم و حوصلہ ظلمت کدہ میں روزن کی بشارت دیتا ہوا جب قاری کے باطن کی ڈور کو مضبوطی سے تھام کر غور و خوض کی دعوت دیتا ہے تو قلم کا حق ادا ہوتا ہوا نظر آتا ہے۔ غزل کے یہ دو اشعار اپنی تہہ داری کا کمال دکھاتے ہوئے فیما بین کا قوی احساس بھی کرواتے ہیں، لیکن ملکہ نسیم کی شاعری کہیں محدود دائرہ کی قید سے آزاد ہو کر انسانیت کے مثبت پیغام کی صدا دیتی ہے۔۔۔ سنسکرت ادب میں جذبول کے متفرق اثرات و کیفیات کو مترشح کرنے کے لئے نورسوں کا ذکر ملتا ہے۔ فنون لطیفہ کی محویت سے گزرتے ہوئے انسان کے حواس خمسہ میں حرکت و حرارت کے تار جب اپنے سرچھیڑنے لگتے ہیں تو وہ آدمی سے انسان بننے کی شاہراہ پر گامزن ہونے لگتا ہے۔ ملکہ نسیم کی شاعری میں ان رسوں کے یہ عناصر موجود نظر آتے ہیں

ہوگی اک دن حکمراں پھر عظمت لوح و قلم  
ہے یقین مجھ کو ایسا دور بھی دیکھوں گی میں  
دیکھئے اس امید کے ساتھ وہ آگے قدم رکھتی ہیں تو زندگی کے مختلف رنگوں سے ان کی کیفیات کے اسباب کیسے رواں دواں نظر آتے ہیں۔  
فطرت کے قرب میں نشاط کا رس:

شاخ گل، رنگینیاں، پروائیاں، بھیگا سماں  
لکھ رہا ہے کون موسم کی انوکھی داستاں  
یاس و امید کا رنگ دیکھئے:

کچھ شکستہ خواب لے کر شبخیزی پلکوں کے ساتھ  
حال کی دہلیز پر بیٹھی ہے یاد رفتگاں  
نظم لمحوں کا حساب میں لفظیات کی کاریگری کے دلکش نقش ثبت ہوئے ہیں۔ ایسا لگتا ہے ملکہ نسیم نے حقیقت کے پردے سے باہر آ کر  
امکانات کے سخت دھڑاتل کو مسکور کر لیا ہے:

کیا کبھی تم نے تم نے گزاری ہے کوئی  
ہجر کی شام  
اور تہا درو دیوار سے باتیں کی ہیں  
تم نے دیواروں پر لکھا ہے کوئی نام  
ناخنوں سے کبھی کیا تم نے کریدی ہے میز  
دھول جو عہد گذشتہ کی تھی  
آئینوں پر  
اس پہ تصویر کوئی تم نے بنائی ہے کبھی  
گھر کے دالانوں میں، آنگن کے کسی گوشے میں  
کسی بھٹکی ہوئی خوشبو سے ملاقات ہوئی

غم کسی اور کی پلکوں سے سمیٹے ہیں کبھی  
روزن در سے در آئے جو اجالے ان سے  
اپنی گم گشتہ تمناؤں کے دامن نہ بھرو  
توڑ کر گزرے ہوئے کل کی  
صداؤں کے طلسم  
اپنے آنگن میں کبھی غم کی تلاوت بھی کرو  
ناخنوں سے میز کو کریدنا، بھٹکی ہوئی خوشبو اور غم کی تلاوت کرنا۔۔۔۔۔ ایسے رمز ہیں جس نے اس نظم میں جدت، طباعی کی تازگی کو ہموار کیا ہے نفسیاتی  
کشمکش کے ساتھ خیال افروز آہنگ کے امتزاج کو پیش کرنے میں ملکہ نسیم کامیاب ہیں  
ملکہ نسیم کی شعری کائنات میں صنائع بدائع، علامتی نظام، تشبیہات و استعارات کی جدتیں، فکر کا توازن اور بیان کی ترسیل کے مراحل ان کی فن  
کارانہ صلاحیت کی داد دیتے ہیں نظم ’تضاد‘ میں خود صنعت تضاد کی تصویر نظر آتی ہے۔ ملاحظہ فرمائیے:  
ہمارے آنچل میں خشک موسم  
تمھاری آنکھوں میں  
سبز موسم کی آہٹیں ہیں  
بہار کی سگکا ہٹیں ہیں  
ہماری آنکھوں میں چپکے چپکے  
سگ رہے ہیں بہار چہرے  
ادھر تخیل کی جنتیں ہیں  
ادھر سراپوں میں میرے خوابوں  
کی کرچیاں ہیں  
ادھر تو خوشیوں کے کیوس پر  
ہزاروں رنگوں کے جگمگاتے ہیں  
ادھر وفا کا برہنہ سورج  
تمازتوں کی ردائیں تارے  
جھلس رہا ہے یقیں کے چہرے  
سچی سچی  
ہیں گماں کے موسم کی خوابگاہیں

خوشی کا لٹکر صفیں جمائے

تضاد کی اس بساط تک

آ کے رک گیا ہے

ملکہ نسیم کے یہاں برہنہ سورج، آفتوں کی سحر، اداس جگنو، سوالات کے چٹیل علاقے، طلب کا سمندر، الجھنوں کی مشعلیں، غم کی دعائیں، ریگ زار، گناہوں کے پھل، رنجشوں کے مکالے، سحر کی دھوپ، لہجہ کی ٹھوکر، زہر کی بوندیں، ہوا موسم کی رقاصہ، پتوں کے گھنگھرو، خوشبو کے سفیر، لمحات کی جھیلیں، زیرِ آکر سنگ سی لائینیں، درد کی تتلیاں وغیرہ جیسے متعدد معجزہ نما اور فکر پرورش شعری نقوش ہیں۔ جس میں علامتی نظام، اظہار و ابلاغ کی خلافتانہ رو اور نئے شعری نظام کی شگفتگی اور تازگی کا احساس ہوتا ہے

ان کی نظر نئے سماجی و سیاسی مریضانہ حالات کا جائزہ لینا بھی بہ خوبی جانتی ہے۔ نظم 'سوال' پڑھئے تو اختتام پر آپ چونک جائیں گے۔ حواس پر بجلی سی گرے گی اور پھر ازل سے ابد تک کا منظر نامہ آپ کے تخیل کو چھوڑ کر رکھ دے گا:

خیالات کے بیکراں اور گھنے جنگلوں میں

یہ انسان ہیں یا ہیولے ہیں ان کے

سوالات کی جن پہ یلغار ہے

یہ کوشاں رہے ہیں جوابات کی چاہ میں

زمیں، آسمان، شہر کی بستیاں

درد کی تتلیاں، گھر سے اٹھتا ہوا دھواں

بچنے کی ہمت کے خوشی کے سوال

نوجوانوں کے آگے بھٹکتے سوال

اب بڑھیا کی دہلیز پر آ کر ٹھہرے

ہوئے ہیں سکتے سوال

اور جوابوں کی خواہش

بھیا تک بھنور بن چکی ہے

اب انسان ان کا تعاقب کرے بھی تو کیوں کر

سوالات کا ایک چٹیل علاقہ

جہاں زندگی ایک تنہا مسافر

سرابوں سے بھٹکی، سمندر سے گزری

طلب کا سمندر بھی اب

ریگ زاروں میں تبدیل ہونے لگا ہے

مجھے خوف ہے کہ جوابات کی چاہ میں

کوئی پاگل سوالات کا یہ سمندر

جلا دے تو کیا ہو؟ (سوال)

آج کا موسم اس سے آگے کی وہ نظم ہے جس میں ان سوالوں کے جوابات کا نچوڑ پیش کیا گیا ہے وہ خوشبو کے موسم کہاں گئے؟ وہ رفاقتیں، وہ صداقتیں وہ ان کے خوش نما جزیرے، وہ قومی یک جہتی، وہ خوشیاں، وہ ترانے، وہ محبتیں، وہ خلوص، ایثار، قربانیاں، رشتے۔ نہیں اب کچھ نہیں بس نفرتوں کا غلبہ ہے حکومتوں کی خاموشیاں ہیں۔ بلند و بالا عمارتوں کے مہیب سنائوں میں سب کچھ کھو گیا ہے۔ خون ہے، شعلے ہیں، سلگتی آنکھیں ہیں۔ اداس شاہیں اور گناہ سے لدے ہوئے وہ درخت ہیں جن میں پھل زہر آلود ہیں۔ ملکہ نسیم نے اس نظم میں عصری حسیت کی وہ عکاسی کی ہے کہ جس کی فن کاری نے سمندر کو کوزے میں سمو دیا ہے نظم کی ابتداء میں وہ سوال کرتی ہیں

کہاں ہیں موسم وہ خوشبو کے

اس مصرعے میں جو خود اعتمادی، غم و غصہ، مصوری، فکر، غصہ، جھنجھلاہٹ، تحکمانہ صلاحیت کی کیفیات پوشیدہ ہیں وہ نسانیت کا وہ روپ ہے جو ہندو مائیت کا لوجی درگا دیوی کا خاصہ ہے۔ ایک ایسا زوردار سوال۔ کہ جس کا جواب کسی کے پاس نہیں۔ پھر اس کے بعد پوری نظم مطالعہ کرنے کے لائق ہے

کہاں ہیں موسم وہ خوشبو کے

رفاقتوں کے صداقتوں کے

کہاں گئے وہ خوش نما جزیرے وہ الفتوں کے

جہاں پہ کچھ مختلف پرندے

الگ الگ تھی زبانیں جن کی

سنار ہے تھے بس ایک نغمہ

محبتوں کا

-----

کہاں ہیں اب وہ ؟

ہراک گلی میں ہر ایک کو بچے میں

اب حکومت ہے خامشی کی

ہے آج حرف و نوا

پہ کیسا سکوت طاری

بلند و بالا عمارتوں کے مہیب سائے

سروں کو اپنے اٹھائے کرتے ہیں جیسے شکوہ  
مرے الہی یہ شہر گریہ  
یہ خوں کے چھینٹے  
اداس شامیں  
سلگتی آنکھیں  
ہراک شجر پر گناہ کے پھل لدے ہوئے ہیں  
چمن کی ہر ہر روش پر  
شعلے بھڑک رہے ہیں  
وہی پرندے جو راگِ الفت کا گارہے تھے  
اب ان میں آپس میں رنجشوں کے مکالمے ہیں  
یہ کون ہیں۔۔۔؟ نفرتوں کی فصلیں اگانے والے  
جو آج اس کو بھی ایک موسم کا نام دے کر  
خدائی میں مداخلت کر رہے ہیں تیری  
تو چپ ہے۔۔۔  
کب تک تو چپ رہے گا۔۔۔؟

انہیں مشاہدات سے پرملکہ نسیم کی ایک اور نظم 'یہ نفرتیں کیوں؟' ہے جس کے عنوان سے ہی نظم کے ماحصل کا اندازہ ہو جاتا ہے۔ ملکہ نسیم کے یہاں ترقی پسندی کی انسان دوستی یا اشتراکیت کے جذبات کی نظمیں اور اشعار بھی ملتے ہیں۔ مزدور کا درد، غریب کی بھوک، عورت کا استحصال چاہے وہ جذباتی ہو یا رومانی، جسمانی ہو یا فکری، سرمایہ داری کی شدتوں کا احساس اور اس کے منفی نتائج کا عمل۔ غرض ان کی شاعری میں زندگی کی تفسیر کی ترجمانی بڑے فن کارانہ انداز میں نظر آتی ہے۔ شاعری میں انسانیت پوری طرح جلوہ گر ہے جہاں تانیثیت کی مندمند آنچ بھی ہے اور اپنے وجود کی شناخت کا تقاضہ بھی ہے۔ یہ تقاضہ حق کے مترادف ہے۔ حقوق کے حصول اور اس کی تکمیل کا ہے۔ جس میں شدت نہیں جرات نہیں لیکن ایک ایسی حرارت اور آنچ ہے جو اپنی بات منوانے پر اصرار کرتی ہے۔ ملکہ نسیم کا لہجہ بڑا متوازن ہے۔ اگر یہ توازن نہ ہو تو شاعری نعرہ بازی میں بدل جاتی ہے۔ ان کے یہاں حالت زار کا رونا نہیں بلکہ نرمی سے، فہم سے، ادراک اور شعور سے اپنے وجود کو ثابت کرنے کا مادہ نظر آتا ہے

جہاں تل ملکہ نسیم کے مشاعروں میں شرکت کرنے اور داد حاصل کرنے کا معاملہ ہے وہ عالمی سطح پر مقبول ہیں۔ نہ تو مشاعروں میں گاتی بجاتی ہیں اور نہ ایکٹنگ کرتی نظر آتی ہیں۔ بے حد سلیقہ مندی اور سنجیدگی سے کلام سناتی ہیں۔ سامع توجہ سے سنتے بھی ہیں اور داد بھی دیتے ہیں۔۔۔ یہ توازن ہی انہیں ان شاعرات سے الگ پہچان عطا کرتا ہے جن کے بناؤ سنگھار، نازخروں اور اداؤں کو دکھانے کے لئے منتظمین ان کی شرکت کو ضروری سمجھتے ہیں۔ ظاہر ہے سنجیدہ شاعری سے ایسی شاعرات کا دور سے بھی واسطہ نہیں ہوتا۔

متذکرہ بالا جائزہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ دورِ حاضر میں ملکہ نسیم اپنی اردو شاعری کی جاذبیت کی بناء پر اس مقام پر ہیں جہاں فکری شعور بیداری کی حدود سے آگے بڑھ کر آفاقیت کی طرف گامزن ہوتا ہے۔ کائنات، زندگی، سماج، انسان دوستی کے تجربات و مشاہدات کے فن کارانہ بیان نے ملکہ نسیم کو ایک بہتر پہچان دی ہے۔ ان کا تخلیقی سفر ہنوز جاری و ساری ہے اور ان کا قلم شہ سواری کے مراحل عبور کرتا ہوا تیز رفتاری سے آگے بڑھتا ہی چلا جا رہا ہے۔

☆☆☆☆☆

## اخلاق جہانگیری

ڈاکٹر محمود فیاض

شعبہ اردو، فارسی و اکبر حسین کالج دہلی

[illegible]

ہندوستان میں فارسی زبان کچھ اس طرح رائج ہوئی کہ اپنے اصل وطن سے زیادہ پر بار اور پر کار ہو گئی۔ ہندوستان کی زرخیز زمین میں خوب بچپی اور نہ صرف بچپی بلکہ ہندوستان کے جغرافیائی نقشہ سے باہر ہندوستانی اثرات کے ساتھ پھیلی۔ اب فارسی زبان ہند کے عظیم نقشہ پر اس حیثیت سے تو باقی نہیں ہے جس پر وہ چھ سات سو سال تک قائم رہی، مگر آج ہندوستان میں فارسی کی اہمیت اور اس کی افادیت میں کوئی کمی واقع نہیں ہوئی ہے بلکہ اور زیادہ ہو گئی ہے کیوں کہ فارسی زبان نے اپنے طویل دور افتدرا کے دوران ہندوستانی تہذیب و تمدن، یہاں کے مذاہب، رہن سہن، کھانے پینے کی اشیاء، ہندوستانی زبانیں، علاقائی بولیاں غرضیکہ زندگی کے ہر پہلو پر اپنے اثرات مرتب کئے، انسانی فکر اور تخیل کو اثر انداز کیا۔ انسانی ترقی کے سفر میں قدم سے قدم ملا کر آگے بڑھی۔ آج اس عظمت رفتہ کے نشانات عجائب گھر اور لائبریریوں کے خانوں کی زینت ہیں جس میں سے بیش تر بے توقیر ہو جی اور گمانی کا شکار ہو چکے ہیں۔ ان آثار پارینہ کو لوگ اپنی ضرورت اور دل چسپی کے مطابق تلاش کرتے ہیں اور اپنے ذوق و شوق کے لحاظ سے چند جواہر پارے چن لیتے ہیں اور بقیہ گمانی کا شکار رہتے ہیں۔

اسی طرح کے گم نام نرینہ میں سے ایک جو اہر پارہ اخلاق جہانگیری ہے علم و ادب سے دل چسپی رکھنے والوں کے لئے یہ کوئی اجنبی اور غیر معروف نام نہیں ہے، لیکن یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ یہ ابھی تک اپنی پوری آب و تاب کے ساتھ منظر عام پر نہیں آسکا۔ یہاں اس کتاب کے تعلق سے جو کچھ بھی عرض کیا جائے گا وہ اس کوشش کا ایک حصہ ہے، جس کی مدد سے اس ادبی شاہ کار کو منظر عام پر لانے کی کوشش جاری ہے

اپنے موضوع اور مقصد کے اعتبار سے اخلاق جہانگیری بہت زیادہ دل چسپ اور اہم کتاب ہے۔ اخلاق جہانگیری کا تعلق راجستھان سے کئی واسطوں اور رشتوں سے جڑا ہوا ہے، سب سے پہلے آج میں اگر اس کتاب پر قلم اٹھانے کے قابل ہوا ہوں تو اس میں سب سے بڑا کردار ٹونک کی علم دوستی کا ہے۔ کیوں کہ ہندوستان میں اس وقت کی معلومات کے مطابق اخلاق جہانگیری کا واحد نسخہ جو آج کل نیشنل میوزیم نئی دہلی میں محفوظ ہے وہ ٹونک کی ہی دین ہے۔ نیشنل میوزیم میں یہ نسخہ ٹونک کلکشن کا ہی شاہ کار ہے۔ اس کے بعد اس نسخہ پر سب سے پہلا تعارفی مضمون اس ادارہ کے روح رواں سابق ڈائریکٹر جناب صاحبزادہ شوکت علی خاں نے ہی قلم بند کیا تھا یہ تو اس نسخہ سے متعلق بات ہوئی اب اگر اس کتاب کا مطالعہ کیا جائے تو پتہ چلتا ہے کہ راجستھان کی فضیلت اور اہل عرفان کی روحانی وابستگی کا مرکز یعنی اجیر شریف میں ہی اس کتاب کا آغاز ہوا اور اس کتاب کا مؤلف قاضی نور الدین محمد خاقانی پر مقام جان افزای دل پذیر ابراہیمیر اس کام کو شروع کرنے کا ارادہ کرتا ہے

حضرت خلافت پناہی از بلدہ آگرہ بجانب مقام جاں افزای دل پذیر حضرت امیر کہ مرقد حضرت حقائق پناہ ولایت دست گاہ قطب فلک حقیقت مرکز دائرہ طریقت والی ملک خواجہ معین الدنوا الدین نور اللہ تعالیٰ مرقدہ نہ منت نمودہ چنگا گاہ ذرا بخارجا بنابر زیارت آستان قدس آستان توقف فرمودہ



از آنجاں عنان بکمران دولت و اقبال و سمنہ حشمت و اجلال را بصوب ماند و رگجرات منعطف سافند شروع در تسوید ایک مقالات محبت آیات نمودہ بود و چون بامر جلیل القدر فیصل قضایای بلدہ طیبہ لاہور حفظہما اللہ تعالیٰ من الافات و الشرور از رفاقت اردومی کیہان پوی مجبور ماندہ۔

بات صراتی ہی نہیں بلکہ ایک دل چسپ اتفاق یہ ہے کہ قاضی نور الدین محمد کے والد کا نام بھی معین الدین تھا جو کہ آگے چل کر ایک تحقیقی مسئلہ بن جاتا ہے۔ جب کہ عقیدت مندان شیخ طریقت خواجہ معین الدین اجیری حضرت غریب نواز سے منسوب ایک دیوان مرتب کرتے ہیں اور انتہائی عقیدت اور احترام کے ساتھ اس کی حقیقت پر ایمان رکھتے ہیں دراصل دیوان حضرت خواجہ معین الدین اجیری نہیں ہے بلکہ پروفیسر محمود شیرانی اور ان کے ساتھی اور دوست پروفیسر ابراہیم ڈار کی تحقیق اور جستجو کے نتیجہ میں یہ بات منظر عام پر آئی ہے کہ۔۔۔ اس دیوان کا پیش تر کلام ملا معین فراہی کا کلام ہے۔ تفصیل کے لئے مضامین ڈار میں ایک مفصل مضمون اس تعلق سے موجود ہے رجوع کیا جاسکتا ہے

اس کے علاوہ راقم الحروف نے جب اخلاق جہانگیری کا مطالعہ کیا تو بہت سی غزلیں جس میں نور الدین نے شاعر کا حوالہ نہیں دیا ہے ایسی موجود ہیں جو کہ دیوان معین الدین میں موجود ہیں لیکن چھپے ہوئے دیوان میں موجود غزلوں میں اشعار کی تعداد اور نسخہ اخلاق جہانگیری میں اشعار کی تعداد مختلف ہے۔ اخلاق جہانگیری میں مقطع موجود نہیں ہے اگر غور سے مطالعہ کیا جائے تو مقطع محض مقطع کے طور پر غزل کا حصہ ہے اور اس غزل کے دوسرے اشعار کے مقابلہ میں ایک عام مفہوم دیتا ہے۔

اس طرح سے اخلاق جہانگیری کے تحقیقی مطالعہ سے بہت سے حقائق سامنے آنے کی توقع ہے اور جس طرح سے مؤلف نے اسلامی تاریخ کے حوالے جا بجا نقل کئے ہیں اور صوفیائے کرام کے اقوال نقل کئے ہیں وہ تنقید، متن میں انتہائی اہم مقام رکھتے ہیں امید کی جاسکتی ہے کہ اخلاق جہانگیری کا تنقیدی متن ہمارے فارسی ادب ماخذ کے سلسلے میں ایک اہم کردار ادا کرے گا

☆☆☆☆☆